ALL KINDS OF PRINTING
(Free Estimates)
THE GLEANER
TEL.: 264-5364

THE GLEANER
THE LEADING ADVERTISING MEDIUM IN THE CHATEAUGUAY VALLEY
115th YEAR HUNTINGDON, Que. Wednesday, August 2, 1978. 18 pages 25 cents

Mercerie Willie
Men's Shop Inc.
Quality Men's Clothing
"LES GALERIES D'ORMSTOWN"
Tel: 829-2224
Willie Arseneau, Prop.

Two killed in car crash

Freddie (Pat) Collum, 34, and his wife Denise, 26, of Ormstown, were killed instantly Sunday night when their car failed to make a turn on Rte. 202 between Lacolle and Hemmingford.

They were returning to their Jamestown Road home following a weekend holiday in Lake George, N.Y. when the accident occurred.

Missing the corner by the Albert Hanna farm, the car hit the ditch and both were thrown from the vehicle.

"If they had been wearing their seat belts at the time, they would probably be alive," said Sgt. Lefebvre of the Lacolle Provincial Police, called to the scene following the 10:30 p.m. accident. "Damages to the car itself were not that extensive".

The Collums leave two small children.

Pat Collum was the son of the late Donald and Mrs. Collum, and Mrs. Collum was the former Denise Allen, daughter of Mr. and Mrs. Dorian Allen, all of Ormstown.

Funeral services will be held Thursday from the McGerrigle Funeral Home, Ormstown.

Creditors appear cooperative

Financially-troubled Zephyr optimistic on future plans

Encouraging word came Tuesday from the management level for the 275 employees of the financially troubled Zephyr Textile Company Ltd. in Ormstown - their jobs are far from as shakey as it might appear.

This, it was pointed out, after two weeks of paid vacation and a resumption of work at the mill on Monday.

"There is material to be processed for firm order on hand," said President Philippe Bieler who was optimistic when talking to The Gleaner. "These firm orders are at a record level."

"The jobs of our 275 workers are very secure providing our creditors accept our proposals for payment at a meeting on August 9," said Bieler.

He was optimistic they would - even at 30 cents on the dollar for unsecured creditors.

In a letter to creditors of the company from the trustee, Peter A. Lawrence of the Montreal firm of Coopers & Lybrand, Lawrence noted that "unsecured" creditors of Zephyr have claims in excess of $1,700,000.

"Of which," Lawrence told The Gleaner, "creditors representing in excess of $1,000,000 have indicated their intention to support the proposal."

On this there will be a meeting of creditors in Montreal on Aug. 9.

Meantime there was no doubt of the company having financial trouble nor that it is working hard to get out of these difficulties after filing the proposal in Montreal on July 19 for sett lement with creditors.

In a letter to employees Bieler said:

"Unfortunately our financial resources have become insufficient to meet our current needs and it has been impossible at this time to find an additional investor.

"As a result, we have been forced to restructure our financial affairs and to file a proposal to our unsecured creditors. The restructing has been agreed to in principal by our major creditors.

"We are confident that any remaining issues will be settled during the next several weeks...

"The implications of these changes are very positive and will allow us to regain our financial strength. I am, therefore, more confident that ever about our future. We are once again one of the leading carpet yarn spinners in the country and our fine yarn department is no longer dependant on dyed sweater yarns."

Trustee Lawrence noted that prior to filing the proposal to be put before creditors Aug. 9 "arrangements had to be made with the various secured creditors in order to gasin their support for the company's plans and to obtain commitments for additional financing in order to make this proposal financially feasible."

These arrangements included the replacement of the company's existing chartered banker with an alternate banker with an increased line of credit from this source.

"This was accomplished prior to filing the proposal and was done in conjunction with the various other secured creditors in order to arrange

See ZEPHYR Page 2

Dairy Commission head will inaugurate Fair

Gilles Choquette, chairman of the Canadian Dairy Commission in Ottawa, will be the special guest who opens the 150th Huntingdon Fair on Thursday evening, Aug. 10.

He will be in the parade through Huntingdon and after the fair's opening ceremonies will be a contestant in the Celebrity Milking Contest.

Fair President Mervyn Graham this week listed the "celebrity" cow milkers as:

Choquette; Gerald Laniel, deputy Speaker of the House of Commons and M.P. for Beauharnois Salaberry; Claude Dubois, MNA for Huntingdon; Bank Managers Don Davidson and Fred Noordberg of Huntingdon; B.L. McGerrigle, president of the Ormstown Fair, and Mayors Claude Pilon of Huntingdon, Norman Fletcher of Howick and Jim Whyte of Ormstown.

Meantime things are moving quickly toward an anniversary fair which the planners h ope will be quite special. Tom Brooks, chairman of the Grounds and Building Committee, said a bee was held last Saturday to clean up the grounds. In another bee the roof on the dining hall was repaired and progress made on the new forage and home crafts building.

Farm talks

A crew worked Monday to make the rafters for this new building and Brooks' hope on Monday was that another bee might put the rafters in place by Tuesday midnight.

In the Arena on opening night - designated as entertainment night - special music will be provided by the Garde Champlain which will be a parade participant in the band category.

Brooks said that Laniel and Choquette will come to Huntingdon early on opening day so that the Dairy Committee chairman will have a chance to talk with farmers as they bring their cattle entries to the barns.

Entries were shaping up well. Brooks said there are new cattle entries this year and as of Monday 110 horses and ponies were entered.

"The Championship Milking Contest has drawn a couple of women entries and has had such appeal that we've had to throw it wide open," Brooks said.

And the horse pull on Sunday looks like a crowd pleaser with 20 heavy teams from Ontario and the United States in action. These entries, including horses belongong to John Atkinson of Aubrey, will come to Huntingdon from Saturday competition in

See FAIR Page 7



NO FOOLIN'. This youngster, seven-year-old Michael Krause, isn't just hammering nails. He's part of the volunteer carpentry team fabricating rafters for the new homecrafts exhibition building at Huntingdon Fair. [Picture of full "Huntingdon Fair Rafter Committee" at work is inside.]

Crossroads crash alarms Rockburn

Residents of Rockburn Crossroads on Route 202 expressed alarm at the danger quotient of their locale, boosted to a new plateau by a taxi-truck crash on Monday afternoon.

The vehicles were badly smashed but there were no serious injuries.

However, coming as it did so recently after a crash involving four cars on May 10 when two people were killed, the new smash-up made people more determined than ever to do something about getting flashing lights installed.

The noise of the crash brought residents running from their homes.

Mrs. Harley Bye raced to the scene and said she feared one of the many children who play around the corner might have been hurt.

Mrs. Diane Farquhar said the new accident had people "really stirred up" over the need for more safety precautions.

Currently this corner is through traffic on Route 202 with stop signs from the sideroad. Rockburn residents have frequently asked Hinchinbrooke Council to pass on their request for flashing lights to Quebec but the results from Quebec dating back two years have been nil.

Apple Festival has new twists

Two new facilities will add to the scope of this year's Hemmingford Apple Festival, now just three weeks away.

Last year's community project, Centennial Park and the Sports Centre, will see service for the first time in the Festival. Movies on farming and on local activities will be shown in the Centre, while festival visitors will be able to eat at the park's picnic tables, close to one of the four main parking areas.

In addition, the old convent on Frontière St., rescued from oblivion by the Heritage Hemmingford group, will house the Festival art show.

Organizers under Chairman Pierre Philion are hard at work on the final preparations

See FESTIVAL Page 3

Red Cross Drive

Leon Beaudin can't let go

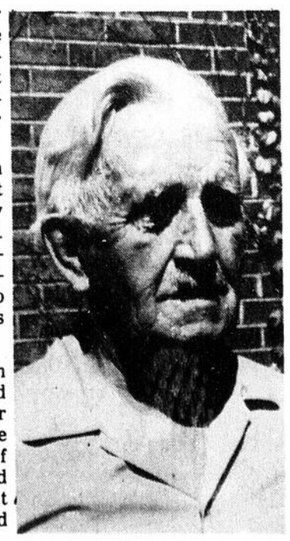
For 20 years Leon Beaudin has been heading up the annual Red Cross drive in Huntingdon. This year is no exception.

He came into The Gleaner office on Monday to announce that his staff of canvassers -- all 82 of them -- is about complete and that the objective is last year's $4,500 or better.

The campaign goes on through the month of August and Beaudin's territory covers Huntingdon, Elgin, Ste. Barbe, St. Anicet, Hinchinbrooke and Godmanchester. He's been at it so long he's an expert at this organizational chore.

Last June 22 the Huntingdon Town Council and the Red Cross honored the former agronome with a plaque recognizing his many years of service to the association and to the community. At that time Beaudin thought he had retired.

"I figured it was time I let go of this job but they wouldn't hear of it," said Beaudin, busy on the telephone to recruit his canvassing team to full strength.



LEON BEAUDIN

Walk-a-Thon raises $500

Ormstown Saracens Rugby Club raised $250 in a Walk-A-Thon for the Chateauguay Valley Retarded Children Society on July 22 and the last weekend managed one win in the annual Saranac Lake Tournament before bowing out to a Syracuse team.

The Walk-A-Thon, organized by the ladies auxiliary of the club, brought out 15 walkers on one of the hottest days of a hot summer. They trudged from Dewittville to J.P. Lussier's apple farm on Route 202 near Rockburn where everybody enjoyed a swim and refreshments.

The total raised was $500, half of which was donated to the Retarded Children Society. Among participants was Mrs. Jean Labelle of Ormstown who earned a special vote of thanks from the

See WALK Page 2

Orchard renewal plan announced

The Quebec agriculture department made if official this week and announced a six-year program dating back to April for subsidized rejuvenation of Quebec apple orchards.

The Gleaner carried news of the plan in the issue of June 14 but at that time Quebec authorities said the program, while drawn up, lacked official approval.

Pierre Philion, Huntingdon agronome who is also an apple grower in Hemmingford, told The Gleaner Monday that the plan contained some changes from that first published.

For instance, he said, during the six years of the program, from 1978 to 1984, the Quebec Department of Agriculture will offer the following subsidies to growers who meet the criteria:

1. Open plantings: for three hectares with between 500 and 1,100 trees per hectare, $2.50 per tree for the first hectare; $2.80 per tree for the second; and $3.10 per tree for the third hectare.

2. Sheltered, staked, or palisaded trees; again three hectares planted with between 1,100 and 1,500 trees per hectare. The grant will be $2.75 per tree for the first hectare; and $3 and $3.65 for the second and third hectares, respectively.

The other change from the original proposition concerns the time limit for removing the old trees.

The grower must contract to get rid of one hectare of the old McIntosh trees for each half-hectare of new planting, but the deadline for doing this has been extended to the fourth season after the new plantings instead of the third, as originally specified.

The program's official title is "Reorganization of the Quebec Apple Industry" and aims at more efficient production with better harvesting, keeping and marketing conditions.

A10-cow million-pound herd

At Archie Roy's Balquhidder Farm

In the world of the Ayrshire cow there is something quite unusual, right here in the Chateauguay Valley at the Balquhidder Farm of Archie Roy at H owick. It is the record of 10 cows in the famed Balquhidder herd who, together, produced more than one million pounds of milk.

Reporting this, the Ayrshire Breeders' Association of Canada of which Roy has long been an outstanding member, notes that all 10 of these cows are daughters of one bull -- Selwood Betty Commander.

These 10 cows milked for 68 lactations and averaged 16,027 pounds of milk, 642 pounds of fat at 4.01 per cent. The average of then 10 best 305 day records is 17,509 pounds of milk; 710 pounds fat 4.05 per cent.

Since this record was noted last May by the Ayrshire Association, one of these 10 big producers, Bernie, freshened and died. The rest of the million-pound group continue to milk at a high level.

As of this past spring they were all under 10 years of age. And there is no other recorded time in Canada that 10 sisters have reached this fabulous plateau in milk production.

All were bred in the United States. Eight of them were purchased as calves by Roy. He got them from Maurice H. Benson who at the time lived at Lebanon, N.H., and had purchased them from their breeders.

Among these calves were several which, as Silver Maple cows, produced such results in milking that Archie returned to the Emerling Brothers establishment at Springville, N.Y., where he purchased twin sisters to Silver Maple Bernie and their dame, Silver Maple Sugar.

Silver Maple Sugar was a daughter of Meredith Prediction and at the time of her purchase was an old cow. Although she lost the calf she was carrying, Archie bred her right back to Selwood Betty's Com-

See HERD Page 17

This and That in Town

NOBODY KNOWS - whether Pierre Trudeau has made up his mind on a fall federal election but the Chief Electoral Officer is taking no chances. In this week's mail came a Voters' Guide in which the CEO tells you "All you need to know to vote in the Federal Election."

THE LADIES - of Rennie's United Church on Route 202 - and the whole congregation for that matter - are upset at the disappearance of two cement flower urns which graced the church's front stoop. About last Wednesday night somebody made off with them, dumping earth and flowers in an untidy mess.

THE CHURCH LADIES - had been looking after the flowers and were particularly proud of how well they weathered the hot summer. The theft was discovered when Rita Steele of the Rockburn Sideroad took a visitor to the church especially to see the flowers

IN ORMSTOWN - people are reported upset at the lack of police protection and the difficulty attached to getting in touch with police. It is a long distance call to Ste. Martine to contact the Q.P.P.

THE LITTLE WHITE CHURCH - at Russelltown is getting set for the annual service which will be celebrated this year on Sunday, Aug. 20 at 2:30 p.m. Wilfrid Robinson takes great pride in keeping the grass cut and the grounds in attractive condition. For this service Rev. Thomas Nesbitt will be the guest preacher. As always, a warm welcome is extended to descendants and friends of this historic place of worship.

LOTS ON TAP THIS WEEKEND - for those who like things Scottish. The Montreal Highland Games are on at Seaway Park in St. Lambert on Sunday and on Saturday the Annual Glengarry Highland Games take place at Maxville, Ont. They are reputed to be the largest highland gathering in North America.

COMING UP - an information meeting on the government income stabilization insurance plan for pork producers will be held in Valleyfield on Aug. 16, and local pork producers are invited. Time is 8 p.m. and the place is the Brasserie du Colonel 8011 Ste-Marie Blvd.

THE INSURANCE PLAN - was adopted by the government in June, and its objective is to guarantee the producer his production costs plus 70 per cent of the salary of a specialized worker. For each dollar contributed by the farmer, $2 is paid in by the government, which also pays separately for the administration of the plan.

REPLACING - Leigh Coffin as Head Teacher at Franklin Elementary School come September will be Mrs. Lindsay Baker of the Boyd Settlement Road, who has taught for the last few years at Franklin. She will be working in co-operation with Principal Rollie Greenbank, who divides his time between Franklin and Ormstown Elementary.

BACK IN TOWN - is everybody's friend, Rene Foran, after a trip which included Disney Land in Florida. Thanks for the three postcards, Rene.

HUNTINGDON ARTIST - Mario von Brentani will hold his first American exhibition of his sensitive paintings

NEW SIGHT ON ROUTE 202 - this week was Jim Massey tooling along on his tractor to Pat Welburn's store in Rockburn from his farm. Jim holed up in Huntingdon during last winter but could't get over his yen to return to his farm.

portraying the Canadian Eskimos at the Aug. 4 opening of the new Mill Gallery by the Malone Arts Committee. The new gallery is located at 177 East Main St. Malone, N.Y.

AUTUMN PREVIEW - a few splotches of vivid red along Route 202 about at the Massey farm where some branches of maple have turned to fall color far in advance of automn's advent.

PARCEL POST - reminder to her members comes from Mrs. Vera Bleakney of the Ladies Auxiliary of Huntingdon County Hospital. For thos wishing to contribute to this Huntingdon Fair effort at the Auxiliary's booth time is growing short to get contributions in. Articles can be left at the following places: Braithwaites, Arnolds Men's Wear, The Metro, Stedmans, the Brisebois store and a at Vi Galipeau's Wellington St. home.

Zephyr... from page 1

other secured creditors in order to arrange for the general financing requirements of the company," said the Lawrence letter to creditors.

"The various secured creditors have each cooperated with the company in helping to put together the new financing plan which should allow the company to carry on its normal operations, providing the company obtains your (unsecured creditors) approval of this proposal."

Lawrence said that in this re gard "the various other secured creditors have agreed to waive any past defaults with regard to their security and certain unpaid past due interest will, after the acceptance of the proposal, be treated as part of th company's long-term debt.

He added:

"Also payment of continuing interest will be arranged on a basis that is within the financial capabilities of the company and the present indications from the Société de Development Industriel du Quebec are that the government of Quebec is anxious for the company to carry on its operations in the normal course."

Discussions have taken place with the appropriate federal government agency and indications there are that they have an interest too in on-going operations and that continuation of the company will receive their support where possible.

The obtaining of an increase in the commercial bank line of credit will require that the Federal Government offer a guarantee for part of this line of credit and it is anticipated this guarantee will be forthcoming in August.

Trustee Lawrence recommended that unsecured creditors accept the proposal, believing that this proposal is generally in the interest of unsecured creditors."

He noted that the company operated profitably prior to 1976 but in that year, due to an unprecedented level of garment imports into Canada, the company faced a dramatic downturn in its then main market - the sweater industry.

Concurrently the company became unable to compete in the carpet yarn business due to competitors' technological superiority. As a result of these developments, management decided in June 1976 to undertake a two year restructuring program.

This inoluded the closing of its unprofitable dye house and carpet spinning operation in Almonte, Ont.; the closing of its unprofitable worsted spinning operation in Ormstown; the modernization and expansion of its carpet spinning operation in Ormstown; and the hiring of a new controller and a new plant manager.

The operating results of the company reached their lowers point early in the spring of 1977 and have steadily improved since that time.

During the month of June 1978 Lawrence stated, the company expected to be at the break-even level for the first time in two years and "it is hoped that the foregoing changes will result in the company's operations being profitable in the future."

He noted for creditors that it had been estimated that the realizable value upon any forced breakup of the Zephyr Company's assets and liquidation thereof would only yield sufficient funds to meet the claims of secured creditors.

Accordingly the company had put forward its proposal for consideration of payment of 30 cents on the dollar to be financed from sources other than the break-up value of the assets.

In a statement of affairs the company listed unsecured creditors at $1,723,013.63; Secured creditors at $2,645,685; Preferred creditors at $177,845 and contingent or other liabilities at $10,000 for a total in liabilities of $4,556,544. Total assets were listed at $2,721,000.



HUNTINGDON FAIR RAFTER COMMITTEE - at least that's what they called themselves - spent Monday pre-fabricating rafters for new Fair building. Here you see Lenora Brown, Edwin Brown, seven-year-old Michael Krause and his mother, Ellen Brown, all very handy with a hammer.

Brisk bids, high prices at two auctions

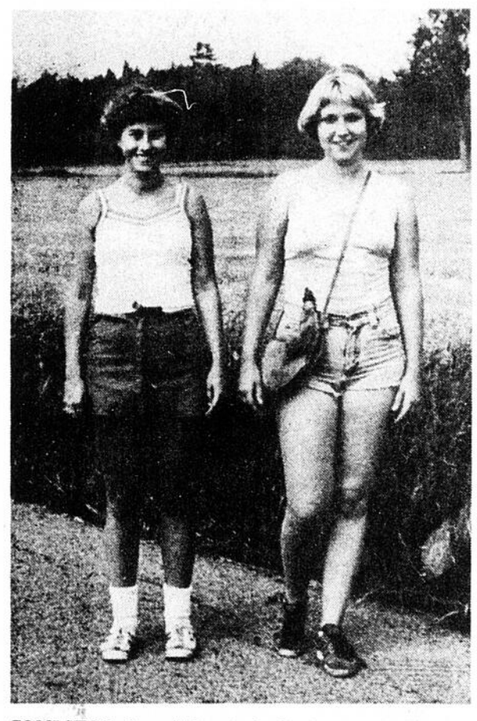
Two highly successful auction sales were conducted last week in the Upper Chateauguay Valley area.

On Saturday, July 22, at the Douglas Stalker residence, Port Lewis, hundnreds of buyers and visitors gathered to witness the many excellent antiques go under Auctioneer Lyell Graham's hammer.

Included was a beautiful old hanging lamp selling at $675.

Also a Gone With-the-Wind lamp at $560 amd a jamdsp,e rp;;-top desk at $825. The sale lasted 7½ hours for "very satisfactory" sale proceeds.

On !Monday, July 24 the Holstein Herd of Robt. Elder of Elgin was dispersed by Graham. Many buyers were here and keen bidding resulted in a very successful auction. Three of the cows sold over the $1000 mark.



COMLIEST of participants in the Ormstown Saracens walk-a-thon organized by ladies auxiliary were Julie Lussier and Betty Poirier, shown as they trudged the Rockburn Sideroad on July 22.

Walk-a-Thon from page 1

earned a special vote of thanks from the club for completing the hot tramp in blazing sun.

The Saranac Lake tournament drew a total of 22 teams from Canada and the eastern U.S. and in their initial test against a team from Hunter, N.Y., Saracens came out on the long end of a 26-0 count. Scorers were Tony Soar, J.P. Lussier, Ian Cole and Bert Magnussen all with one try, and Gaetan Billette with three converts.

In the next game Syracuse Rogues took Ormstown's measure 10-4, knocking the Saracens out of their division competition which was won by another Quebec Rugby League team, the Ottawa Irish.

McCrackens buy Graham farm

A portion of the well-known farm of auctioneer Lyell Graham on Route 202 west of Herdman has changed hands, the new owners being Howard and Marlene McCracken.

They formerly farmed on the Upper Concession of Hinchinbrooke but sold out more than a year ago to Peter Calderhead.

Lyell left the farm last fall after renovating the historic old stone farmhous of his late father-in-law, Milford Oliver, in Rockburn and the farm was rented until now.

The McCrackens, who purchased the house, buildings and 43 acres on the south side of Route 202 moved in yesterday. They had previously gotten in a few licks of fence building.

Lyell Graham said he retained about 80 acres on the north side of the highway.

Ormstown

Mr. and Mrs. Normand Lazure and family enjoyed a camping holiday at Lake George, N.Y.

Rockburn

Diane Farquhar

Mr. and Mrs. Bill Lindsay and children of Frankford, Ont., spent a good part of their holidays in the Rockburn area visiting friends and stayed at the homes of their parents, Mr. and Mrs. Everret Lindsay on Rt. 202 and Mr. and Mrs. Harold Steele on the Rockburn Sideroad.

They also enjoyed a few days camping at Lake Meacham with friends.

Mr. and Mrs. Stan Farquhar travelled to Boston during their holidays to spend some time with Charles Boyce, formerly of Huntingdon and his sister Gula Boyce.

Although the weather was very hot and humid they managed to do some sight seeing and they had a chance to do a little shopping.

Mr. and Mrs. Walter Currie have returned from a month in the west visiting relatives.

They relished the sights of the Rocky Mountains during a journey to Victoria to visit Walter's parents, Mr. and Mrs. Roger Campbell and in Edmonton enjoyed a family reunion where they saw Mr. and Mrs. Stanley Currie an their family.

The Currie spent about two weeks with their son Robert and his wife in Calgary and also attended the Calgary Stampede.

The Rockburn Presbyterian Church will be closed for the month of August

PUBLIC NOTE

Team No. 2 of the CLSC Huntingdon wishes to inform the population of Hemmingford and surroundings that its point of services located at 554 Frontiere St., will be closing its doors for the holiday period from July 31st to the 25th of August.

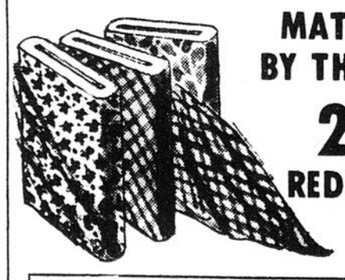
For your health, social, community or informational needs, please contact the following address and phone number:

CLSC Huntingdon
Point of services St-Chrysostome
139 St. Alexis St.,
St. Chrysostome
826-3161

MAINVILLE ALUMINUM

We sell and Install Reynold's Aluminum
Siding, Eavestroughs, Doors
and Windows of all kinds
Awnings, Railings, Aluminum Shutters
Garage Doors [Automatic or manual]
Patio Doors, Glass, Thermo Panes
Gregg Kitchen Cabinets
All Work Guaranteed
80 Wellington, Huntingdon, Que.
Tel: 264-5057
A. GRIFFITH A. TAILLEFER

NEW STORE HOURS
CHEZ FRANCESCA
165 CHATEAUGUAY STREET
HUNTINGDON
264-3822

BIG SALE

MATERIAL BY THE YARD
25% REDUCTION
Monday to Thursday 10 a.m. to 5:30 p.m.
Friday: 10 a.m. to 9 p.m.
Saturday: 10 a.m. to 5 p.m.

ROYLE FEED SERVICE
ROLL-FEED MOBILE
ORMSTOWN TEL 829-3256
IF YOU NEED
Service - convenience - labor saving - time saving - dependability - money saving - more profitable utilisation of grains & roughages - fresh feeds - molasses blending - dust control - magnet removes metal and grinding - rolling - mixing & blending
YOU NEED OUR SERVICES
FOR ALL YOUR CROP PROCESSING

COMBINING
Small Grains and Corn
• HARVESTING OF CORN SILAGE •
HIGH MOISTURE EAR CORN
Contact us Immediately
TROUT RIVER FARMS
TEL: 264-4356, AFTER 6 P.M.

TOOL RENTALS
• FARM 247-2293
• GARDEN /2877
• CONTRACTOR
• HANDYMAN
CENTRE D'EQUIPEMENT 202 EQUIPMENT CENTRE
90 ROUTE 202 HEMMINGFORD

Sunshine
USED CAR VALUES

76 Ford Torino Elite 2 dr.
75 GMC ½ ton pickup
75 Toyota Corolla Wagon
75 International ½ Ton pickup
74 Pontiac Lemans Wagon
74 Ford Pinto
74 Pontiac Parisienne 2 dr.
73 Pontiac Grand Am 19,000 miles.
73 Pontiac Ventura 2 dr. Hatchback
73 Buick Century 2 dr. H.T.
73 Audi Fox 2 dr.
73 Buick Lesabre 2 dr. H.T.

YOUR PONTIAC - BUICK DEALER
Riverside
HUNTINGDON, QUE.
TEL: 264-5396

Tel: 514-247-2405
RIDING
★ LESSONS ★ CLINICS
★ COURSES ★ PONY CLUB
★ HORSES BOARDED
★ RESIDENT WEEK-END RIDING
Write or phone for detailed outline
Covey Hill Horse Centre
COVEY HILL ROAD HEMMINGFORD, QUE.

USED CAR SPECIALS

73 CHEVROLET BLAZER 4 WHEEL DRIVE	76 VENTURA 2 DR. SEDAN
73 CHEVROLET CONVERTIBLE	74 NOVA 2 DR. SEDAN
75 CHEVROLET STATION WAGON	73 BUICK SKYLARK 2 DR. H.T.

HUNTINGDON MOTORS
(JIMMY SMYTHE, PROP.)
54 CHATEAUGUAY ST. 264-5822

FORD MERCURY
ROCH TREPANIER AUTOMOBILE INC.
RIDGE RD. HUNTINGDON
TEL: 264-5356
A-1 USED CARS
SERVICE DEPARTMENT OPEN FRI. NIGHTS TILL 9 P.M.
SALES DEPT OPEN NIGHTLY TILL 9 P.M.
77 FORD F-100 PICK-UP
76 FORD F100 PICKUP, AUTOMATIC, POWER STEERING
76 GMC ½ TON PICKUP
75 PINTO
75 GMC ¾ TON PICK-UP
74 GRAN TORINO SPORT
73 GRAN TORINO STATION
73 CHRYSLER SEDAN
72 CAPRI
71 FORD 2 DR. H.T.
SALES REPRESENTATIVES
ANDRE HEBERT • RAYNALD RABELLE
ROBER LAFRAMBOISE

Marathon swimmers chalk up 25 miles

Members of the Ormstown Pool really turned on the speed in Saturday's Swimming Marathon event, completing a total of 25 miles in 11 hours and 40 minutes, beating their previous record by an hour and 32 minutes.

A total of 48 swimmers, mostly youngsters but with a sprinkling of adults, took turns through the day starting at 9 a.m. to complete as many lengths as possible within a series of time limits. Object of the marathon was to raise funds for the summer activities at the pool, and to this end, each swimmer had collected sponsors who this week will be paying up on their pledges. No total amount is yet available, but organizers were pleased with the turn-out.

The day was far from ideal for such an event, being rainy and cold, and gallons of hot chocolate were consumed in an effort to keep warm. Still the youngsters continued to take their turns in the water.

Volunteers played a vital role during the day, drying towels as fast as they were soaked, cooking and serving hot dogs, and giving moral support to the swimmers by cheering them on.

Pool staff also issued special thanks to all the sponsors.

Next event at the Ormstown Loisirs Pool will be the Aug. 12 Swimmers' Festival.

Marathon participants: Terri Buchanan, Judy McWhinnie, Pam Elliott, Garry Elliott, Roger Schink, Trudy McWhinnie Tracy White, Jodi Buchanan, Cheryl Barrington, Patricia Lawrence, John Lawrence, Andrew Skivington, Scott White.

Robbi. Rember, Suzanne Vaillancourt, Luce Goyette, Brigitte Tremblay, Chantal Tremblay, Stéphane Chartrand, Dominic Chartrand, Isabelle Marcil, Cindy Barrington, Isabelle Reid, Francois Barrette, Lori White;

Lyne Duquette, JoAnn McCaig, Judy Graham, Robert Cartier, Carole Duquette, Susan White, Dominic Asselin, Richard Brochu, Martin Filion, Robert Chartrand, Josée Duquette, Sylvie Duquette, Louis Chabot;

Mandy Skivington, Claire Dandurand, Marie France Laberge, Marc Laplante, Marie Claude Daoust, Pierre Reid, Doug McWhinnie, Dr. Andrew Kelen, Dr. Marian Kelen, Jennifer Griggs.

Festival... from page 1

final preparations for the Apple Festival, which this year will mark Hemmingford's entry into the second century of its existence, after last year's highly successful Centennial celebrations.

For the Aug. 19 event, through traffic will be diverted around the village at each of the four crossroads between 10 a.m. and 3 p.m. No parking will be allowed on the streets of the town, but ample parking facilities will be available for visitors.

These arrangements will reduce congestion for the giant parade which is scheduled to leave the Golf Club at 1:30 p.m., travelling north on Frontière St.

More parade float entries are welcome, whether large or small. Interested parties can contact Yvon Dauphinais at 247-3320.

Local participation in the Farmers' Market and the Apple Pie Contest will add flavor to the Festival. Entries in both are still open and Bea Barr (247-2538) can provide details.

The day's fun will start at 10 a.m. when the wild Animal Mobile, Art, Antiques and Handicraft RCMP is showing off some of its new equipment and will add color to the Parade. Music and Dancing are features of the day: Disco at 2:30 and the open air dance at the Golf Club at 8 p.m. when the Festival Queen will be chosen from among the Hostesses.

Suspended sentence for youth

Gabriel Richer, 18, of Athelstan pleaded guilty before Judge Maurice Perron in Valleyfield court Monday to three charges of mischief and damage to property in Huntingdon on the weekend. He was given suspended sentence and a period of one year to pay damage costs amounting to $700.

Quebec Provincial Police officers from Valleyfield and Ste. Martine came to Huntingdon after midnight Saturday to apprehend Richer after three incidents of window breaking.

At the time, because of reduced staff, there were no members of the Huntingdon police on duty.

Recounting the incident, Huntingdon Police Sgt. Philippe Cardinal said calls over window breaking at the post office, a shoemaker shop on Chateauguay Street and at the W.A. Lefebvre Store were transferred to the Huntingdon Q.P.P. detachment.

There the story was that only one man was on duty. So the call was passed then to Valleyfield and Ste. Martine which occasioned considerable delay before police action could be taken.

Also on Saturday night, Cardinal said, there were disturbances at both the Rod and Gun in Port Lewis and at the Chateau in Huntingdon. Again, as he got the story, police were not manned to get to the scene quickly.

Police Chief Joffre L'Heureux said there had been a break-in during the night of July 31-Aug. 1 at the St. Aubin Inc. feed store at 1 Henderson Street and about $125 in silver had been stolen.

He reported also that a motorcycle valued at $2,000 and belonging to Donald Tannahill of Route 138 had been stolen from in front of the Chateau Huntingdon one night last week.

At the same time, he said, somebody in town appears to have a hate on for flying flags. Three were stolen in the past week, two of them the Canadian flag and the other the Quebec emblem.

150 out for barn meeting

About 150 members, families, and associates of the Huntingdon-Ormstown Holstein Club attended the July 28 Barn Meeting at the Mervyn Graham farm on the Gore Rod, Huntingdon

Pleased at the excellent turn-out, President George Tannahill welcomed the group, and turned things over to Melvin Graham who explained some of the details of the Gorecroft Farm operations.

Special guest Howard Dodge of Cardinal, Ont., president of the Holstein-Friesian Association of Canada, brought greetings and expressed his surprise at the noticeable improvement in Holsteins in the province within the last 10 years.

Dodge then did a run-down on a young cow for classification purposes, and invited the audience to place a class of five cows. Acting as official judge, he placed the class himself and gave his reasons for doing so.

Area Holstein fieldman Léandre Champagne, speaking in English and French, explained the young sire program, stressing the need for all farmers to support it. He also encouraged those present to take advantage of the R.O.P. herd classification, and said he hoped that more breeders would exhibit at local fairs.

Coffee, milk, sandwiches and dessert were served at the close of the evening, and prizes awarded. The Club expressed its thanks to all merchants and individuals who donated prizes

THE STICKLER®



LOG SPLITTER

FITS 90% OF NORTH AMERICAN CARS, VANS, PICKUPS AND TRUCKS

ALSO AVAILABLE

PTO DRIVEN SPLITTER FOR TRACTORS

WE WILL DEMONSTRATE THE LOG SPLITTER THURSDAY, AUG. 3 FROM 6 TO 9 P.M.

F & G LEPAGE INC.

RTE 201 SUD ORMSTOWN 829-3044

Belt-O-Glass Tire Sale



E78-14 WHITEWALL

Regular One-Tire Price 36.40

29.12 SALE PRICE

After Discount for Cash* . . 27.66 Each

20% OFF Our One-Tire Price

4 Plies of DuPont 66 Nylon plus 2 Rugged Glass Belts

The 4+2 Belt-O-Glass with 6 under-tread plies is our toughest Glass-belted tire. 4 body plies of DuPont 66 Nylon provide exceptional strength and proven safety (See Nevada Desert Test results posted in store). 2 stabilizing Glass belts ensure long mileage and extra traction. It's a superb tire.

Hurry! Sale ends Aug. 19

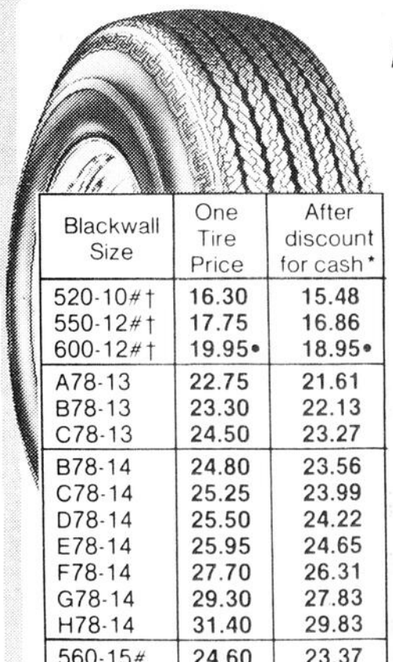
Whitewall Size	Regular One-Tire Price	Sale Price Each	Sale Price after cash discount*
A78-13‡	31.30	25.04	23.79
B78-14‡	32.75	26.20	24.89
C78-14‡	34.30	27.44	26.07
D78-14‡	35.25	28.20	26.79
E78-14	36.40	29.12	27.66
F78-14	38.75	31.00	29.45
G78-14	40.70	32.56	30.93
H78-14	41.60	33.28	31.62
C78-15‡	33.75	27.00	25.65
F78-15	40.25	32.20	30.59
G78-15	40.90	32.72	31.08
H78-15	43.40	34.72	32.98
J78-15	46.75	37.40	35.53
L78-15	48.60	38.88	36.94

‡2 + 2 construction for compact car compatibility

30,000 MILE Performance Rated

5-Year Road Hazard Insured

Compare our everyday low prices on top-quality tires!



Blackwall Size	One Tire Price	After discount for cash*
520-10#†	16.30	15.48
550-12#†	17.75	16.86
600-12#†	19.95•	18.95•
A78-13	22.75	21.61
B78-13	23.30	22.13
C78-13	24.50	23.27
B78-14	24.80	23.56
C78-14	25.25	23.99
D78-14	25.50	24.22
E78-14	25.95	24.65
F78-14	27.70	26.31
G78-14	29.30	27.83
H78-14	31.40	29.83
560-15#	24.60	23.37
C78-15	25.80	24.51
F78-15	27.95	26.55
G78-15	29.80	28.31
H78-15	31.25	29.69

Whitewall in most sizes at $2.00 more
•Whitewall #Tread not shown
†Double-ply (4 ply rating) for compact car compatibility

All-Service Nylon Safety 99

A78-13

22.75

After discount for cash* . . . . 21.61 Each

Whitewall $2.00 extra

Over the years, millions of Canadians have equipped their cars with All-Service Nylons, making it our most popular tire ever. Continual construction improvements and modernizing facelifts are the main reasons for its success. Now up-dated once again using the latest tire technology, the Safety 99 with DuPont 66 Nylon is an exceptionally road safe tire.

18,000-Mile Performance Rated (except the 10,000-mile rated 520-10)

5-Year Road Hazard Insured



Whitewall Size	One Tire Price	After discount for cash*
DR78-14	42.95	40.80
ER78-14	45.45	43.18
FR78-14	46.95	44.60
GR78-14	48.95	46.50
GR78-15	49.95	47.45
HR78-15	52.95	50.30

Turnpike Steel Radial

DR78-14 WHITEWALL

42.95 Each

After discount for cash* . . . . 40.80 Each

Steel-belted radial performance at an affordable price! The 2 tough Steel belts provide extra rigidity to the tread for sure-footed stops and starts plus increased mileage. Double plies of rugged DuPont 66 Nylon give exceptional casing strength and allow a construction that provides excellent high-heat durability at highway speeds.

36,000-Mile Performance Rated

5-Year Road Hazard Insured

*5% Discount for cash payment on tires in lieu of Bonus Coupons

No Extra Charge for installation of our new passenger tires on most standard rims when you buy a Dill or Schrader valve at our regular price of $1.00. We must install tire and valve together.

CANADIAN TIRE ASSOCIATE STORE

ARMAND ST-JACQUES INC.

560 BOUL. MGR. LANGLOIS

(FACING MAJOR AUTOMOBILE)

TEL: 371-2470 VALLEYFIELD

THE GLEANER

THE LEADING ADVERTISING MEDIUM IN THE CHATEAUGUAY VALLEY

ROGER H. DAOUST
PRESIDENT

ALAN RANDAL
EDITOR

SECOND CLASS MAIL
REGISTRATION NO 0733

SECOND CLASS POSTAGE
PAID AT CHATEAUGAY,
NEW YORK, 12920

PUBLISHED BY
THE HUNTINGDON GLEANER INC.,
P.O. BOX 130, HUNTINGDON, QUEBEC, J0S 1H0

CNA

SUBSCRIPTION RATES
CANADA AND UNITED STATES
$10 yearly
Single Copy 25 cents

Printed in Canada

HUNTINGDON FAIR

Things are falling into place over at Huntingdon Fair Grounds so nicely that one and all can be assured the 150th Anniversary edition of Huntingdon Fair is going to be something to remember.

Members of the various Fair committees are deserving of a lot of credit for their efforts.

Very much, this is a home-brew fair. That's much of its charm. A very folksey thing, this Huntingdon Fair, largely as a result of a group of stalwarts dedicated to making it a good show, backed by good community spirit.

Everybody involved seems to have put forth that little extra input because this is a milestone fair to mark not only today's agricultural progress in the Huntingdon area of the Chateauguay Valley but also to commemorate that very first fair back in 1828.

There is going to be added entertainment on opening night, including a Celebrity Cow Milking Contest, which should be fun. The real milkers will get into action Saturday night when everybody will have a chance to see whether time and milking machines h ave reduced the hand-milking skills of Valley experts.

Much of this fair, like the milking events, is new or expanded. The cattle shows, the horse shows, the parade and especially the trac or pull and the horse pull-not to forget the expanded midway - should all combine to lift this fair to new heights.

One of the remarkable things about this fair is the casual but determined way in which those involved go about the business of getting their assigned chores done. It's almost as though most of them were playing it all by ear but the end result has always been pretty high calibre. That, in essence, is Huntingdon Fair, a community endeavor which combines conviviality with contribution and exhibitionism

Congratulations again, to those who have worked so hard. Now let's pray and hope that the weather co-oerates. If it does th is 1978 Huntingdon Fair should serve as a benchmark for all future exhibitions here.

See you at the Fair!



'. . and in last place . .'

Letters

Davignon Park resident solves bus problem

Davignon Park,
Hinchinbrooke,
July 31.

The Editor,
The Gleaner
Dear Sir:

The purpose of this letter is to inform all residents of Davignon Park that next month, when school busses again are picking up children in the park, the safety problems should be solved.

From the Chateauguay Valley Protestant School Board I have received confirmation that as of September the school busses going to Davignon Park will use Main Street to pick up the children and then will back up Tamarac Drive to make a turn to take Main Street again and continue their route.

Up to now the school busses have not travelled on Main Street and the children had to cross a small bush in order to get to them. The new routing appears to solve this immediate problem and the same goes for busses from the Catholic School Commission.

When I raised this problem at the July meeting of Hinchinbrooke Council I received a negative response. In point of fact I asked the Council to approve the widening of one street in Davignon Park in order to permit school busses to turn more easily.

The Council replied that this problem should be debated at the School Commission and not at the Council meeting. For this reason I took the problem to the School Commission with the above result.

It is my contention that the Municipality of Hinchinbrooke does not want to spend a penny at Davignon Park.

Numerous requests have been made to the Hinchinbrooke Council by Davignon Park representatives - mainly by myself and I am a former mayoralty candidate - but always without positive results.

For instance, a request was made to put three lights on Main Street to protect children at night; another request was to fix the roads and ditches.

These requests were heard but that is all. The protests went in one ear and out the other. We must continue to press for action, either by the Hinchinbrooke Council or some higher authority.

Laurent Cartier

Constitutional proposals said 'insult to Queen'

10 Rosemount Ave.
Montreal, July 18

The Editor
The Gleaner
Dear Sir:

The chief focus of media and public attention since the release of the Federal Government's Constitutional Amendment Bill has been on the provisions in regard to the Supreme Court and the Senate. However, I believe that citizens should be aware that the Bill proposes revolutionaory changes in the Constitutional Monarchy, changes which are in many ways more important to the average Canadian than any other of the Bill's proposals.

The Bill presents a monarchial facade; behind lurks a republican reality which removes the Queen from being part of Parliament and which concentrates power in the hands of the Prime Minister's appointee, the Governor-General. The Governor-General would exercise power in his own right, giving way to the Sovereign only when she was present in Canada.

Not only is this a gratuitous insult to the Queen, whose labors and interest have been directed so evidently to Canada, but it also would allow for a government to consolidated its own power, without checks or balances, by keeping the Monarch out of Canada.

The deceitful danger of the Bill is that it maintains many of the Crown's trappings, while these symbols would in fact stand for altered ideas and a quite different institution. Equally, it would preclude Prince Charles or Prince Andrew from serving as Governor General, it would eliminate reference to the Queen's Canadian Forces and it would abolish the happy status quo whereby both Queen and Governor can exercise their powers fully, within and without Canada.

Canadians determined to preserve their institutions should write their provincial and federal legislators to protest the Bill's provisions. A detailed statement outlining its threat to Canadian Constitutional Government may be obtained by writing the Monarchist League of Canada, 2 Wedgewood Cres., Ottawa, Ont. KIB 4B4.

Yours sincerely
John L. Aimers,
Dominion Chairman,
Monarchist League of Canada

Ex-Howick man dies accidentally

Relatives and friends of Ronald Craig, 25, were saddened by his sudden death by accident on July 9.

A funeral service at the Wilson Funeral Home, Chateauguay, on July 15, was conducted by the Rev. A. Skinner, Presbyterian Minister.

Ronald, born on August 15, 1953 spent his earliest years at Howick, where he attended Howick Elementary School through Grade VII. His parents, Clifford and Glenna Stevenson Craig and their family of three children, moved to Chateauguay, where he was enrolled at Howard F. Billings High School. For the past eight years he had been employed by the Synders Auto Agency in Lachine. He had his third class mechanic papers and was continuing his studies. He loved h is work, enjoyed life, and always was willing to offer a helping hand.

Predeceased by his father, Clifford Craig, he is mourned by his mother, brother Danny, sister Connie, and dear friend Linda Gaston.

Franklin U.C.W.

Members of the Franklin United Church Women met on Tuesday evening July 18 at the home of Kay Béland when Thelma Hughes led a devotional period. Her theme was "Our Selves and Others."

The roll call was answered by recipes of favourite cool drinks.

The church housekeepers for August will be Jim and Alice Manning and the ushers for August are Alma Dunn and Kay Béland.

Alice Manning and Eula Dunn will make the communion preparations for the first Sunday in August.

Kay Béland offered to have a demonstration at a future meeting on sprouting beans and other plants. Irene Johnson will find out about a guest speaker on floral arrangements for the next meeting. Judy Van Blankers agreed to have her meeting in August in the church basement instead of at her home in order to accommodate this speaker.

Preparations for the Havelock Fair Booth were discussed.

Lorraine Margaret Lefebvre wed in double-ring rites

The marriage was solemnized in St. Ignatius of Loyola Parish Church, Montreal Saturday afternoon July 15 of Lorraine Margaret, daughter of Dr. George and Mrs. Lefebvre of Huntingdon, to Yousesf N. Afshar, son of Mr. and Mrs. Reza Afshar, of Rezaieh, Iran.

The Rev. Gerald McGuigan officiated at the double-ring ceremony and was assisted by Rev. Canon Georges Quenneville of Huntingdon.



MR. AND MRS. YOUSEF AFSHAR

The bride who was given away by her father wore a white sleeveless gown in mat jersey, with Empire waistline and a short train. A removable Alencon lace white cape trimmed with miniature buttons set off the simplicity of the gown. Her headdress was of white gardenias. She carried a semi-cascade bouquet of baby orchids, yellow roses and baby's breath.

Her only attendant, a cousin June McCabe, was gowned in a two-piece pale yellow pastel Swiss voile with large pleats trimmed with white guipure lace, open neck and shoulders adorned with a large flounce. She wore a wide picture straw hat in natural color trimmed with white and yellow daisies. She carries a semi-cascade bouquet of white and yellow daisies and baby's breath.

The groom's witness was Mederic R. Primeau, godfather of the bride, and the ushers were Habib Mokhtari, a compatriot of the groom, and the bride's brother, Denis Lefebvre. Bertha Dorval played the wedding march.

The chancel was decorated with baskets of yellow and white gladioli and shasta daisies.

The bride's mother was attired in a natural colored crepe de chine gown with tunic of the same shade in Swiss lace and carried a cocoa colored handbag adorned with baby peach roses.

The reception was held in 'La Loire', Windsor Hotel, Montreal. The head table was decorated with bowls of white shasta daisies and yellow roses, and a Canadian and Iranian flag.

Following grace pronounced in French and English by Canon Quenneville the first toast to the bride and groom was proposed in English by Habib Mokhtari, and seconded in French, Persian, and English by Mederic-R. Primeau. The bride's father welcomed the groom into the family circle and wished both his daughter and her h usband a long and a happy life.

groom, replied to the toasts and the good wishes of the many relatives and friends in attendance.

An organist and the Normand Dorais Ensemble played during the full course dinner and for the dancing which followed.

The bride's bouquet was caught by her cousin Audrey McCabe.

The honeymoon was spent at Montebello and points in southern Ontario. The couple will reside in Montreal.

The bride a graduate of Concordia University, is on the teaching staff of St. Joseph's School, Huntingdon. The groom will graduate next term in Civil Engineering from Concordia.

Prior to the wedding a lead crystall shower was held at the home of Dr. Gordon and Mrs. McCrimmon in Huntingdon.

Ormstown

Mrs. Jean McEwen

A surprise birthday party was held for Mrs. Mary Farquhar (known as Nanna") at the home of Mrs. Bill Hooker when a few of her friends gathered to honor her on this special birthday. She wore a pretty corsage, and the tea table was arranged with flowers and candles. A salad .supper was served along with a birthday cake with candles. Everyone sang Happy Birthday and wished Nanna the best of health with lots more birthdays.

Births and Deaths

Card of Thanks, In Memoriams, Marriage Notices, Engagements, Announcements

(DEADLINE 4 P.M. MONDAYS)

Born

BARNETT - Allan and Rena [née Roy] formerly of Ormstown Rockburn are pleased to announce the birth of their daughter Tracey Ann, on July 17, 1978 at Elobecoke General Hospital, Toronto. A sister for Chistopher, All well.

Cameron - Lachlan and Carolyn 'Stampleton" are proud to announce the birth of their daughter Elen Marjorre on July 7 at the Barrie Memorial. She weighs 7 pounds and 11 ounces, a sister for Nancy Rose.

Powerscourt

By Mrs. E.M. Wood

Mrs. Leslie Elder of Missisauga, Ont. enjoyed a week's holiday with Mrs. Grant who spent a week at the Elder home. Rhona Ross went with them and was guest of Mr. and Mrs. Kerr and family at their summer cottage, for a week. Mrs. Kerr and children drove Mrs. Grant and Rhona Ross home, both feeling the better for their holiday.

Mr. and Mrs. Brisbane are spending some time at their summer home. Guests of her parents for a few weeks are Mr. and Mrs. David O'Neil and two children of Toronto, Mr. O'Neil for a week only before returning to Toronto.

The Chas. Crouchon family of Sherbrooke have had a good holiday time at their summer home.

Janice Wood and her friend, Carol Ricard, were two excited young ladies, when for the first time they boarded a plane. They left Dorval airport and arrived in good order in Vineland, N.J. where they stayed with Carol's relatives for an exciting week.

They visited an amusement park which has the largest ferris wheel in the Western Hemisphere, also Skate Board Park which is extensive and well patronized. The return journey was by auto, which took 12 hours. They accompanied an aunt and uncles - Mr. and Mrs. Brad Jones who were visiting her sister, Mr. and Mrs. Ricard.

For the month of July Mr. and Mrs. G. Youngward have had a busy time. There son Wayne, with his wife and three children were their guests and have had a grand time. This family lives in the Peace River district of Northern Alberta. Mr. Woodward is assistant Principal of George V. Vanier school.

Ormstown

Mrs. Jean McEwen

Mr. and Mrs. Ken MacDonald and Carle MacDonald spent part of last week with Ken's sister and family, Mr. and Mrs. Harold MacDonald at New Glasgow, N.S.

Mary Ann Baird, daughter of Mr. and Mrs. Wilfrid Baird, former residents of Ormstown, now of Calgary, enjoyed a three-week vacation with her grandparents, Mr. and Mrs. Clarence Baird and other relatives and friends.

Mrs. Kathleen Hendricks and Aaron and Adele MacDonald of New Glasgow, N.S. visited with Mr. and Mrs. Ken MacDonald, C.P. MacDonald and other relatives.

Mrs. Catherine Pilon, Mr. and Mrs. Bert Pilon and family spent last weekend in H amilton, Ont. with Mr. and Mrs. Ronald Geng and attended the wedding of Brenda Geng and Bruce Watson.

The wedding took place at Burlington United Church Pastor W. McAlpine officiated and the organist was Susan Snyder. Following the ceremony, a garden party reception was held at the home of the bride's parents in Hamilton.

Died

CRAIG - Ronald Clifford, accidentally on July 9, 1978 aged twenty four years, dearly beloved son of Glenna Stevenson and the late Clifford Craig, dear brother of Danny and Connie, dear friend of Linda Gaston. Rested at the Wilson Funeral Home 123 Maple Blvd. Chateauguay. Service was in the Chapel, Saturday July 15 at 4 p.m. Interment Georgetown Cemetery.

DESJARDINS - At Royal Victoria Hospital on July 25 1978 Aino Reintam age 54 years. Wife of late Alphonsus Desjardins. Funeral service was from Kelly Funeral Home to St. Bridget's Church on Friday July 28 at 4 p.m. Interment St. Briget's Cemetery, Trout River, N.Y.

LEVERS - At Huntingdon Que. on July 26 1978, Walter Levers age 90 years, Husband of late Janet Adair Graham. Dear father of Ruth, Helen and Janet, Funeral service was from Kelly Funeral Home Huntingdon Friday July 28 th 2 p.m. Interment St. Paul's Cemetery, Herdman, Que.

LEWIS - At Huntingdon County Hospital on July 18 th 78, Mary Louise Brunell age 80 years. Wife of late Edward Lewis. Dear mother of Evelyn [Mrs. Georges Burdick of Troy, N.Y.] Loyal of Toronto, Ruth [Mrs. Chester Mayville of Malone] Gustie of Athelstan, Edith [Mrs. Charles Baldauf of Troy, N.Y.]. Hubert of Hoosick Falls, N.Y. Dorothy [Mrs. Pat Brady of North Bangor] Marjorie [Mrs. Hartley Knox of Huntingdon] Leona, [Mrs. Thomas Duheme of Herdman] and late Verona [Mrs. James Redman of Athelstan]. Funeral service was from Kelly Funeral Home to St. Patrick's Church Herdman on Friday July 21 st at 10:30 a.m.. Interment St-Joseph's Cemetery, Huntingdon.

Card of Thanks

We wish to thank our family and numerous friends for a lovely day on the occasion of our 50th wedding anniversary. It was so nice to see so many old friends for a great visit.
Thank you.
Nelson and Millicent Anderson

We wish to thank the Fort Covington Rescue Squad, the Quebec Provincial Police special unit all the divers, relatives, friends and co-workers who helped with boats and motors during the search for the late Ronald Craig. Thanks also to all who sent cards, flowers or were kind in so many ways. Words cannot express our appreciation.
The Craig family and Linda

We sincerely thank Fathers Quenneville, Faivre and Marcel, relatives, neighbors and friends for floral tributes, mass and aympathy cards at the loss of a beloved husband and father. All was greatly appreciated.
Mrs. Verna Ouimet
and family

We wish to thank our friends and neighbours for the farewell party and lovely gift. It was truly appreciated.
Bert and Kay Stagg

We wish at this time to thank everyone who attended our Field Day and helped to make it a successful event.
Burke Vol Fire Dept.

The Huntingdon Girl's Softball team would like to sincerely thank all the merchants and businessmen of the Town of Huntingdon for their kind donations on our behalf. Your generosity was really appreciated.

Advertising...
IN THE GLEANER
saves you time!

The Word

BY REV. ALEX K. MACLEOD

United Churches in Huntingdon, Rennie's and Zion, St. Agnes de Dundee

"To everything there is a season, and a time for every purpose.." is the beginning of Chapter 3 of Ecclesiastes (The Preacher) and the following poetic series of "There is a Time" is a well kown and a good tally of the fact of life.

As readers, most of us keep the season of summer by reading light things, but by midsummer we have had too much of a good thing. Our freshly sharpened sense of humor is all too sharp when we must read serious things. Still, this may be a special blessing.

Remember that Paul, in being all things for all men, met folks where and how they were, and saw himself often as a fool for his Lord. You see, for all his serious work, Paul was not without a sense of humor.

Why not use this sharpened seasonable wit in reading the Bible? You will be blessed if you do. To see yourself truly before God can be a cause for laughter as well as for tears.

Your timely question is "What is man?" and the Bible's answer can shake you up with laughter as you gain a fresher, fuller understanding of the ways of us all. Only keep in mind that the Bible contains God's view of man and share His view from on high.

For this season, Jonah is the best book of the Bible. Know that Jonah is every man, and you will see the humor in our situation.

Briefly, Johan at first flees God, and when he does get around to doing God's work, he fails. Enjoy, Jonah's story as an extreme and funny example of what is man, and you may be struck by the depth of God's love at the end even in sorrow.

KELLY
FUNERAL HOME
REG'D
GORDON McINTYRE
Proprietor
FUNERAL DIRECTOR
PHONES:
264-5447-264-5402
Huntingdon, Que.

MONTPETIT
Funeral Home
Rodrique Montpetit,
proprietor
FUNERAL DIRECTOR
MODERN PARLORS
AMBULANCE SERVICE
AIR CONDITIONED
170 Chateauguay St.
Tel. 264-5021
HUNTINGDON
Summer Res. 371-0699

Flowers on the table—
turn a luncheon into an occasion!



Little Denmark
Flower Shop
ROXHAM RD.
HEMMINGFORD, QUE.
Tel: 247-2718 or
Zenith 72550
[No toll charge]

Valley dancers seek Highland Games honors

The Chateauguay Valley will be well represented this weekend by accomplished dancers competing on Saturday in the Highland Games at Maxville, Ont., and on Sunday in the Montreal Highland Games ' at Seaway Park in St. Lambert.

Six of these young ladies posed for a picture this week along with some of the wards they have received during their dancing careers.

These awards have been received as the result of placing first, second or third in their groups at competitions or by successfully passing their dancing examinations.

During the spring months examiners from the British Association of Teachers of Dancing toured the United States and Canada testing pupils of various dancing schools. In the Highland Dancing Division exams, held in Montreal, Elizabeth Tannahill obtained her Associate Membership in the Association with marks of 87 and 85 in the practical and theory sections. Elizabeth is a pupil of Shirley Bewick in Montreal West and assists Mrs. Bewick with her teaching there.



CHATEAUGUAY VALLEY HIGHLAND DANCERS - Left to right: [Standing] Nancy Hooker, Elizabeth Tannahill, Katherine Reid; [Kneeling] Lorrie Arthur, Mary Reid, Tracey Hartley. PHOTO BY ROBIN

Other pupils who are taught both by Mrs. Bewick and Elizabeth who also received high marks in their various examinations were Nancy Hooker of Ormstown, and Katherine and Mary Reid of Athelstan. Also higly successful in their exams were Lorrie Arthur and Tracey Hartley of Huntingdon, both pupils of Elizabeth Tannahill in Huntingdon.

These girls take part in the regular winter competitions of the Montreal Highland Dancing Association and also have travelled to many other centres to compete.

In 1976 Elizabeth was one of the two representatives for her age group chosen to represent Quebec in the Inter-Provincial (national) Championships, which were held that year in conjunction with the Ottawa Highland Games. This year she was second runner-up in her age group at a "dance-off" held to chosse the representatives for the Innter-Provincials, which were held in Winnipeg.

This past year, various members of the group shown here have taken part in exhibitions of Highland Dancing at a variety of locations - at Place Ville Marie, at the Military Tattoo held in the Maurice Richard Arena by the Montreal Military and Maritime Museum, at a fund raising Ceilidh in Pierrefonds in aid of the Montreal Highland Games Society, at the Celtic Festival held recently in Westmount High School and most recently at La Maison du Québec at Terre des Hommes

Ormstown

Mr. and Mrs. Roy McNicol spent a week of their vacation with her aunt, Alice Fraser of Freeport, Long Island. Miss Fraser had recently enjoyed a holiday with her nieces and families, Mr. and Mrs. Roy McNicol, Mr. and Mrs. George Taylor and Mr. and Mrs. Bruce Scriver.

Advertising... lets you know what's what.

DONALD E. SUTHERLAND
Chartered Accountant
11 Church Street
Ormstown
Tel: 829-2372
or
1-697-1343

Sidewalk Sale



AUG. 3,4, and 5

MEN'S TENNIS, DENIM, PREWASHED DENIM, WHITE DENIM AND BUSH SHORTS
VALUES 6.99 - 10.00
NOW 5.17-7.97

MEN'S WALKING SHORTS
1/2 OFF ORIGINAL PRICE

BOYS - DENIM SHORTS
REG. 6.49
NOW 4.97

- OUTDOOR GAMES
JARTS REG. 3.49
NOW 2.77

FRISBEE HORSESHOES
REG. 5.99
NOW 4.77

MEN'S AND BOYS SHORT SLEEVE SHIRTS
VALUES 2.99 - 14.99
NOW 2.37 - 11.97

PRO-KEDS ATHLETIC SHOES
VALUES 14.95 -22.95
NOW $10.88-$16.88

master charge · CHARGEX · national army stores
MALONE, N.Y.
COME IN AND SEE OUR GREAT BUYS

NEW ADMINISTRATION
CHRISTIAN OR JEAN MARIE
CALL COLLECT
454-9434 or 454-3274
Jean Marie Lefrancois Enterprises Inc.
Pick Up Dead or Live Animals
7 Days a Week
Fast Service
43 Ste. Thérèse Street, St. Rémi

PELLETIER
WELL DIGGERS
ARTESIAN WELLS
ROTARY DRILL 6" TO 30"



GERARD PELLETIER
73 NOTRE-DAME ST-CHRYSOSTOME
TEL: 826-3596
LIONEL PELLETIER
271 ST. ALEXANDRE
NAPIERVILLE
TEL: 245-3220

S.D. PAUZE
ELECTRICAL CONTRACTOR
RESIDENTIAL — COMMERCIAL
INDUSTRIAL
FREE ESTIMATES
ELGIN TEL: 264-4471
ROLAND PERRON LTD.
TEL: 526-7754

Malone Chamber of Commerce



THURSDAY - FRIDAY - SATURDAY
AUGUST 3-4-5
UP TO 75% OFF
MALONE
"GOOD OL' SUMMER SAVINGS"

GEORGE KENNEDY
C.A. Lacroix
Vaillancourt & Associes
Chartered Accountants
Comptables Agrées
Tél: 387-7117
26 Croissant Richard
Chateauguay Centre,
P.Q.

CARPENTER
ROOFING
FINISHING
2 MEN AVAILABLE
R. LESSARD
TEL: 264-2062

ALL DIAMONDS AND GOLD
bought instantly
Reputable company,
absolutely confidential.
Top Prices
HERMAN JEWELLERS,
1255 University
Suite 1020
Montreal, Que.
Tel: 866-2356

THE MONTREAL HIGHLAND GAMES SOCIETY
PROUDLY PRESENTS
THE 2nd ANNUAL
MONTREAL HIGHLAND GAMES
SEAWAY PARK
ST. LAMBERT, QUE.
Sunday, Aug. 6, 1978
PROGRAMME:

9:00 a.m. - NOON
HIGHLAND DANCING
INDIVIDUAL PIPING & DRUMMING

REFRESHMENTS AVAILABLE ON THE GROUNDS

ADMISSION: $3.00 ADULTS
PARKING FREE

1 P.M. - CLOSING
OFFICIAL OPENING
HIGHLAND DANCING
PIPE BAND COMPETITIONS
TUG OF WAR
SHEEP TOSS
MASSED BANDS
PRESENTATION OF TROPHIES

TAKE NOTRE DAME ST. (ST. LAMBERT) EXIT FROM ROUTE 132 & FOLLOW THE SIGNS . IT IS RIGHT NEXT TO THE LONGUEUIL METRO STATION

Kmart gives satisfaction always
MALONE, N.Y.
OPEN DAILY 9 A.M.-9 P.M.
SUNDAY 12 TO 5 P.M.

K mart® ADVERTISED MERCHANDISE POLICY
Our firm intention is to have every advertised item in stock on our shelves. If an advertised item is not available for purchase due to any unforeseen reason, K mart will issue a Rain Check on request for the merchandise to be purchased at the sale price whenever available or will sell you a comparable quality item at a comparable reduction in price. Our policy is to give our customers "satisfaction always."
S. S. KRESGE CO.



HEARTSIDE
7 PC. ALUMINUM COOK SET
Our Reg. 16.88
5-qt. Dutch oven, 10" fry pan, 2-qt. covered saucepan, 3-qt. cooker. Save now.
13.57 4 Days



BRIEFS OR TEES FOR MEN, BOYS
Boys' Sizes
2.50 Pack of 3
Men's Sizes
3.00 Pack of 3
Washable Cotton
Smooth, contour fitting briefs and tees white cotton. Choice of men's or boys' sizes. Save now.



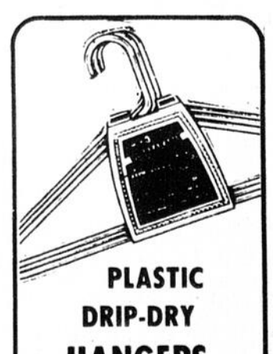
WHISTLING TEA KETTLE
Our Reg. 4.17
2.97 2½-qt.
Colorful acrylic finish aluminum. Push-button.



25 TRASH LINERS
Our Reg. 1.96
1.47



Boys' Orlon-Acrylic SOCKS
Size 8-11
2 Prs. For $1.



GABARDINES
Our Reg. 2.67
2.17
Woven textured polyester gabardine in high fashion colors. 58"-60".

For Hot or Cold



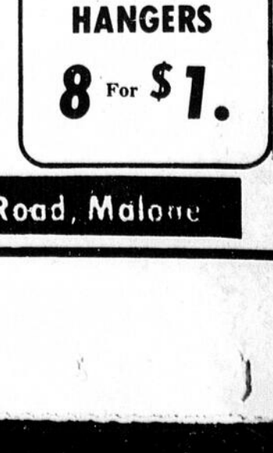
HEFTY FOAM PLASTIC PLATES
1.27



POLISH SAUSAGE
.97 Our Reg. 1.28
Fully Cooked Beef and Pork Sausage



Floral 11"
3 in Pkg.
.88



PLASTIC DRIP-DRY HANGERS
8 For $1.

Kmart West Main Street Road, Malone

150TH Anniversary

HUNTINGDON FAIR

AUGUST 10-11 12 and 13

SCHEDULE OF EVENTS

• THURSDAY AUGUST 10

11:00 a.m. - Huntingdon Young Farmers' Club Achievement Day.
11:00 a.m. - Judging - Vegetables, handicrafts, cooking, childrens' dept., flowers, fruits, preserves, seeds and forage.
1:30 p.m. - Pet show - Special prizes by Shur Gain, Courtesy Ross Irving, Howick Que. Coke for all contestants at end of show. Courtesy of Valley Bottling of Canada Ltd., Valleyfield.
7:00 p.m. Street Parade
8:00 p.m. - Official opening of Fair. Judging of Floats, Mini-Floats and Bicycles. Band music by Garde Champlain.
8:30 p.m.: Commemorative Fashion Show Depicting Styles 1828-1978
Sponsors W.I. Huntingdon, Dewittville, Dundee
9:00 p.m. - Celebrity cow milking contest

• FRIDAY AUGUST 11

10:00 a.m. - Judging Poultry.
11:00 a.m. - Judging Holsteins, Ayrshires, Jerseys - shown under cover in new show ring.
1:00 p.m. - Line classes - Heavy and Light Horses - Sections 1 to 5 incl.
2:30 p.m. - Horse Show in Arena
7:00 p.m. - Horse show in Arena
8:00 p.m. Fiddlers' Contest
8:30 p.m. - Crowning of 150th Anniversary Queen and Drawing
9:00 p.m. - Open Air Dance with Madrigal Band.

• SATURDAY AUGUST 12

10:00 a.m. - Sheep and Goat judging
10:00 a.m. - 4-H Inter Club Calf Show and Achievement Day shown under cover
1:00 p.m. - Horse Show in Arena
1:00 p.m. - Calf classes, beef judging
1:00 p.m. - Tractor Pulling Contest
7:00 p.m. - Horse Show in Arena
8:00 p.m. - Provincial Hand Milking Contest

• SUNDAY AUGUST 13

11:00 a.m. - Classic Tractor Pull
12:00 Noon - Horse Pull
12:00 Noon - Tractor Pulling Contest
12:00 Noon - Horse Show in Arena
7:00 p.m. - Tractor Pulling Contest
7:00 p.m. - Horse Show in Arena

THURSDAY - FRIDAY - SATURDAY, HOT MEALS AND LUNCHES SERVED BY DEWITTVILLE W.I.

NEW AND BIGGER MIDWAY BY ROBERT CARNIVAL ALL 4 DAYS

BIGGER THAN EVER

MELVIN HARRIGAN
WELDING SHOP
HUNTINGDON 264-3455

LAURENT TAILLEFER
ELECTRICAL CONTRACTOR
2156 RIDGE RD.
HUNTINGDON 264-3010

DR. J.P. HEBERT & DR. R. LEMIEUX
General Practice
72A Chateauguay, Huntingdon
264-6101 - 6102
Monday - Friday 1-5 p.m.
Wednesday - Thursday 7-9 p.m.

C. Peter H. Partridge
B.COM., M.S.I.A.
Income Tax - Administration - Accounting
15 King St. Huntingdon 264-4224 264-3095

MEUNERIE ALAIN RENAUD
BULK & BAG FEED SERVICE
FARMING ACCESSORIES
HUNTINGDON 264-5325

CANADA DRIVE-IN
RESTAURANT
HUNTINGDON 264-2323

EMERY LATREILLE
Floor Covering of all Kinds
Sales and Installation
HUNTINGDON 264-3276

MORRIS McLEAN
ELECTRICAL CONTRACTOR
ATHELSTAN 264-5704

GILLES BERUBE
Licensed Light
Excavation Contractor
HUNTINGDON 264-3856 5182


CENTRE CHIROPRACTIQUE DE HUNTINGDON
PETER VANCE
Chiropractor
71 Chateauguay Huntingdon
Tel: 264-6153
Emergencies 264-6397

ARNOLD'S GOLDEN EAGLE
GAS BAR
Tommy Arnold Prop.
HUNTINGDON 264-9089 5800

JEAN BRUNET
ACCOUNTANT
HUNTINGDON 264-5165

RICHARD ALARY
LAWYER
HUNTINGDON 264-3298

IAN NEAL ELECTRIC
FREE ESTIMATES
STE-AGNES DE DUNDEE 264-4519

EQUIPEMENT & CONTRACTEUR WELDING SHOP
R.Girouard Prop
Cement - Brick - Stone
HUNTINGDON 264-3670

PILON & MENARD
NOTARIES
HUNTINGDON 264-5234

LEBLANC PATATES
HOT DOGS - HAMBURGERS - FRENCH FRIES
HUNTINGDON 264-2577

JACQUES LEDUC RED'D
ELECTRICAL CONTRACTOR
STE-BARBE 371-0848

ANDRE MONIQUI
ACCOMMODATION
Cold Beer - Delivery
Open 7 days a week
HUNTINGDON 264-3711

G.W. MURPHY
GENERAL TRANSPORT
HUNTINGDON 264-5004

DR. RENE BRISEBOIS
DR. RICHARD LEDUC
DENTISTS
31 York St. Huntingdon 264-3811

CHARLY EXCAVATION
General Excavating
Backhoe - Bulldozer - Trucking
Snow Removal Service
Huntingdon 264-2523

BILL FLYNN
SAND - GRAVEL - CRUSHED STONE - TOPSOIL
HUNTINGDON 264-3790

JEAN-FRANCOIS HOLLARD
DENTUROLOGIST
HUNTINGDON 264-3776

DR. LEO RAYBURN
CHIROPRACTOR
1 Lorne Ave. Huntingdon 264-6148

HUNTINGDON MILLS LTD.

GRANT'S BAKERY
COMPLETE LINE OF BAKERY PRODUCTS
HUNTINGDON 264-5024

RODRIGUE MONTPETIT
FUNERAL HOME
HUNTINGDON 264-5021

DUHEME AUTO BODY
BODY WORK - PAINTING - WELDING
HUNTINGDON 264-3622

LAZURE & FRERES
PLUMBING & HEATING
HUNTINGDON 264-3009

Fair...

from page 1

Saturday competition in Bedford. They will be stabled Saturday night in Ormstown. These heavy horse teams are on a fair circuit which sees them competiting three or four days a week during the season.

The horse pull on the race track will co-incide with the much-touted tractor pull which begins Saturday and promises not to wind up much on the underside of midnight Sunday.

Art Rankin, chairman of the Tractor Pull Committee, said he was hopeful of 20 entrants in the Sunday 11 a.m. special class for light (up to 4,000 pounds) tractors. In most cases these will be old models, in keeping with the anniversary touch, because in late years the trend has been to larger tractors.

Own program

For the first time the Tractor Pull Committee has put together its own program, supported by local advertisers and carrying the full rules, regulations etc., of this event.

This is Huntingdon's fourth annual tractor pull, a 17-class event in which two garden tractor classes have been replaced by the anniversary classic.

Prize money of $5,000 is about double that of last year and compares with $2,000 for the first pull, an indication of the growth and attraction of this Fair segment.

In the event of rain the track will be covered with a tarpaulin. The special "boat" of the Adirondack Tractor Pullers Association will be used and the Huntingdon pull scores will count in the association's season totals. A big Adirondack Association entry is anticipated, as usual. Along, of course, with entries from the Ormstown, Huntingdon, Howick and Cazaville areas.

Classes, apart from garden and classic, will be the same as last year plus a 9,000 pound modified class. Largest competitors of all are the 15,000 pounders in the stock and super-stock classes.

The ladies get two chances in the powderpuff classes for 5,000 and 7,000 pounders.

The Commemorative Fashion Show took on a new hue with the announcement by the Huntingdon, Dundee and Dewittville Women's Institute groups that the age limit has been extended to 20 years from 18.

The judges will be Mrs. Berthe Greig of Ormstown, Mrs. Chris Dahms of Plantagenet, Ont., and Mrs. Estelle Bulger of Huntingdon.

There has been one entry of a small family group and the W.I. hopes to have a special prize - and more entries - for what would be a special category. The Fashion Show goes on in the Arena at 8:30 p.m. on opening night, the costumes to depict the 150 year anniversary period 18 28-1978.

Huntingdon Hospital Auxiliary

The following donations have been received by The Ladies Auxiliary of the Huntingdon County Hospital:

$5 - in memory of Wally Lacoste of Ottawa from Mrs. Ola Beauchesne.

$16 - in memory of Miss Margaret Leslie from friends and neighbors.

$10 in memory of Mrs. Florence Evans from Thelma and Gerald Henderson, Helen and Brian Marshall and Basil Kelly.

Horses and Cows
Dead or Alive
WANTED
Our Truck will
Pick Up Animals
For Animal Food
Horses for Sale
MARCIAL GIROUX
St. Louis de
Gonzague
Tel: 373-9118

RESERVE
CORN ROAST & DANCE
RIVERFIELD CURLING CLUB
AUGUST 19
Music
Admission $3.00
Everyone Welcome

CHURUBUSCO VOLUNTEER FIRE DEPT.
7th Annual Field Day
SUNDAY, AUGUST 6, 1978
AT THE BASEBALL FIELD
Firemen Races, Bar-B-Q Beef,
Hot Dogs, Hamburgers, Clams Soda and Beer
Serving After the Parade until All are Served
Fiddling Contest at 5 p.m.
DANCE: 8:00 P.M. UNTIL 12:00
"SCREAMY BORDER BOYS"
RIDES FOR CHILDREN AND GAMES FOR ALL AGES

FIDDLERS CONTEST
FRI. AUG. 11
8:30 P.M.
HUNTINGDON FAIR
CASH PRIZES AND TROPHIES
Championship Trophy
For Annual Competition
Donated by D.N. Racine Inc.
2 CLASSES, OVER 50 YEARS AND UNDER 50 YEARS
Anyone Wishing to Participate, Contact
ART RANKIN - 264-3429
BILL MacDONALD 264-3539

COMMEMORATIVE FASHION SHOW
HELP CELEBRATE HUNTINGDON FAIR'S 150th ANNIVERSARY
Parade of Styles from 1828 - 1978
Participants: Girls Any age s up to 20 years
Home sewn gowns with good workmanship given priority but borrowed gowns acceptable.
Rented gowns disqualified.
Prizes: 1st $45 3rd $15
2nd $30 4th $10
Requirements:
Application letter stating name, address, phone number and costume period, and enclosing $1.00 entrance fee to: Miss Anna Rutherford, Box 1183 Huntingdon, Que.
Dated: August 10, 1978
Closing entrance date: Aug. 7, 1978
Further Information call 264-5166 Mrs. Claire Forrester
Special Prize for family group including boys
Sponsors:
Women's Institute of Huntingdon, Dundee, Dewittville

Constable Volunteer Fire Department
CHICKEN BAR-B-Q
Sunday, August 6
School Grounds
Constable, N.Y.
Serving will begin at 11:30 a.m.
Menu consists of
Bar-B-Q'ed Chicken,
Assorted salads, rolls
Homemade Pies and
Corn on the Cob
Fiddlers Contest
Prices: ADULTS $3.50
Under 12 - $1.75
Under 5 - Free
Rides and Games for all ages
TO BE HELD RAIN OR SHINE

Gleaner ads work wonders

25th WEDDING ANNIVERSARY
in honour of
MURRAY & JEAN TEMPLETON
On August 5, 1978
8:30 P.M.
Riverfield Curling Club
Music The Campbells
Everyone Welcome

OPEN HOUSE
For Friends and Neighbors
To Celebrate 90th Birthday
MRS. HAZEL HUTCHINGS
SATURDAY, AUGUST 5th
3 to 5 p.m. and 7 to 9 p.m.
Athelstan
No Gifts

60th WEDDING ANNIVERSARY
in honour of
ELSIE AND ALEX BELL
Saturday, August 5
AT 7 P.M.
Presbyterian Church Hall, Hemmingford
Everyone welcome
No gifts please

DANCE
HUNTINGDON GIRL'S SOFT BALL TEAM
SATURDAY, AUGUST 5th, 1978
8:30 P.M.
KNIGHTS OF COLUMBUS HALL, HUNTINGDON
Orchestra: Johnny's Junior Cowboy
Adm. $2.00 each at Door $2.50 each

The JUG STORE
WINES LIQUORS AT DISCOUNT PRICES
NEXT DOOR TO DAIRY QUEEN
FINNEY BLVD., MALONE

TOOL RENTALS
For all Your
"Do-It-Yourself" Jobs
including
Pumps of All Kinds
Concrete Breaking Equipment
Floor Maintenance Equipment
Chain Saw - Rentals
Repairs, Sales
PYRAMIDE
CENTRE DE LOCATION RENT ALL INC
172 St-Jean Baptiste Châteauguay 691-5231

GOODYEAR
Smooth riding, long lasting, low cost radials
47.90 each installed BR78-13 Whitewall

POLYGLAS RADIAL WHITEWALLS

SIZE	PRICE	SIZE	PRICE
AR70-13	$50.30	GR78-14	$62.70
ER70-14	60.35	GR70-15	73.30
FR70-14	62.05	HR70-15	76.45
FR78-14	57.95	HR78-15	70.40
GR70-14	69.05	—	—

Prices include installation

Get the performance and control you expect from more expensive radial tires, without the high price. Smooth riding Goodyear Polyglas Radials provide you with an alternative to steel belt radials and an alternative to a big price.

- **LONG MILEAGE**... radial construction and tread-firming fiberglass belts reduce tread squirm, chief cause of tire wear
- **SMOOTH RIDE**... polyester cord body gives you a smooth cushioned ride
- **POSITIVE TRACTION**... radial construction keeps the tread firmly on the road to give you sure-footed traction.

POLYGLAS II RADIAL
Size GR78-15
59.30
To fit many popular mid-1970's model cars



Goodyear means quality and hassle-free service
At Goodyear, we know tires and we know cars. And, we know the value of a fully satisfied customer. That's why you'll find only trained professionals working on your car at Goodyear Service Stores—to ensure that your car gets the right tires and the right service. After all, isn't that what you want for you car. Remember, for hassle-free service, nobody beats Goodyear.

Brake Service
Includes resurfacing, parts and labour



DRUM TYPE 2 wheels **34.95**
- Install new premium quality brake linings on 2 wheels
- Resurface 2 brake drums

DISC TYPE 2 wheels **64.95**
- Install premium quality disc pads on 2 wheels
- Resurface 2 disc rotors

4 WHEEL Front Disc, Rear Drum **94.95**
- Install premium quality front disc pads and rear shoes
- Resurface front rotors and rear drums

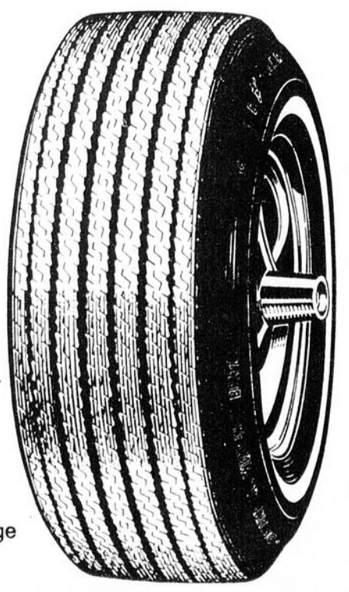
Above brake services include repacking the front wheel bearings, safety check and road test to ensure that your car is in safe operating condition with full braking power.

Fiberglass Belted Whitewall Tires
The tire that puts real emphasis on value!
Deluxe All Weather Belted

E78-14	F78-14	G78-14	F78-15	G78-15	H78-15
40.35 ea	41.80 ea	45.45 ea	41.80 ea	45.45 ea	48.55 ea

Installation included

Great value! Because these fiberglass belted tires deliver better mileage, more traction and greater steering control than ordinary bias-ply tires. The Deluxe All Weather combines belted tire performance with a popular price tag.
- Fiberglass cord belts keep tread firm to give longer tire life, better traction and handling
- Nylon cord body plies for extra strength
- Durable rubber compound in tread and body to absorb punishment and provide extra tire mileage



Thunderbolt Battery
Size 24 c/f Fits popular Models of Ford, G.M. & Chrysler **51.95** each installed
- Loaded with up to 40% more cranking power than original equipment batteries.
- Thin, durable polypropylene case. Allows more plates per cell—more power.
- 50 month pro-rated warranty.



Aluminum Mag Wheel Sale
Mount your Goodyear tires on these aluminum mag wheels to give your car that customized performance look. Both wheels are made of die-cast aluminum for strength and light weight. And both are machined on all surfaces for that low luster quality look.

SLOT MACHINE

Size	Price
13 x 5.5	49.95
14 x 7	54.95
15 x 7	59.95

SPIDER SPOKE

Size	Price
15 x 7	59.95
15 x 7	69.95

Installation included



GOODYEAR SERVICE STORES
384 LAROCQUE 373-9273 VALLEYFIELD

NOTICE
Alcide Chantigny
Dairy Supply Store
Hours Will be
2:30 p.m. to 9:00 p.m.
Tel: 829-2883
Ormstown

NOTICE
TO ENSURE YOU OF A YEAR ROUND SUFFICIENT SUPPLY OF WATER
Call
Real Bergevin Enrg.
264-5979
or 264-2037

PIANO TUNING
Repair and Restoration
Professionally Trained Technicians
Call: 829-2831
or 264-4661
Araon and Patience Bousel
Box 187 Ormstown

DR. B. DION
DENTIST
Franklin Centre, P.Q.
12 miles North of Churubusco, N.Y.
By Appointment
TEL: (514) 827-2421

CARPENTER
ROOFING
FINISHING
2 MEN AVAILABLE
R. LESSARD
TEL: 264-2062

GETTING MARRIED? LOOKING FOR A PHOTOGRAPHER?
Call me
I'll be pleased to show you a Sample album
ROBIN DAY
R.W.D. Photographics Reg'd.
P.O.Box 45, Ormstown
Tel: 829-3288

C.L.S.C. HUNTINGDON
Preventive Care Service

WELL BABY CLINIC

WEEK OF AUGUST 7,

St. Antoine — 10 to 11:30
Wednesday, August 9, 1978
Central School
St. Antoine, 827-2537

St. Chrysostome — 1:30 to 3:00
Wednesday, August 9, 1978
CLSC Huntingdon
Point of Service St. Chrysostome
139 St. Alexis Street
St. Chrysostome, 826-3161

Hemmingford — 1:30 to 3:30
Thursday, August 10, 1978
Hemmingford High School
Hemmingford 247-2022

CHEST X-RAY CLINICS
For appointment call 264-6108

J.H. SULLIVAN
ASSOCIES INC.
REAL ESTATE BROKERS

HUNTINGDON
Prince St.: Older stone home renovated, beautiful lawn

Fairview: Revenue property and home

Henderson: facing Chateauguay river, original stone, beautiful tree and lawn, an executive home

Sommerville: 6 room impeccable

King: early American clapboard majestic maples
Athelstan: clapboard, double garage, beautifully decorated and maintained.

St-Anicet: Mobile home furnished

Ormstown: brick store and large apartment, main street

Ormstown: New split level garage, low taxes, spotless

Ridge Road: Large family home on six acres

Ridge Road: 200 acres, maple bush, residence, pond with fish, barns.

Connaught: 85 acres farm nice house and barns in good condition, good land

Welsh road: 200 acres in bush and pine

Beaver Road: 6 rooms new full basement, carport, steel building insulated, 14 acres.

Ridge Road: Building lot.

Ridge Road: Garage and well maintained home, large pond, 55 acres maples.

J.D. LALONDE
AGENT
Tel: 264-3400 Huntingdon

INCOME PROPERTY
Historic Home recently converted into 5 modern apartments, all rented. Approx. 2 acres in centre of village just south of the border in N.Y. state. Firm $55,000.
Write Keith Howden, The Huntingdon Gleaner, Huntingdon, Quebec

CHURUBUSCO INN
COUNTRY MUSIC A SON MEILLEUR
"DIMANCHE SOIR 8 à 12 p.m.
Au Programme "Nitelife" Avec Joe Boadway
"Pour l'ETE"
MUSIQUE MODERNE
VENDREDI ET SAMEDI SOIRS
Argent Canadien Egal

IMMEUBLES
CHATEAUGUAY INC.
REALTIES Courtiers Brokers
100A Boul. St-Jean Baptiste
691-7770

"We can surely help you"
YOUR AGENT
BARRY MARTIN
264-5065

HEMMINGFORD — REDUCED TO SELL
124 acres - Being only 39 miles from Montreal, this is ideal for commuting. There is also good land consisting of tillable pasture and bush. Barn with stable cleaner and a lovely 7 room stucco home with a Franklin stove in the living room.

ORMSTOWN
11 acres - here is a very attractive property on the Chateauguay River with 4 acres of well kept lawns, barns and corrals. This very large home must be seen to be appreciated.

HUNTINGDON
193 acres - with a tastefully decoratd decorated 7 room home new fireplace in living room, large barn and other outbuildings. Good hay fields and pasture. Ideal for: beef or horses.

HUNTINGDON — $45,000
90 acres, 65 tillable with a view of the Adirondacks, nice bush and pasture and old barn.

HUNTINGDON
170 acres - 130 tillable balance in pasture and bush. This farm can be bought with cattle, machinery and quota or bare. Good barn, solo and 6 room home.

HEMMINGFORD
Duplex on quiet sidestreet, on an oversized lot. This duplex excellent separate wiring and heating systems and 7 rooms for home.

HEMMINGFORD $13,500
4 room bungalow ideal for your or retired couple. Carport and very large lot.

WANTED
- GOOD DAIRY FARMS -
PRICES NEGOTIABLE - TERMS CASH

Open Saturday and Sunday

• Gleaner ads work wonders •

GREEN BOWL NIGHT CLUB
BURKE, N.Y.
TEL: 483-1158
ONE NITE ONLY FRIDAY AUGUST 4
DON'T MISS THIS SPECIAL
"TODD HOBIN BAND"
One of the Top Recording Groups in the Eastern United States
Cover Charge Friday Night $2.50
ALSO
SATURDAY AND SUNDAY NITE AUGUST 5 & 6
"MIRAGE"
8 PIECE ROCK GROUP
JUST COMPLETED TOUR OF CANADIAN CITIES
SUNDAY LADIES' NIGHT NO COVER CHARGE
ALL LEGAL BEVERAGES AT REGULAR PRICES

A. E. LePAGE
WESTMOUNT REALTIES

HUNTINGDON
Farm 188 acres 45 tillable, remainder pasture plus 1000 tapped maple grove, also substantial woods; cedar bush and pine. 4 bedroom, white clapboard farm home in excellent condition. Barn 36' x 110' ties 36 head, also stalls for horses Included an original stone house built in 1820.

HUNTINGDON REVENUE PROPERTY
Duplex each with 5 rooms and basement. Double garage. Presently leased.

ORMSTOWN
3 bedroom home in village, double living and dining room, large kitchen, aluminum siding and windows on top floor, large front veranda, lot 60 x 140.

HOWICK — RIVERFIELD
100 arpents, 70 tillable, remainder wooded and pasture, 3 bedroom split level brick bungalow built 1961, large living room with fireplace, pole barn 60 x 100 for beef cattle, horses, etc., garage 24 x 40 for farm machinery guest house partially complete, well, septic tank and hydro. 3 farm ponds one near main residence. This property is just 35 minutes from downtown Montreal. This farm may be sold in portions to suit purchaser.

ORMSTOWN
Ideally located 3 bedroom home on cul de sac, near business section detached garage aluminum siding and windows on large lot included stove, fridge, washer and dryer.

HOWICK
Exceptional 8 room brick home, 4 to 5 bedrooms, hot water heating, built 1904, one bathroom, plus powder room, large sun porch and 2 sun decks on approx. 2 arpents.

ORMSTOWN
3 bedroom home in village recently redecorated. Forced air heating well insulated. This home is in move-in condition. Immediate occupancy.

ORMSTOWN
White asbestos clapboard bungalow on a large lot boarding Chateauguay River. Picturesque view of rapids, kitchen recently renovated, built-in oven and dishwasher, attached garage, owner transferred.

KEITH GREIG
829-2419 or Business: 691-7331

DEWITTVILLE
A farm to be seriously considered - ideal 5 bedroom solid brick farmhouse built at the turn of the century, located on high ground in one of the best farming belts in the Valley. Excellent corn fields, large pastures bordered by Chateauguay River, excellent clover and hay fields, with approx. 40 acres of good maple bush, excellent fences, good barn with silos perfect for beef operation ideal for the commuter.

ORMSTOWN VILLAGE
Tastefully built large family home with formal living room separate dining room, very gracious and well planned kitchen, large pine panelled family room with stone fireplace centrally located facing the park. SOLD

PRIME LAKE FRONTAGE
Point Dupuis - Lake St. Francis - summer cottage of bungalow style completely winterized, family style living room overlooking bay, two bedrooms, large dining room, full bathroom, spacious kitchen, completely furnished. Good sandy beach, mature lawn and trees, a very nice friendly area.

HUNTINGDON FARM
Exceptional 9 room stone house on original homestead, 3 fireplaces, huge reception rooms, large bedrooms, picturesque land pleasantly mixed with woods and tillable acreage, stream, ponds, good barns. SOLD

ATHELSTAN
One of its kind - elegant and spacious country home on large lot. House features formal living room, separate dining room, huge family kitchen with unique pantry. 4 large bedrooms upstairs with interesting wood design - truly a family home. Mature lawn with many trees. Good outbuildings.

HUNTINGDON VILLAGE
Extremely attractive and well maintained 3 bedroom brick home with fireplace in living room, hardwood floors throughout, built in porch, car port. SOLD

HUNTINGDON — 100 ACRES
An ideal size for the gentleman farmer to seriously work. Excellent dairy barn with stable cleaner, bunker silo, new water bowls and stanchions at least 80 acres tillable with 25 acres tile drained. House has been renewed but the character of the older style red brick farmhouse is well maintained with its classic line and attractive woodwork. $65,500.

ORMSTOWN VILLAGE
Attractive brick bungalow tastefully renovated. Featuring large basement 3 bedrooms, new kitchen, separate dining area, playroom, all new carpeting. SOLD

HUNTINGDON — 50 ACRES
If you have horses, you will like this set up. Attractive horse barn with box stalls, leading onto a huge field ideal for riding ring and jumping area near house. Good large open barn - great for storage and cattle surrounded by hay field and pasture. Near by is sugar bush with mature maples. Very attractive 4 bedroom farmhouse with brick fireplace in living room, ideal farm kitchen, mud and storage room. Inground swimming pool. $65,000.

HUNTINGDON VILLAGE
Attractive large older home centrally located with 4 bedrooms, new bathroom, upstairs, formal living room, separate dining room, plus good size den, great old fashioned kitchen. SOLD

FRANKLIN CENTRE
Picturesque Covey Hill well maintained young apple orchard with good revenue, plus approx. 30 acres of pasture - the balance being woods. Solid house with old fashioned charm large kitchen with attached shed and storage area, dining room, elegant living room, den plus new bathroom and 3 good sized bedrooms upstairs. $75,000.

MARILYN PARTRIDGE
Bus.: 264-4798, 691-7331 Res.: 264-3095

GUARDIAN TRUST COMPANY

FARMS : MINI FARMS
Howick: 65 arpents between English River and Rte 138, no buildings.
Allans Corners: 6 acres riverside brick home, barn and kennel SOLD
Ormstown: 70 arpents, wonderful cropland, no buildings.
Ormstown: Rte 138, 10 arpents riverside, foundation, well, small barn.
Franklin Centre: 100 acres, orchards, maple bush, home, barn and shanty.
New Erin Rd: 95 acres, large house, barns, excellent land.
Ridge Rd: 100 acres, house and barns, more land available.
Ridge Rd: 220 acre dairy, large home, barns, silo, herd, equipment optional
Hinchinbrooke: 300 acre dairy home, barns, herd, equipment quota.
Huntingdon: 150 acre dairy, herd quota, equipment, more land available
Elgin: 10 acres, nice 8 room hillside home, barn or garage.
Elgin: 49 acres, mostly clear, some wooded, no buildings.
Hinchinbrooke: 5 acres 3 bedroom home, inground pool, garage.
Rte 138: 65 acres, large brick home on riverside, fireplace barns
Huntingdon: 100 acre riverside dairy farm, herd and equipment optional
Elgin: 130 acres, lovely stone home, new guest house, barn and stable.
Godmanchester: 170 acres, 7 room house, barns some clear, some wooded
Godmanchester: 125 acres, nice good barn, well maintained. SOLD
Beaver Rd: 130 acres, 7 room house, pool barns, garage terms
St. Anicet: 108 acres, large home, barns equipped for piggery.
Dundee: 160 acres, 100 acres tile drained, large home, barns.
Teafield Rd.: 150 acres clay cropland, barns.

HOMES
Howick area: Lovely 4 bedroom bungalow, Franklin stove, good commuting.
Rte 202: Lovely 7 room bungalow, playroom, workshop, large treed lot.
New Erin Rd: 3 bedroom bungalow, electric heat, 1 acre.
Huntingdon: Exceptional modern tri-level home, nicely landscaped
Huntingdon: Lovely 3 bedroom bungalow, fireplace, double garage.
Huntingdon: 8 room home, garage, good location, excellent buy.
Huntingdon: 4 bedroom electrically heated bungalow, fully landscaped.
Huntingdon: Large brick home 2½ acres, barn, riverside.
Kensington: 10 acres riverside, beautiful large home, exceptional property.
Hinchinbrooke: Riverside 4 bedroom bungalow, garage, all service.
Hinchinbrooke: Cottage on 2 acres and small orchard SOLD
Elgin: 3 bedroom bungalow, barn and workshop on large lot.
Powerscourt: 5 acres on river, lovely winterized cottage.
Athelstan: Well planned 2 bedroom cottage, garage large lot.
Elgin: New bedroom bungalow, playroom and bar 1½ acres, barn.
Godmanchester: New pan-abode, stone fireplace, nicely landscaped.
Trout River: 3 bedroom cottage on 2 arpents, large garage, landscaped.
Rte 138: Beautiful large brick home with fireplace on riverside.

REVENUE PROPERTIES
Country store with attached living quarters, groceries, beer and gas.
St. Anicet: 10 acres with access to lake, ideal for commercial or pleasure.

LOCAL **264-2524** **AUSTIN CHARTERS** MONTREAL **636-0861**

McKINNON REALTIES INC.
PROPERTY FOR SALE

HOWICK — RIVERFIELD
Formerly the Manse for the Riverfield Presbyterian Church, this stately brick home is ideally located less than 20 miles from downtown Montreal. Situated on two acres of land bordering the English River and having a small barn and carriage shed, property would be ideal for dog breeder, small home busines, etc. Large eat-in kitchen, den, living and dining room on ground floor. Four bedrooms plus new bathroom. Even an old-fashioned attic. Owner transferred. Well priced at $49,500. For immediate sale.

ORMSTOWN
In prime location. A family house right in the village. Home is in excellent move-in condition with small barn ideal for habby shop, pottery or capenter's paradise. l Living room, dining room, small den with delightful bright kitchen overlooking beautiful back garden. Owner trasferred to Ontario - Immediate Occupancy $45,000.

HUNTINGDON
Like new bungalow on quiet dead-end street is ideal for retirement or young family. Lovely carpeting and extremely well planned kitchen, attached oversized garage. Two bedrooms, ceramic tiled bath. Large high and dry basement ready for extra bedrooms or playroom. All electric heat and appliances. House is pratically maintenance free.

HERDMAN
A real escape paradise on 180 plus acres with rambling picturesque barns. Great house with big living room with brick fireplace covering one wall formal dining room, country kitchen with family room plus Franklin stove. Five bedrooms plus additional ground floor room, for guests, elderly aunt or maybe even a library. New wiring, new heating system etc. Land is exceptionally beautiful with meadows enterlacing with woods and bush. $85,000.

HUNTINGDON AREA
Do you really want to farm. For great beginnings this farm of 135 acres has 120 tillable, a beautiful $58,000 mortgage at 8% and a substantial line of equipment including a large two year old John Deere tractor. Dairy barn is exceptional and only six years old [has ten foot footings]. Milking equipment, stable cleaner etc. all still remaining. Well priced with offers invited.

HUNTINGDON
A 100 acre gentleman farm ideal for horses, poultry operation or pigs. 30 acres in tile drainage, excellent barn and other outbuildings. House is wrapped up with Stelco steel siding, but interior is busy with family belonging and delights from five generations. Farm is like a picture - private but very accessible. Equipment included if desired.

KENSINGTON
A large red Victorian house with majestic maple trees surrounding lawn and overlooking the Trout River. Just under two acres of land. Country kitchen with wainscotting and wall paper plenty of room for your pine table with the beautiful antique wood cook stove, yet all modern conveniences. House in original condition with exceptional windows and woodwork. A spacious well organized home for casual or formal living - as you like it. Only $42,500 as owner transferred out west.

PROPERTY WANTED

Three very delightful English speaking and two equally delightful French speaking couples wishing to retire in our area are looking for approximately the same thing. A lovely small house in excellent condition on two to twenty acres of land. Preferably a fireplace, two to three bedrooms, not on a busy highway or well off the road if on one. Space for a workshop for him and nice kitchen for her. $40,000 to $60,000 accordingly. Please call immediately if you have such a property and are thinking of selling.

CALL
FLORIAN DAUPHINAIS
559 CHAMPLAIN ST.
HEMMINGFORD
247-2444 OR 454-3774

For Sale

NEW AND USED skidoos Ken McNiece, Franklin Centre. Tel: 827-2272, Res. 827-2558.

PLACE DU bebe Sinray Baby World accessories, clothing and baby furniture immediate delivery. Fantastic selection. 39 Grande Ile Valleyfield. Tel: 373-1222.

McCULLOCH HOMELITE, and Jonsereds, chain saws, parts sales and service also small gas engines repaired. Chains sharpened, chain oil on tap. Bill MacDonald. Tel: 264-3539 or 264-5554, Huntingdon

DO YOU need: Passport photos I.D. photos, Citizenship photos? A portrait? Call Robin Day, R.W.D. Photographies Reg'd, Ormstown. Tel: 829-3288.

HISTORY OF the counties of Chateauguay, Beauharnois and Huntingdon from their first settlement to 1900's [Sellar History] $12. Available at The Gleaner office.

REGISTERED APPALOOSA gelding 15.3 hands, well trained English and Western 4½ years, old Tel: 264-4871.

NEW 4 wheel drive Beaver diesel tractor 4000 new and used chain saws tillers and lawn mowers, wood splitters Briggs & Stratton engine sale and service. Clifford Williams 653 Brownlee Rd.,. N. 2 miles east of Hemmingford. Tel: 514-247-2583.

1975 FORD Elite, all equipped; 1961 Case tractor backhoe; 1966 Scout Int. 4 x 4; Suzuki on-off road; 1974 Dodge Dart, 4 speed. Tel: 514-246-3861.

WEDDING STATIONERY, invitation, reply cards, thank you cards, napkins, matches, cake boxes or bags, etc. Available at The Gleaner. Tel: 264-5364.

AUTOMATIC WASHERS, dryers and stoves for sale. Reconditioned. Terms available. Crest Hardware Tel: 829-2221 Ormstown.

NEW AND USED backhoes in stock. Caza Supplies, Cazaville. Tel: 264-2300.

DO YOU need a car or truck? No down payment. Tel: Bill Greig 829-2221 or 829-2237 Ormstown.

MOBILE HOMES for sale, choice of different sizes, new or used, also 24 feet wide. For information Paul Gervais Ltee, Chateauguay, Tel: 691-3261 or St. Chrysostome 826-3518

YAMAHA SNOWMOBILE Sales and Service Skiroule parts Faille & Freres, 827-2556 Franklin Centre.

QUALITY FURNITURE at reasonable prices. Inglis appliances. RCA and Sony color televisions. Simmons mattresses, etc... at Sinray Sleep Shop 39 Grande Ile, Valleyfield. Tel: 373-1222.

AMF SUN Skamper trailer caps to fit all models; also truck campers. Parts, service and accessories. Jock's Trailer Sales, Fort Covington. Tel: 518-358-2260.

MOTOR HOME, self contained Dodge 440, cruise control, tilt and telescopic steering, fully powerd, air condition, 2500 watt generator, sleeps 6. Automatic awning, screen room, 25,000 miles. Bargain. Must be seen. Tel: 264-5820.

ANTIQUES FOR sale reasonable prices. Antiques Etcetera 1 mile east of Ormstown. Rte 138 Tel: 829-2403 or 264-2395.

1974 CHAMPION MOBILE home 14 x 70; 1973 Champion mobile home, 12 x 55; travel trailer 8 x 32, excellent condition, army wagon, 22 feet. Tel: 514-246-3861.

COTTAGE FOR sale, Point Castagnier. Tel: 264-2546.

48 FT elevator with 2 HP motor André Bédard Mooers N.Y. Tel: 518-236-7187.

PINE LOGS for sale. St. Chrysostome. Tel: 826-4486.

1973 VEGA AM radio and good condition. Price to be discussed. Tel: 829-2538.

HORSE FOR sale 2½ years old; also white honey. Tel: 264-2173.

1978 FORD half ton excellent condition, brown. Tel: 264-4872.

1 POWER Take-off International No. 76 combine. Tel: 825-2320.

140 ACRES of lovely wood, near Chateaugay N.Y. Must sell, call evenings, 301-997-4793.

For Sale

INTERNATIONAL W4 tractor in fair condition. Call 264-3917.

HEAT WITH wood next winter. Lakewood stove, modern, efficient air tight heaters, Some models on display. Peter Dagg 264-3917.

KAWASAKI 900 very good condition, 10,000 miles, Tel: 264-3486.

10 FOOT camper for truck complete with fridg, stove heater, toilet $1400 Tel: 264-3538 or 264-2708.

4 TENEMENT apt. Tel: 264-4623.

1 CAR radio AM FM in perfect condition also new flexible aerial for sale $110. for both Tel: 829-2970.

1971 DUSTER good condition. Tel: 827-2749.

A QUANTITY OF unused bricks, buff color, apply to Dalton Hamilton, Ormstown. Tel: 829-2068.

1972 PONTAIC BROUGHAM, 2 door, 350 engine, asking $575. Tel: 264-4149 or 264-2293 after 7 p.m.

1972 PONTIAC Laurentian station wagon, 350 engine new paint. Tel: 264-4149 or 264-2293 after 7 p.m.

1973 OLDSMOBILE Delta 88, 4 door, hardtop, 400 engine, new paint. Tel: 264-4149 or 264-2293 after 7 p.m.

1973 FORD LTD. 2 door, vinyl top, new paint, rear defroster. Tel: 264-4149 or 264-2293 after 7 p.m.

1975 FORD LTD Landau, 4 door hardtop, 351 engine, new paint, radial tires, AM FM radio, rear defroster, vinyl top, mileage 34,386. Tel: 264-4149 or 264-2293 after 7 p.m.

1976 RENEGADE Jeep, CJ5, 17,000 miles, Price $4500. Tel: 264-5345.

1975 MUSTANG II Ghia all equipped with open roof, luggage rack, etc. Original paint, very clean, $2500, firm. Tel: 264-5345.

CEDARD POLE 25 to 35 ft. long for wharf. Tel: 264-2093.

TOGGENDURG GOAT 1½ years. Tel: 264-4343 even.

SMALL CAMP in forest, lot 75 x 150' only $2500. Located in Elgin near golf. Apply at Thibault, first black and white house after Trout River Golf entrance. Watson Side Rd, Elgin.

1977 Renault SL, 16,000 miles. Tel: After 5 p.m. 264-2928.

GOATS, MALE and female, for sale. Tel: 826-3753.

7 LOVELY black puppies, Bouvier mother. Tel: 264-2743.

APPALOOSA MARE, 5 years old, Tel: 264-2792.

SPECIAL FEATURE this week at the Wheat and Chaff. Table clothes, solid colors and patterns, all sizes, some hand-woven. We are on Lambton Street, in Ormstown Visit us soon.

MOFFET 24'' electric stove in excellent working condition. $75. Tel: 373-9917 St-Stanislas.

FOR SALE Antique cupboards and bureaus. Tel: 826-4257.

14' FIBERGLASS boat, motor, trailer, $550. Price firm. Tel: 264-3305 or 264-2739.

1972 YAMAHA 175 cc in perfect running. A1 mechanical order road or trail bike. Price to be discussed. Tel: 829-2042.

REGISTERED BEAGLE puppies, 8 weeks old. Tel: 264-2792.

75 BUSHEL INTERNATIONAL manure spreader, with PTO 9 ton capacity machinery float, golf course gang mower, self propelled, 12 ft. cut. Tel 825-2198.

GERMAND SHEPHARD puppies purebred, Siberain Wolf, Samoyed, Doberman, Labrador and Terrier. Shangri-la Kennels, Tel: 373-0295.

PUPPY, small Collie cross, Tel: 264-4633.

ABOVE GROUND Aqua-Val pool 24' x 4½' deep, new summer of 1977. Tel: 825-2150.

19 FOOT camper trailer all equipped, sleeps six. Also 1973 Maverick 6 cyl, automatic for information please call 264-2019.

4 PC red sparkle drum set, incl. hi-hat, cymbal stand, 2-16'' Piaste 602 cymbals, 17'' & 16'' Zildian cymbals, speed king pedal with felt and wood beaters. Call Dave Anctil 247-2337 eves & weekends.

For Sale

DINING ROOM set, table, 6 chairs, buffet, Tel: 829-2163.

1974 HALF ton pick up with shell camper in perfect running order. New summer and winter tires also new battery. Price $2750 cash. Tel: 264-4095.

STANDING HAY to be cut. I will accept 1/4 share of crops. If interested call 829-2173 after 6 p.m.

KITCHEN TABLE and 4 chairs good condition. Tel: 264-4382.

CAPTAIN'S BED, electric cooker, refrigerator, all in good condition. Tel: 264-4646.

AQHA registered stallion, 6 yrs. 16 hds, good breeding, excellent disposition broke western. Call after 5 or weekends - Lee Nelson, R.D. No. 1 St. Albans Vt. Tel: 802-524-6837.

To Rent

FIRST THERE, first served. 4400 John Deere available for cereal and grain corn. Howick 825-2719 Wagon available.

HARD TOP tent trailer fully equipped. Tel: 264-4623.

5 ROOM apartment on Highway 138 east of Huntingdon heated and lighted, suitable for married couple alone, vacant. Tel: for appointment 264-3400.

DWELLING FOR rent, September 1st, 5½, 54 Churchill, Huntingdon central heating. Tel: 264-4845.

COTTAGE STYLE house to rent in Herdman 4½ furnished available now $160 per month. Tel: 691-2133 week. 692-4997 weekends.

NEW HOUSE for rent 5½ finished basement, electric heating 55 Hunter. Tel: 264-3352.

4½ ROOM bungalow to rent available immediately.

FRANKLIN CENTRE Large 3 bedroom 2 bathrooms self contained condominium wall to wall carpet throughout available Sept. 1st. Phone between 12 noon and 1 p.m. Tel: 264-2298.

MOBILE HOME Covey Hill Area Quiet location 4½ rooms, suitable for retired couple for information call 826-3086 after 6 and weekends.

PORT LEWIS 6 apartments to rent. Downstairs, central system. Tel: 264-3054.

TWO STORY, four bedroom house on Henderson St. Available Sept. 1st. Tel: 264-3301.

3½ apartment furnished 2 miles from Huntingdon Tel: 264-4481.

Property For Sale

HOUSE FOR sale and land for sale, special street for mobile homes. Ormstown South Development. Tel: 829-2883.

2 APARTMENT house located at 54 Poirier Street in Huntingdon. Tel: 264-3634.

HOUSE FOR sale located Owl's Head, N.Y. 1½ miles from Mountain View Lake, 13 miles south of Malone, summer snack barn and souvenir shop included. Home in excellent condition, will sell Reasonably. For more information call 518-483-7496 or write L. Boyer, P.O. Box 83, Owl's Head, N.Y. 12969.

IN HEMMINGFORD on Fisher Street, large treed lot, 3 bedrooms, dining room, raised ranch style, outside stucco finish, full basement. Tel: Days 246-3142 or evenings. 247-3159.

LOTS LOCATED at Glenview Crescent Residential area near The Gleaner Office. Various sizes. Tel: 264-5364 Huntingdon.

PROPERTY FOR sale in town of Ormstown. 3 bedroom bungalow with full basement; lot 90' x 120' W.J. Goodall, Tel: 264-4801.

HOUSE IN country 3 miles from Lake St. Francis 5½ carpet, metal fireplace, electric heating, including building 16' x 40' lot 130' x 140' Price $19,000 Tel: 264-2062.

HOUSE FOR sale located on Bonneville St, Huntigdon. Tel: 264-4783 after 6.

Pasture

WILL TAKE 20 head at ½ price, 60 acres of new shoots. Tel: 264-5345.

Sales and Rentals

WE SELL, rent, buy and repair typewriters, adding machines, calculators, also office furniture and equipment. Valleyfield Office Equipment 213 Victoria, Valleyfield, Tel: 373-9868.

Boarding

DOGS AND cats boarding. Shangrila Kennel, modern, clean, heated accommodations, interior and exterior courts. Special attention. Tel: 373-0295.

Help Wanted

MAN TO work on dairy farm, steady work, house available. Tel: 264-3020 Mr. Georges Hayter

SCHOOL BUS driver, Howick area. Tel: 825-2230.

To Give Away

4 LONG haired 6 toed cute as buttons kittens. Tel: 829-2518.

Wanted To Buy

FURNITURE AND antiques, buying and selling, piano, refrigerators, stoves bedrom sets, bureaus, beds, etc. antique pine armoires and tables, all kinds of old furniture; clocks, dishes, silverware, copper, picture frames, violin, gun, etc. Julien Lefebvre 1261 St. Louis, Beauharnois, Tel: 429-4489.

Lost

ONE MALE Doberman puppy 3 months old lost in Garden city area. Tail clipped and no collar. Reward. Tel: 264-5576.

ALCOHOLICS ANONYMOUS

If you want to drink and can - that is your business. If you want to stop and can't - that s our business. For information call Montreal 527-4101. Weekly meetings: Monday 8:30 p.m. Hemmingford, St. Andrew's United Church Hemmingford; Thursday 8:30 p.m. St. James Anglican Church Hall, Ormstown; Friday 8:30 p.m. St. Joachmin Church, Chateauguay Centre; Saturday 8:30 p.m. St. Mark's Anglican Church Hall, 33 Galt St. Valleyfield.

CLAUDE POIRIER REFRIGERATION
87 Chateauguay Street
Tel: 264-3610
Parts & Service
For all
Makes of
Refrigerators,
Stoves,
Washers &
Dryers and Air
Conditioners

R & L SERVICE REG'D
AUTOMATIC WASHER - DRYER
DISHWASHER - REFRIGERATOR
Range of All Makes
PROP R. GIROUX
SHERRINGTON 454-3292

TIGER-T DISCO
FOR: RECEPTION, DANCES, BANQUETS, PARTIES, ETC...
TONY ANTAYA, D.J.
HUNTINGDON 264-4291
MONTREAL 286-9797

WESSEL ELECTRIC
ELECTRICAL CONTRACTING
RESIDENTIAL - COMMERCIAL - INDUSTRIAL
ORMSTOWN TEL: 829-3433
W. MAGNUSSEN M.El.

ATTENTION FARMERS
Immediate delivery of
LIME
4 spreaders at your service
J.B. GUERIN TRANSPORT
Soil - Sand - Gravel
Ormstown Tel: 829-2151

D.N. RACINE INC.
BUILDING MATERIALS RENOVATION
Building Materials For All Your Needs
FEED, BALANCED RATIONS
FEED MOBILE SERVICE
BULK FEED SERVICE ON YOUR FARM
TEL: 264-5533 OR 3222
ATHELSTAN

Work Wanted

WILL BABYSIT children in your home days or evenings. References 50 Roosevelt St., Huntingdon.

WILL KEEP children during the week Tel: 264-3159.

HANDYMAN WITH car and trailer seeks odd jobs. Call 829-2067.

EXPERT CANING, rush and rope seats for chairs, rockers etc [Also stripping and refinishing]. Reasonable rates. The Cedar House Antiques, quality pine and primitives. No. 5071 Highway 138 eight miles south of Huntingdon. Tel: 264-3226.

Wanted

AMBITIOUS PEOPLE wanting to make more money on a part time basis. Unlimited income. No investment, no door to door, security program. Write to Box 667 Huntingdon.

PUREBRED BULL 8 months to one year old. Call 264-2876.

FARM WANTED 150 to 300 arpents in region of Howick, Ste. Martine, St. Urbain, St. Louis de Gonzague. Apply P.O. Box 282, Howick, J0S 1G0. Confidential.

MATURE WOMAN to share house in Ormstown, kitchen privileges. Quiet street, reasonable. Phone 829-2610.

Wanted To Rent

WANTED TO rent small house. secluded location, fully equipped. Tel: 288-4719.

GILLES DAME INSULATION
Tel: 247-2831
Tel: 247-2471
Hemmingford
FREE ESTIMATES

NOTICE
I am not responsible for any debts incurred by my wife Lucienne Roy Daigneault.
Signed
Gérald Daigneault

LICENCED LIGHT EXCAVATION CONTRACTOR EXPERIENCE BULK TRANSPORT GILLES BERUBE
TEL: 264-3856 OR 264-5182
HUNTINGDON

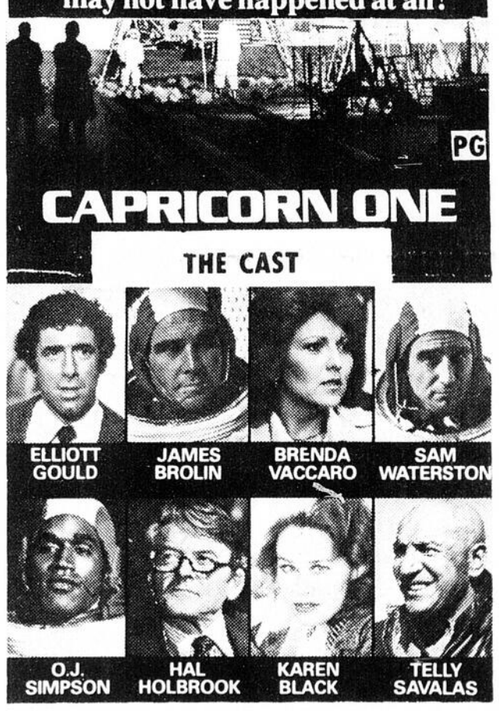
LA GRANGE TRICOTINE ENRG.
all popular shades, macrame, weaving yarns and supplies, small looms, pots, also a selection of handicrafts.
Hours, Monday, Thursday, Friday, Saturday
Tuesday, Wednesday by Appointment
Audrey Henderson, RR No. 2 Ridge Rd.
Lees Corners, 264-5285 Huntingdon

HUNTINGDON ASPHALT & EXCAVATION REG'D.
JEAN-GUY ROY
TEL: 829-2965 OR 264-2523



OIL PAINTINGS AND SKETCHES
BY JOHN RYAN
MAKE GREAT GIFTS
HAVE AN OIL PORTRAIT, OR SKETCH DONE OF SOMEONE OR SOMETHING SPECIAL
93 CHATEAUGUAY ST.
LITTLE GREEN LIBRARY
OR TEL: 264-2231

CINEMA PLAZA - Wed - Sat.
Would you be shocked to find out that the greatest moment of our recent history may not have happened at all?



AT 7 & 9:15 - Rated P.G.

SUN-MON-TUES.



KIRK DOUGLAS CARRIE SNODGRESS
at 7 & 9:10 nightly

JEAN-FRANCOIS HOLLARD
DENTUROLOGIST
264-3776
COMPLETE AND PARTIAL DENTURES
FAST REPAIR SERVICE
WELFARE RECIPIENTS ACCEPTED

ORMSTOWN
49 Bridge
Wednesday 1 to 6 p.m.
Thursday 6 to 9 p.m.

HUNTINGDON
158 Châteauguay
Mon-Tues-Thurs - 10 a.m. to 6 p.m.
Friday 10 a.m. to 9 p.m.
Saturday 9 a.m. to 12 Noon

ALSO ON APPOINTMENT

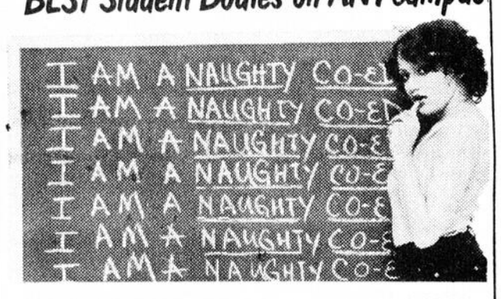
HUNTINGDON FAIR
FORAGE CLASSES
Sponsored by the Following
And the Huntingdon Agricultural Society

CLASSES 1-15
1st $12, 2nd, $10, 3rd, $6, 4th, $4

CHAMPIONSHIP CLASSES
1st $50, 2nd, $25, 3rd, $15, 4th, $10

SPONSORS
Genstar Chemical Ltd. [D.N. Racine]
Funk Seeds [W. Armstrong]
W. Armstrong Dundee
Bank of Commerce
Bank of Montreal
Gilles Vallée Inc.
U.P.A. Farmers' Association
Cameron Stewart
Kenneth M. Ferns Inc.
Anthony Van Winden
Julien Girouard
Howick Seeds Ltd.
John Brown
G.D. Rennie Transport

FRANKLIN DRIVE-IN THEATRE
MALONE, N.Y.
THURS-FRI-SAT. AUG.3-4-5
BEST Student Bodies on ANY campus



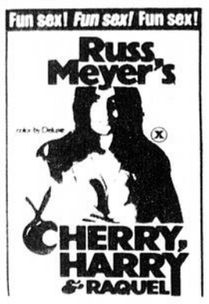
"GOODBYE FRANKLIN HIGH"
ALSO
"CLASS OF '74"
...THE EDUCATED CO-EDS



SUN-MON-TUES-WED AUG. 6-9

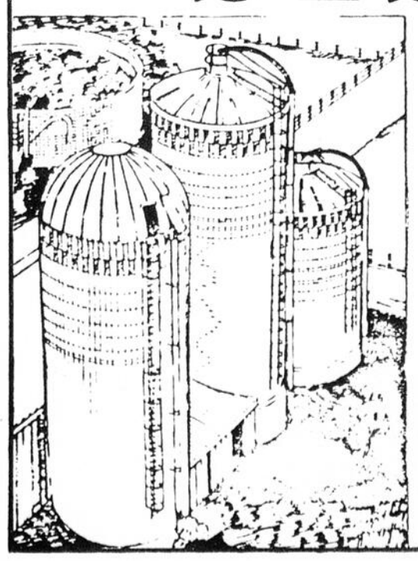


"COMMON LAW CABIN"



CANADIAN MONEY AT PAR
AT THE BOX OFFICE

A SUPERIOR SYSTEM.



Start with a Superior Silo, the established quality-built unit used on thousands of successful farms.

Increase feeding power with the Superior line: controlled atmosphere, bottom unloading haylage, high-moisture grain. Multiply your management ability. More feed power per acre with less labour.

Convert your present silo to an atmospherically controlled bottom unloader for high moisture grain, call us -- no obligation.

Conversions can be made for a silo 20 ft. diameter and up to 70 ft. in height. We will inspect your silo, give you complete details and a firm quotation.

Get in touch with your Superior Silo dealer now.

Superior Silo.
A Division of Ralston Purina of Canada Ltd
GERALD MOORE
TEL: 264-2955 HUNTINGDON

ELIZABETH TANNAHILL
SCHOOL OF HIGHLAND DANCING

CLASSES WILL RESUME FOR THE FALL AND WINTER

SATURDAY MORNING

SEPTEMBER 16, 1978

Teacher: Elizabeth Tannahill

Assoc. Member, B.A.T.D.

(British Association of Teachers of Dancing)

(Highland Division)

LOCATION OF CLASSES
MASONIC HALL
HUNTINGDON

FURTHER INFORMATION:
UNTIL AUG. 14 - 264-5146
AUG. 15-SEPT. 4 264-2479
AFTER SEPT. 4 264-5146 - EVENINGS

AUCTION

For Evelyne Allard

271 Route 219

Hemmingford

SUNDAY, AUGUST 6, 1978

at 1:00 p.m.

Will be sold: large stock of antiques, including kitchen set, bedroom set, dressers, bureaus, loveseats, buffets, suitcases, pictures, stone jugs, plates, dishes, knick knacks, bottles, tools, clocks and panel tables.
Do not miss this antique auction.
Also 75 yards of first quality shag carpet.
Reason for sale: Illness
Everything must be sold

ROGEL LAMOUREUX

Licensed Auctioneer
Napierville 245-3435

AUCTION

SATURDAY, AUGUST 5 at 12 noon

at the residence of

André Manessis,

Lake Shore Rd Port Lewis

Partial list includes: 5 stainless steel storage tanks 1000 gal. cap. 2 stainless steel storage tanks 250 gal. cap. 1 stainless steel storage tank 600 gal. cap. Soft ice cream machine, display sign.
Old Dayton store scale 20 lbs cap, restaurant table, oil space heater, 8 gal, milk cans, antique table and chairs, stainless steel double restaurant sink, quantity honey in 58 lb. cans, 2 small stainless steel sinks, metal watering tank, large J.J. Taylor fire proof safe with combination.
2 nice table lamps, end tables, studio couch and chairs, 2 antique silver plate pipes from Greece. double bed, wheelbarrow, small vise. Saws, old bells, hall tree, antique 1942 dual wheel 2 ton Ford truck, scales 1 shed 20 ft wide and 90 feet long with metal roof and aluminum siding. and other small items.

Terms Cash
Refreshments available

LYELL J. GRAHAM
AUCTIONEER
Athelstan Tel: 264-2289

AUCTION

ANTIQUES & COLLECTORS ITEMS

WEDNESDAY AUGUST 9

at 12:30 noon

at the old farm residence of

Mr. Cameron MacGregor

Boyd Settlement road,

2 mi from Huntingdon

first of Rte. 202

Antique furniture and collector's items which have been stored away in the attic for many years, will be sold, including old pine stretch leg table app. 8 feet long, matching pine bench, antique dresser [fancy carved] with mirror, several antique chairs - pine wash stand small spool whatnot, pine storage chest [cedar lined]. Oak antique carved bed trunks, old books, oak extension table, old aladdin lamp, antique oil lamps, violin, stone crocks, and jugs, chamber pitcher, old colored bottles, old square pickle bottles, oak armchairs, beautiful set triple beel harness bells, candle mold, love seat and chair, old picture frames, new Coleman lantern, snow shoes, old amunition box, pine knife box, powder horn, cistern pump, old buck saws and cross cut saws, old butter board, old sugar mold, antique mirror, old picture frames, and other items. A few pieces of farm equipment including Massey Harris Colt tractor [hydraulic 3 pt], MH hydraulic 2 furrow plow, MH trail type manure spreader No. 11. milk cans, lawn swing set, MD 11 drill seeder, double discs 7 ft. 3 section leveling harrow, grindstone, grain fanners, hay mower, old cutter and sleigh parts, 35 pc set Noritake dishes, maple flat top desk, GE portable TV. and many other items not listed.

Terms Cash
Refreshments Available
P.S. Preview from 10 a.m. the day of sale only

LYELL J. GRAHAM
AUCTIONEER
Athelstan Tel: 264-2289

ETHEL'S
HARVEST ROOM

EAST MAIN ST. CHATEAUGAY, N.Y.

DINNER HOURS

SUNDAY

NOON TO 9 P.M.

WEEKDAYS & SATURDAY

5:00 P.M. TO 9 P.M.

CLOSED TUESDAY

NEXT DOOR TO MILLS RESTAURANT

FOR RESERVATIONS

PHONE: 518-497-9989 OR 518-497-6210

WALK-INS ACCEPTED

WE WILL CATER TO BANQUETS, AND PRIVATE PARTIES DURING THE WEEK AND ON WEEKENDS

AUCTION

SATURDAY AUGUST 12

at 10:30 a.m.

at the residence of

Real Deschamps

7 rue St Louis - Ste-Martine

Partial list includes large vegetable display refrigerator, apartment size refrigerator, electric meat slicer, 8 pc dining room set, antique sewing machine, old pine table, dressers
Lindsay piano [excellent], chairs, 9 pc chrome kitchen set, electrical appliances, dishes, lamps, round table TV coffee tables, new baseboard heater, antique pitchers, old baskets oil floor furnace 24 in el. range, power lawn mower, Findlay stove for wood, quantity yard goods [cotton etc.]. new baby clothes and many other items.

Terms Cash
Refreshments available

LYELL J. GRAHAM
AUCTIONEER
Athelstan Tel: 264-2289

AUCTION

SUNDAY, AUGUST 6 at 10:30 a.m.

at Munro Hall, Athelstan, Que

Nice clean sale property of

Mr. J. Burke of Huntingdon

who has moved to Nova Scotia

and was a long time

Huntingdon resident

Antiques sold

between 2 and 3:00 p.m.

Old dining room set complete, 3/4 brass bed, antique tables, antique chairs, antique clock, beautiful wood dining room table and 6 chairs, antique cedar chest, with copper straps, large quantity of antique crocks.
Antique ceiling fixtures, antique armoires, assorted antique dressers with mirrors, large pine Victorian dresser, antique wooden bowls antique radio, antique sideboard, antique dishes, oil painting, large quantity of tools.
Lovely lazy boy, nice wardrobe, telephone desk, walnut bookcase, house jack, lawn chairs, books, stereo, valise, nice lamps, automatic washer, like new, lovely Westinghouse stove, General Electric fridg. perfect condition, one gas stove, like new, portable TV, chesterfield set, hide-a-bed, shuffleboard like new, and many articles too numerous to mention.
Consignment accepted by appointment only

DANNY SMITH

Auctioneer

Cattle, Farm equipment and furniture
Tel: 264-4896 and 691-5572

QUALITY ANTIQUE
- AUCTION -

SATURDAY, AUGUST 12, 1978

at 10:30 a.m.

at the residence of the late

Nell B. Sullivan
Chazy, New York

Located: Directly across from the Chazy Hard Hardware in the village of Chazy.

Take exit 41 east to the Village of Chazy and sale is located in southerly section of Village on Route 9.

Partial list as follows:
Antique Furniture: Pillared antique 4 drawer chest, oak extension kitchen table, Pine Pembroke type table, several brass kettles of all sizes, large amount of wooden bowls and items, beautiful large oak china cabinet with bow glass sides, oak 6 drawer narrow chest
Wicker sewing basket stand, wicker slipper chair, Mission oak bookcase and china cabinet, Maple can Lincoln rocker [ex.], small Victorian marble top stand, Victorian tables, Tiffany type 6 panel lamp shade table lamp [perfect], platform Victorian rockers, walnut drop front desk [vg], 2 Victorian corner whatnots, small wooden doll trunk Mission oak rockers, antique 2 drawer table, 2 lap desks, Victorian beautiful bookcase, oak 4 drawer chest, Bennington type hunt scene picture, planters, fern stand, old and fine painted oriental urns, marble top night stand, crocks and jugs, 2 antique 1 drawer cherry stand, Mahogany grandfather clock with painted face metal hands and works
Marble top step dresser [ex], spool stand, empire chest, Rochester lamp and shade, wall whatnots, OG mirrors, Victorian cane seat chairs, spindle back rockers, Victorian oval tables, oak plant stands, rush bottom arm chairs, commode pcs., brass umbrella stand, antique yarn winder, 2 antique dolls [as is], old towel bars, wicker wood basket, claw foot piano stool, Victorian marbel top claw foot fern stand, cane seat captain's chairs,
Oak drop front desk, oak sectional bookcase, antique pine washstand, cherry drop leaf table, Victorian grape carved sofa, large marble top dresser, antique poster bed [ex], pillow back Hitchcock plank bottom chairs, cane seat Victorian side chairs, child's wicker rocker, assorted marble top pcs., large Victorian 2 door glass china closet 2 very good old violins, wicker baby carriage [fair], 3 drawer marble top dresser, Also a tremendous quantity of antique dishes and old items of all descriptions. Modern furniture: beds, dressers, living room furniture, etc. conducive to a very lovely Colonial 2½ story residence.
Note to buyers: This will be one of the finest sales of the season. The quality is outstanding from beginning to end. Plan to attend

Lunch Available
Sale Under Large Tent
Terms Cash
Ausable Valley Auction Service
Paul W. Calkins, Auctioneer and Sale Mgr.
Peru, N.Y. - 518-643-2354 or 643-9729

FOR YOUR AUCTION NEEDS
in the Chateauguay Valley Area
Contact:
JAMES D. TODD
Licensed bilingual auctioneer and liquidator
Bedford
514-248-2306

RESERVE
SATURDAY, AUGUST 19
for
CORN ROAST
at
RIVERFIELD CURLING CLUB

BE PROUD OF YOUR REGION
ENCOURAGE A BALLADEER
WHO SINGS OF IT
Yvan
Tel. 264-4380
Evenings or Shows



CANADIAN
MEET YOUR
FRIENDS
AT THE
CLUB
340
across from
FAIRGROUNDS
E. MAIN ST.
MALONE, N.Y.
All Legal Beverages

Trust Royal Courtier

ORMSTOWN: One of the larger 2 storey homes in town, exceptionally nice corner lot, garage. Excl. Normande Grégoire 264-5218, 2648.

ORMSTOWN: Brick house, 8 rooms, hot water system, 2 bathrooms, lot very deep and garage would make excellent hobby center. Excl. Normande Grégoire, 264-5218 2648.

HUNTINGDON: Large 2 storey house located near Chateauguay St., large entrance hall opens on living dining room, 4 bedrooms, garage. Excl. Normande Grégoire. 264-5218 2648.

HUNTINGDON: Facing Chateauguay river, one of the largest houses all original woodwork, brick fireplace, 4 bedrooms, double living room, dining room, sunroom garage. Excl. Normande Grégoire, 264-5218 2648.

PORT LEWIS: Must be sold and will consider a serious offer, this house must be seen, 9 rooms, very large living room with view on lake, double garage, air conditioning new electrical wiring and roof, Excl. Normande Grégoire, 264-5218 2648.

DEWITVILLE: Lot 2 x 4 acres wooded, brick bungalow, 5 rooms, family room, fireplace, 2 bathrooms, electrically heated. Excl. Normande Grégoire, 264-5218 2648.

BOYD SETTLEMENT: 38 acres 30 in bush, 8 tillable, brick house fireplace, 10 rooms, immediate possession. Excl. Normande Grégoire 264-5218 2648.

9 PLACE VALENCIA, CHATEAUGUAY
691-5955, 876-7628

AUCTION

27 HEAD HOLSTEINS

WEDNESDAY, AUGUST 16

- 1:30 P.M. AT THE FARM OF

M. Maurice Boucher

½ mi west of Huntingdon

Ridge Road

To be sold 27 high grade Holstein milk cows, 2 fresh, 20 due to freshen from August to December 5 bred for winter. This is a fine group of young dairy cows and are all clear to a recent test. Also selling DeLaval bulk tank 200 gal. cap. Universal milk compressor with 2 HP motor, piping and el, pulsators. 1 field of standing corn, good steel tire wagon, evaporator, 2 good set double sleighs, 1 cutter, double harness,

Terms Cash
Refreshments available
Reason for sale - Farm is sold

LYELL J. GRAHAM
AUCTIONEER
Athelstan Tel: 264-2289

PUBLIC AUCTION

At Eloie Haineault

Route 132 Dundee

SATURDAY, AUGUST 5 at noon sharp

1967 Cadillac all equipped, elec. windows, elec. seat, 1974 Comet in good condition, elec. iron, polisher, hot dog steamer, 24 maple syrup jugs, elec. vacuum, large elec. fan, 3 refrigerators, 1 elec. stove, 1 complete bedroom set, dressers, furnaces, living room set
Washing machine, grandmother chair, grandfather chair, all kinds of dishes, electric sliming device, patio table with umbrella, 1 gas tove, 2 den chairs, hot water tank, antique sewing machine, lamp on stand, horse collar, kennel, black and white TV
3 bicycles, log chain, bar, new clothes, shoes and boots of all kinds, single bed, new hand made bedspread, kitchen set, oil lamps, washer and dryer, baby's table with bath, many articles too numerous to mention.
Terms and conditions: Cash, good cheque or credit card service from Master Charge or Visa.

TEL. (514) 264-2221

CLAUDE QUENNEVILLE
SERVICE D'ENCHERES — AUCTION SERVICE
ENCANTEUR BILINGUE LICENCIE
BILINGUAL LICENSED AUCTIONEER

278 LA FABRIQUE
ST-ANICET, QUE. CO. HUNTINGDON

AUCTION

MONDAY, AUGUST 7th at 1 p.m.

at the country residence of

Mrs. Viola Hinks

1st Concession Hinchinbrooke

1 mi. east of Powerscourt

Furnishings and antique pieces including nice old antique extension table, antique kitchen chairs, old parlor tables, assorted dishes and glassware, old captains chair, antique radio [working], small iron pot, cutlery, several old baskets, silver napkin rings, fancy work, blankets, quilts, old canning jars, Sad irons, miniature oil lamp, antique wooden beds, feather pillows, goose-feather tick old books, quilting frames, Ironstone pitcher, old picture frames, Currier-Ives print, large pine dresser [very old]. Lantern trunk, mail box antique treadle sewing machine 2 buffalo robes, milk cans, cream separator, crokinole board, pressure cooker, kitchen utensils, oil space heater, 200 gal oil tank. Garden tools, etc.
Terms Cash

Refreshments available

LYELL J. GRAHAM
AUCTIONEER
Athelstan Tel: 264-2289

AUCTION

SATURDAY, AUGUST 5th

at 1 p.m. sharp at the home of

Mrs. Grace Younie,

Howick, Que.

To be sold - antiques - 1 cast iron box stove, pine windows [small pares] 4 pressed back chairs, old bottles, wooden ice box, demi-john wooden barrel, tables lanterns, 2 fancy back chairs, foot stool with needlepoint cover, flower stand, small settee with matching rocker and arm chair, oak library table, occasional chairs, 2 wardrobes, vanity with 3 mirrors and stool, pictures, picture frames, large mirrors, 4 salters, one antique set of dishes [Bridal Rose pattern Burslem, England], crystal and silver salad servers, 2 sets silverware, pastry board, crocks, pine cupboard, chest of drawers, paper rack, high boy bureau with matching dresser, Bonnet chest in curly maple Brass Bed [double] 2 pine chests, single iron bed, old typewriter, adding machine unusual spinning wheel, butter mold, finger lamp, wicker chair, small Canadian Rocker, Boston Rocker, set of back bells, single harness, cutter, wool winder, old kitchen mirror fancy cookie jar, chamber set [4 pieces] ½ bushel measure iron bed with brass trip - small bureaus with mirror, Carnival glass, New Williams Treadle sewing machine.
Lawn mower [like new] electric motors air compressor, pressure cooker, roof carrier for car, floor polisher, chaise lounge, lawn chairs, studio couch, walnut coffee table, chesterfield and arm chairs, Colour T.V., stereo, end tables, 2 tri-light lamps, scythe and 2 blades, 4 burner stove, Fridge. [Kelvinator frost-free, like new] Bissell carpet sweeper, washing machine tables, snow blower, sump pump, metal stand, ladder, kitchen table-bin, wooden boat, dishes and many other items.

Terms: Cash
Reason for sale: Moving

TEMPLETON BROS. AUCTION SERVICE
Howick, Quebec
825-2400

LES PETITES ANNONCES DANS LA GAZETTE DONNENT DES RESULTATS

TEL: 264-5364

la gazette

NO. 29 VOL. 24 LE GLEANER, HUNTINGDON, QUE. LE 2 AOUT 1978 PRIX 25c

Travail d'imprimerie de tous genres (estimés gratuits)

'LE GLEANER'

TEL: 264-5364



Lors du festival d'été des loisirs de Ste-Agnès-de-Dundee, le concours de la coupe du billot avec le galondard a été achalandé et plusieurs personnes ont tenté leur chance.

Festival réussi à Ste-Agnès

Quelques centaines de personnes se sont rendus au festival d'été du Cercle de Loisirs de Ste-Agnès-de-Dundee les 21, 22 et 23 juillet derniers.

Le président du Cercle, Philippe Leblanc, aidé de toute son équipe, a fait un très beau travail afin d'organiser le festival d'été sur tous ces aspects.

Le tout débuta le vendredi avec une soirée dansante avec le disco Thibert.

Le samedi, certaines compétitions débutaient. Les jeunes et moins jeunes pouvaient tenter sa chance au lancer du piquet, au fer à cheval, le sciage de billot et de la course de sac de sable. Un mini-tournoi de Balle-Lente avait lieu pour les hommes et les femmes.

Le dimanche avait lieu un encan chinois avec en tête l'encanteur Claude Quenneville. Plusieurs articles furent vendus. Une pluie violente accompagnée de tonnerre est venu perturbée le milieu des activités mais le soleil revint de même que la foule.

Samedi et dimanche, les visiteurs et les participants à ce festival d'été pouvaient dîner sur les lieux. Deux experts bénévoles cuisiniers faisaient cuire des hamburgers, des chiens chauds et des steaks sur du charbon de bois.

Lors de deux dernières journées du festival, une soirée dansante avait lieu sous la musique de la disco R. Thibert. Un permis de la Régie des Alcools du Québec permettaient aux adultes de savourer une bonne boisson ou une bonne bière afin de clôturer les activités intenses de ces trois jours.

Sauf pour les rafraîchissements et les repas, tout était gratuit cette année à ce festival d'été à Ste-Agnès-de-Dundee. Ceci était une excellente idée sur toute la ligne car un tel geste est véritablement apprécié par toute la population de ce secteur.

Les premières équipes du sud-ouest sont formées

Les 22 et 23 juillet derniers, démarraient les finales régionales du sud-ouest en vue de la prochaine finale provinciale des jeux du Québec qui auront lieu à compter du 17 août à Joliette.

Samedi le 22 juillet, avait lieu les compétitions en athlétisme sous la responsabilité de Robert Brain à la piste et pelouse de l'école polyvalente Baie St-François de Valleyfield.

Certains athlètes qui devaient participer à cette compétition en vue de choisir l'équipe représentative du sud-ouest étaient ailleurs participant à d'autres épreuves.

Le choix de l'équipe du sud-ouest devait être déterminé après la compétition, mais à cause de cette situation les responsables ont gardé les résultats afin de choisir les athlètes qui aarticiperont à la grande finale provinciale.

En plongeon:

Dimanche le 23 juillet, avait lieu à la Cité des Arts et des Sports de Valleyfield la compétition de plongeon sous la responsabilité de Roselyne Levasseur.

Voici les résultats de cette compétition:

Catégorie: 10 ans et moins.
Garçons: 1. Marc Séguin de Dorion, 61.0 points, 2. Bernard Montpellier de Dorion 50.9 points.



Michel Rochefort

Filles: 1. Danielle Cormier de Pincourt 84.7 points, 2. Josée l'Espérance de Pincourt 72.0 points, 3. Sylvie Mainville de Pincourt, 50.9 points.
Catégorie: 11 et 12 ans.
Garçons: 1. Stéphane Lévesque de Dorion, 88.60 points, 2. Mark Starick de Dorion 87.0 points, 3. Jacques Myrka de Pincourt, 83.26 points.
Filles: 1. Nathalie Leduc de Chateauguay 113.80 points, 2. Mélanie Bird de Chateauguay 95.75 points, 3. Suzanna Sclman de Chateauguay 92.40 points.
Catégorie: 13-14-15 ans,

Garçons 1. Phil Hatchell de Pincourt, 136.40 points, 2. Chris Wood de Pincourt, 131.95 points, 3. Jacques D'Anjou de Dorion 103.00 points.
Filles: 1. Helen Lamothe de Valleyfield 171.95 points, 2. Raymonde Ménard de Dorion 94.15 points, 3. Sophie Lévesque de Dorion 90.60 points.
Cagégorie 16-17-18 ans
Garçons 1. Daniel Bonhomme de Valleyfield 194.75 points
Filles: 1. Christine Richer de Valleyfield 153.90 points, 2. Guylaine Boudrault de Dorion 134.55 points, 3. Line Sabourin de Chateauguay 130.90 points.

L'équipe du sud-ouest en plongeon sera composée de Marc Séguin, Danielle Cormier, Stéphane Lévesque, Natalie Leduc, Phil Hatchell, Helen Lamothe, Daniel Bonhomme et Christine Richer.

La compétition provinciale à Joliette aura lieu les 17, 18, 19 et 20 août prochains.

A la Voile:

Dimanche le 23 juillet au Centre Nautique de Vaudreuil avait lieu la finale réginale en voile sous la responsabilité de Marc Rainville.

Optimiste 12 ans et moins. 1. Eric Barbeau, Vaudreuil, 2. Hugo Tabarrel, Vaudreuil, 3. Duncan Godfrew, Chateauguay, 4. Eric Tabarrel, Vaudreuil
Categorie 16 ans et mois. 1. Stéphane Voncramon Chateauguay, 2. Ron Nielson, Chateauguay, 3. Line Ogilvy, Chateauguay, 4. Claude Paré, Valleyfield, 5. Graeme Ross, Chateauguay 6. Russel Godfrew, Chateauguay
Categorie 19 ans et moins.
1. Dominique Racicot Valleyfield, 2. Suzanne Lalonde Valleyfield

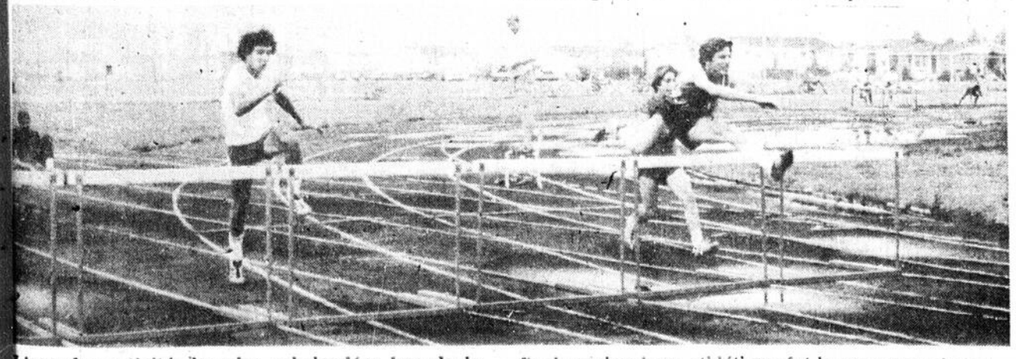
Eric Barberau, Hugo Tabarrel, Stéphane Voncramon, Ron Nielson, Linne Ogilvy, Dominique Racicot et Suzanne Lalonde forment l'équipe du sud-ouest en voile lors de la finale provinciale les 24, 25 26, et 27 août.

Water polo:

Dimanche le 23 juillet, la formation les Dolphins de Chateauguay s'est mérité les honneurs de représenter le sud-ouest lors de la finale provinciale à Joliette les 21, 22 et 23 août prochains.

Les résulats de la compétition à la piscine de Pincourt furent les suivants:

Catégorie 14 ans et moins garçons. 1. Joute: Pincourt 2, Chateauguay St-Jude 4. 2. Joute: Chateauguay Dolphin 7 Chateauguay St-Jean Baptiste 2, 3. Joute: Pincourt 2, Chateauguay St-Jean Baptiste 11, 4. Joute: Chateauguay Dolphin 8 Chateauguay St-Jude 0.
1. Place et finale provincile: Dolphin de Chateauguay
2. Place: Chateauguay St-Jude.
3. Place Chateauguay St Jean Baptiste.



L'une des activités les plus achalandées lors de la finale regionale en athlétisme fut la course aux haies. Le tout avait lieu à Valleyfield le 22 juillet dernier.

Zéphyr fait face à ses troubles financiers

L'administration de 275 employés de la Zéphyr Textiles semblait optimiste mardi en ce qui concerne le financement de la compagnie à Ormstown.

Ceci, après la reprise du travail à l'usine lundi faisant suite à deux semaines de congé payé.

"Nous avons beaucoup de commande de matériel à apprêter de dire le président Philippe Bieler qui était optimiste en parlant à La Gazette. "Ces commandes dépassent le record."

"L'emploi de nos 275 employés est en sécurité en autant que nos créanciers sont prêts à accepter nos propositions de paiement à une assemblée le 9 août" de dire Bieler.

Il était optimiste qu'ils accepteraient ... même à 30 cents sur un dollar pour des créanciers "non garantis".

Dans une lettre aux créanciers provenant de la firme Coopers & Lybrand, Peter A. Laurence note que les créanciers "non garantis" de Zéphyr réclament un montant excédant $1,700,000. Montant du quel les créanciers représentant un excès de $1,000,000 ont indiqué leur intention de supporter les propositions."

Sur ce il y aura une réunion à Montréal le 9 août. En attendant il n'y a aucun doute que la compagnie a des troubles financiers, essaie de s'en sortir et prit arrangement avec ses créanciers le 19 juillet à Montréal.

Dans une lettre aux employés Bieler explique: "Malheureusement, nos ressources financières sont insuffisantes pour rencontrer nos besoins actuels et il nous a été impossible de trouver un actionnaire additionnel ce qui résulta a une nouvelle structure financière et nous force aux propositions avec nos créanciers "non garantis". "Nous avons confiance que tout autre problème sera réglé durant les prochaines semaines". . .

Les implications de ces changements sont très positives et nous permettra de faire un regain financier. Nous sommes un des principaux fileurs de fil à tapis et notre département de laine fine ne dépend plus sur les fils teints pour chandail. J'ai donc plus confiance que jamais dans le futur.

Deux morts

Un couple de Ormstown fut tué instantanément lorsque leur automobile manqua un virage sur la route 202 entre Lacolle et Hemmingford.

Freddie (Pat) Collum, 34 et son épouse Denise, 26, revenaient d'une fin de semaine de vacances au Lac George (N.Y.) lorsque l'accident survenu.

"Si leurs ceintures de sécurité avaient été attachées, ils seraient peut-être vivants aujourd'hui" de dire le Sgt. Lefebvre du détachement de la police provinciale de Lacolle appelé sur les lieux de l'accident vers 10:30 p.m.

"Les dommages encourus par l'automobile n'étaient pas considérables."

Les Collum laisse deux petits enfants, Pat Collum était le fils de feu Donald et Mme Collum, et son épouse Denise était la fille de M. et Mme Dorian Allen tous deux de Ormstown.

Les funérailles auront lieu jeudi au salon funéraire McGerrigle de Ormstown.

Rencontre de producteurs de porcelets

Au sein de la région no. 7, deux rencontres d'information auront lieu au mois d'août afin d'expliquer aux producteurs de porcelets le régime d'assurance-stabilisation.

Le 15 août prochain, la rencontre aura lieu à la salle communautaire du village de St-Michel à compter de 20 heures.

Le 16 août, l'autre rencontre aura lieu à la Brasserie du Colonel à Valleyfield à compter de 20 heures.

Les producteurs de porcelets pourront recevoir toutes les explications relatives sur ce régime de stabilisation des prix sanctionné le 10 mai dernier.

L'objectif de stabilisation des revenus pour les producteurs de porcelets est de garantir au producteur un revenu annuel net positif. Par ce régime, l'adhérent est assuré à toutes les années de couvrir ses coûts de production et d'obtenir 70 pour cent du salaire de l'ouvrier spécialisé.



Lors du festival d'été des loisirs de Ste-Agnès-de-Dundee qui avait lieu les 21, 22 et 23 juillet derniers, les visiteurs pouvaient savourer de délicieux hamburgers, chiens chauds et steaks, le tout cuit sur le charbon de bois.

La foire de Huntingdon est pour bientôt

Gilles Choquette, président de la Commission Canadienne du Lait sera l'invité spécial à l'ouverture de la 150 ème exposition de Huntingdon jeudi soir le 10 août.

Il sera de la parade à travers les rues de Huntingdon et participera également au concours de traite des célébrités.

Le président de la foire Mervyn Graham a dévoilé cette semaine la liste des célébrités trayeurs comme: Choquette; Gérald Laniel, député orateur de la Chambre des Communes et M.P. pour Beauharnois Salaberry; Claude Dubois, membre de l'A.N. pour Huntingdon; les gérants de banque de Huntingdon Don Davidson et Fred Noordberg; B.L. McGerrigle, président de la foire de Ormstown, et les maires Claude Pilon de Huntingdon, Norman Fletcher de Howick et Jim Whyte de Ormstown.

Le tout se déroule rapidement pour ce qui s'annonce une édition spéciale à l'occasion de l'anniversaire de l'exposition de Huntingdon. Tom Brooks, directeur du Comité des Terrains et Bâtiments nous annonce qu'un grand nettoyage des terrains a eu lieu samedi, que le toit de la salle à diner a été réparé et la construction du bâtiment des fourrages et artisanats avance de bon pas.

Les chevrons de la nouvelle bâtisse ont été construits lundi par une équipe et Brooks espère que ces chevrons seront en place mardi soir.

A la soirée d'ouverture, soirée de spectacle, dans l'arène la musique sera fournie par la Garde Champlain également dans la parade musicale.

Brooks nous dit que Laniel et Choquette seront de la fête de bonne heure la journée d'ouverture afin que le président du Comité du lait ait l'opportunité de rencontrer les fermiers exposant leur bétail dans les granges.

Les inscriptions sont nombreuses incluant les entrées dans les nouvelles classes de bétail. Jusqu'à lundi, il y a 110 entrées de chevaux et poneys.

Le concours de championnat de traite a attiré quelques dames de dire M. Brooks et fut un tel attrait que nous fûmes obliger de l'ouvrir à tous." Le tir de cheval est également une attraction avec 20 grosses équipes vanant de l'Ontario et des Etats Unis. Ces entrées incluent des chevaux appartenant à John Atkinson de Aubrey qui viendront à Huntingdon d'une compétition de Bedford. Ils seront logés à Ormstown samedi soir. Ces chevaux lourds sont en montre dans des compétitions de trois à quatre jours la semaine durant la saison.

Le début des tires de chevaux coincidera avec les tires de tracteur samedi et promet aucune relache jusqu'à minuit dimanche soir.

Art Rankin, directeur du Comité du Tir de Tracteur semble optimiste d'avoir 20 participants dans la classe légère dimanche 11 a.m. (tracteurs jusqu'à 4,000 lbs). Dans la plus part des cas il y aura des vieux modèles afin de se garder dans l'atmosphère de l'anniversaire.



On repavera le stationnement

Dernièrement, les premiers préparatifs furent faits en vue de repaver à nouveau le terrain de stationnement de l'église de la paroisse St-Joseph de Huntingdon. Une campagne de dons a été organisée dernièrement à l'église.

LE COMMENTAIRE...

Ville dortoir ou ville fantôme

La ville de Huntingdon pourrait très bien devenir une ville dortoir ou tout simplement une ville fantôme d'ici quelques années.

On sait que la seule industrie existante à Huntingdon est le textile. Si la région ne reçoit pas d'autres industries dans un domaine fort, le développement sera donc inexistant et même un recul pourrait s'en suivre.

Selon une étude de l'économiste Caroline Pestieau publiée par l'Institut de Recherche C.D. Howe dans le cadre de son programme "Accent Québec", l'industrie du textile au Québec est vouée à disparaître, et les travailleurs dans ce domaine devraient commencer à penser à se trouver un autre emploi.

Un dilemme se présente devant le gouvernement du Parti Québecois, si on se fie à cette étude, est le fait que l'indépendance du Québec provoquerait tout simplement la mort de l'industrie du textile au Québec et au Canada. Dans cette éventualité, le gouvernement du Canada pourrait enlever les barrières douanières sur les produits importés afin de laisser grande ouverte la porte à tous les produits asiatiques qui coûtent beaucoup moins chers.

L'industrie du textile au Québec et en Ontario est une affaire morte selon l'étude de l'économiste Caroline Pestieau car si les salaires sont trop élevés et le marché est trop étroit. Dans les pays asiatiques, les salaires sont moins élevés et l'écoulement du produit se fait plus facilement à cause d'un plus grand marché.

Le jeu de l'indépendance du Québec pourrait être néfaste à l'industrie du textile car la situation actuelle démontre que le gouvernement fédéral freine l'arrivée de produits étrangers grâce à des barrières tarifiaires. Mais si le Québec se séparait, il est normal de comprendre que les reste du Canada préférera surtout l'économie en achetant des produits asiatiques, et alors le Québec ne pourra pas compétitionner sur la même échelle.

La réorientation de cette industrie pourrait se faire mais les coûts seraient énormes, et il faut se demander si, à longue échéance, le tout pourrait s'avérer un succès. Trop d'éléments depuis quelques années donnent un image d'une vieille dame qui boite continuellement. En effet, les dernières années ne furent pas très bonnes, et dans divers endroits on assista à des fermetures d'usines de textile. Pensons à Louisville dans le Québec, lorsque l'usine de textile a fermé, on a cru la fin du monde à cet endroit.

D'ici quelques années, la ville de Huntingdon pourrait être dans la même situation. Aucune autre industrie n'est venue s'installer ici afin de consolider tout simplement le domaine industriel. Toutefois, il faut admettre sans trop de difficulté que certains industries ont tenté de venir s'installer à Huntingdon il y a plusieurs années, mais des barrages politiques au niveau de la localité ont empêché ce développement.

Ce développement aurait été bénéfique pour Huntingdon et l'avenir paraitrait meilleur pour cette municpialité aujourd'hui.

L'injection de capital dans cette industrie est en somme une solution au problème, mais une solution à très court terme. Si le gouvernement du Québec décidait d'injecter des montants de l'ordre de quelques millions de dollars dans le domaine du textile afin de maintenir les emplois en place, si cette transfusion était nécessaire, il faut se demander le pourquoi et toutes les circonstances. L'injection dans cette usine a peut-être sauvegardé des emplois, mais pour combien de temps. Un récent fait que nous pouvons témoigner est celui de la Zéphyr à Ormstown. Le ministre Bernard Landry de l'Industrie a noté que le prêt opérationnel de $800,000 de la Société de Développement Industriel à cette usine a sauvé les 325 emplois, sans cette aide, l'usine aurait fermé ses portes à cause du manque de possibilité d'emprunt ou de fonds.

Caroline Pestieau, économiste, indique que "les travailleurs du textile sont condamnés aux chômage à moyen et à long terme". Suite à de tels propos, on peut se demander si d'autres efforts peuvent sauver le textile Québec. On peut douter de plusieurs mesures pensées par différents représentants, mais l'injection de fonds pourrait être facilement considéré comme du gaspillage lorsque que ces argents aideraient, dans un domaine plus fort, à consolider l'avancement.

Il faut réfléchir si toutes ces données se dérouleront un jour. Verra-t-on d'ici quelques années la fin de l'industrie du textile au Québec? Qu'arrivera-t-il alors à la ville de Huntingdon comme à plusieurs autres cités qui ne dépendent que du textile?

Peut-être des surprises...

Seul le premier ministre du Canada le sait, mais les rumeurs circulent tout de même à l'effet que des élections fédérales seraient déclenchées pour l'automne.

Dernièrement, le gouvernement canadien fait en sorte la carpe muette. Aucun commentaire ne pouvait être obtenu. Mais il fut dit à travers les branches fédérales que des études, genre sondages, avaient été commandées par le gouvernement libéral dans le but tout simplement de savoir si les libéraux gardaient la faveur du public.

Si c'est vrai qu'une telle étude a été demandée, il se peut que les résultats de ce sondage déterminent très bien les intentions du gouvernement. Si le public est favorable au Parti Libéral, il ne faut pas être surpris de voir le déclenchement d'une campagne électorale au pays en septembre ou en octobre prochain.

Pour le moment, l'été est très calme sur la scène politique. Les chefs de parti font des sorties un peu partout tout en se préparant à l'éventualité des élections.

Si des élections sont déclenchées pour l'automne, certains seront surpris, d'autres ne le seront pas de tout. Mais, le fait demeure que seul le premier ministre Trudeau peut répondre au nombreux points d'interrogation.

LE SUD-OUEST SE RENDRA AUX JEUX

Valleyfield -- Une délégation de 184 athlètes de la région du sud-ouest se prépare activement pour la grande finale des jeux du Québec d'été qui aura lieu à Joliette du 17 au 27 août prochains.

L'an dernier, lors des jeux de Sherbrooke, le sud-ouest avait terminé en quatrième position au classement général, et cette année les ambassadeurs de la région croient en une troisième position.

La grande finale provinciales regroupant toutes les régions voit sa compétition divisée en trois blocs de disciplines. Le premier bloc commence le 17 août pour se terminer le 20 août inclusivement. Le sud-ouest enverra alors 40 athlètes en athlétisme, 8 en plongeon, 8 en ski nautique, 8, en tennis et 8 au tir-à-l'arc.

Lors des derniers jeux d'été, le sud-ouest avait terminé en treizième position en athlétisme; les représentants de cette année tenteront de faire mieux. En plongeon, le sud-ouest tentera d'améliorer la onzième position; et il en est de même en ski nautique avec une septième position, en tennis avec une septième position, en tir-à-l'arc avec une septième position.

Le deuxième bloc de compétitions se déroulera du 21 au 23 août inclusivement. Les douze athlètes du sud-ouest en cyclisme tenteront d'égaler et même de faire mieux que la deuxième position obtenue lors des jeux de Sherbrooke. Les 6 athlètes en pétanque voudront certes améliorer la neuvième position obtenue l'an dernier, et en water-polo, les porte-couleurs du sud-ouest aimeront certainement faire mieux qu'une onzième position.

Et le troisième bloc de compétitions aura lieu les 24, 25, 26 et 27 août. Le sud-ouest envoie 14 athlètes en canot-kayak cette année, une discipline qui n'était pas à l'affiche des jeux de l'an dernier à Sherbrooke. 15 athlètes en crosse tenteront de démontrer que ce sport est vivant dans le sud-ouest. Les 32 athlètes en natation tenteront d'améliorer sensiblement la onzième position décrochée l'an dernier. L'équipe de 15 membres de soccer voudra bien égaler la huitième position des derniers jeux, et même de la devancer sensiblement. Et enfin les sept participants en voile du sud-ouest devront tenter avec maints efforts de conserver la cinquième position dans cette discipline, sinon de l'améliorer sensiblement.

L'an dernier aux jeux de Sherbrooke, le sud-ouest avait remporté six médailles d'or, dix-sept d'argent et dix-huit de bronze. Cette année, on aimerait remporter encore plus de médailles, et même finir au moins dans les sept premières positions dans chacune des disciplines.

En attendant de partir vers Joliette, il serait bon de rappeler le refrain de la chanson de Joco, une grande grenouille mascotte des jeux de Joliette:

"Toi de Québec, toi de partout,
Viens faire un tour, viens voir Joliette,
En as de coeur, meilleur Atout,
Joco sera, pour toit, coquette."

Vous et l'éducation des adultes

Toujours fidèle au rendez-vous! Je crois que ces quelques minutes de lecture ne pourront qu'enrichir d'avantage tes connaissances sur ton milieu et te permettront peut-être (je l'espère) de jouer pleinement ton rôle de citoyen. Mes informations porterons aujourd'hui sur la formation agricole à temps plein.

Si l'on s'interroge sur les objectifs des cours de formation agricole, on se rend compte qu'il ont pour but de permettre à l'agriculteur de s'adapter aux techniques nouvelles de production et de gestion de l'entreprise agricole. L'exploitation agricole d'aujourd'hui ne peut certainement être comparée à celle d'il y a dix (10) ou quinze (15) ans. S'il y a un domaine qui a changé au Québec, c'est bien celui-là; et il faut que l'agriculteur, à tous les jours, se familiarise avec des idées nouvelles et des techniques nouvelles en vu de produire un plus grand volume d'aliments de qualité, de conserver mieux ces aliments, d'obtenir d'avantage de la traite des vaches, de faire un élevage sélectif plus rentable, etc...

Les cours de formation agricole dispensés par le Service de l'Education des Adultes en collaboration avec le Centre de Main d'Oeuvre du Canada, le Ministère de l'Agriculture du Québec, la Commission de formation professionnelle et l'Union des Producteurs Agricole se veulent de plus en plus pratiques et appliqués à la réalité agricole d'une région. C'est pourquoi un comité composé d'au moins un membre de chacun des cinq organismes mentionnés plus haut (comité consultatif en formation agricole) se réunit une ou plusieurs fois par année. Ce comité peut aussi conseiller sur le recrutement des moniteurs-animateurs et des professeurs, de même que suggérer des méthodes d'évaluation pédagogique et globale de l'enseignement ou se prononcer sur toute autre mesure jugée utile au succès des cours.

Pour l'année qui vient (1978-1979) les agriculteurs de la région se verront offrir les cours suivants: Apiculture (5 jours), Co-exploitation agricole (10 jours), comptabilité et gestion agricole (CANFARM) (10 jours), construction de ferme (25 jours), Machinerie agricole (25 jours), Relève agricole (40 jours) et Vacher (50 jours). L'inscription officielle devra être faite au Centre de Main d'Oeuvre du Canada le plus près de chez- soi; cependant, une pré-inscription est aussi prévue en vue des faciliter et d'accélérer le processus. Ainsi, un premier recrutemet des agriculteurs intéressés aura lieu, en même temps, dans chacun des bureaux du Ministère de l'Agriculture du Québec, au bureau de la Commission de formation professionnelle, aux bureaux du Service de l'Education des Adultes et aux bureaux des Centres de Main d'Oeuvre du Canada.

Nous offrons, je crois, un choix de cours très sérieux et nous préparons graduellement la mise en place des différents mécanismes qui assureront que cette formation sera un succès. C'est à toi , agriculteur, jeune ou moins jeune, de répondre et de prendre ta formation et tes intérêts en main.

La semaine prochaine, il sera question de la formation générale à temps partiel.

Bonne semaine

Huntingdon pourra bénéficier du programme

Cinq commissions scolaires de la région furent choises parmi une liste de 77 nouvelles dont les élèves à leur tour pourront bénéficier du programme de distribution gratuite de lait dans les écoles à compter de septembre prochain.

Les commissions scolaires de notre secteur concernées par cette décision du ministre Jean Garon de l'Agriculture sont celles de Huntingdon, de Napierville, de Beauharnois, de Lévis-Sauvé et de Soulanges.

Ces commissions scolaires ont ainsi l'opportunité de participer à ce programme de lait dans les écoles, et elles devaient formuler par écrit dans les plus brefs délais possibles au Ministère de l'Agriculture leur intention d'y prendre part ou non.

On se souvient que la Commission Scolaire de Huntingdon avait déjà fait une demande d'adhésion à ce programme lait-école, mais les autorités avaient tout simplement répliqué en disant que leur tour viendrait.

Il s'agit de la troisième phase d'implantation de ce programme qui rejoindra alors 350,000 enfants de niveau élémentaire et de la maternelle. Le tout débuta en septembre 1977 alors que trente-six commissions scolaires étaient invitées à bénéficier de ce programme.

Complétant ainsi ce programme, des crédits de l'ordre de $6 millions furent prévus cette année au budget du Ministère de l'Agriculture pour le lait-école.

Un total de 77 commissions scolaires pourront y bénéficier lors de la prochaine année scolaire. Et selon le ministre de l'Agriculture du Québec, Jean Garon, le programme de lait-école est présent pour y rester. "Ceci correspond à un besoin réel de la population scolaire au Québec", de dire le ministre Jean Garon.

Cette expérience du lait-école avait démarré dans le secteur avec la commission scolaire protestante élémentaire d'Ormstown et il faut noter que le tout fut une réussite sur toute la ligne.

Deux maires opposés

Des rumeurs circulent depuis quelques semaines que deux maires de la région recevraient vraisemblablement de l'opposition lors des prochaines élections municipales.

En effet, les maires touchés sont Jacques Leduc de la municipalité de Ste-Barbe et Lucien Perron de la municipalité de St-Anicet.

Dernièrement, lors d'une rencontre du conseil de comté de Huntingdon, les deux maires en question ont fait quelques remarques en ce sens mais plutôt d'une façon humoristique.

Il faudra attendre encore quelque temps avant de véritablement connaître l'avenir de ces deux hommes politiques du secteur. Toutefois, notons que les maires Leduc et Perron se porteront certes encore candidats.

UN PEU DE TOUT...

•Kristina Katherina Berster, présumée membre d'une organisation terroriste ouest-allemande, aurait entré illégalement aux Etats-Unis à la hauteur de Noyan dans le comté d'Iberville. Elle fut capturée aux Etats et elle était détenue à Albany dans l'état de New York.

• Le 22 juillet dernier, un jeune homme de Montréal a détourné un autobus de Montréal pour tenter de franchir la frontière canado-américaine de Champlain. Claude Sasseville fut arrêté par les policiers de l'état de New York et il fut remis par la suite à la police de Montréal.

• Gabriel Grégoire de Ste-Martine dans le comté de Huntingdon s'affirme avec les Alouettes de Montréal. Et de plus en plus, on entendra parler de lui. Il se taillera bientôt pour de bon un poste régulier avec l'équipe montréalaise.

•André Chartrand et Ghislain Gaudet, deux évadés du pénitencier de St-Vincent-de-Paul, furent capturés dams le secteur de St-Etienne de Beauharnois et de St-Louis-de-Gonzague. Le tout a eu lieu le 19 juillet dernier alors q'une vaste opération policière fut menée dans cette région.

• Egalement le 19 juillet dernier, à Valleyfield, un motard Michel Finn a été heurté par une balle à l'abdomen. Trois autres motards ont comparu en cour sous une accusation de tentative de meurtre.

• Après les nombreuses discussions concernant la possibilité d'une usine de General Motors à Valleyfield, il fut noté dernièrement que le Québec n'obtiendrait certes pas l'usine de la firme Ford.

•Du 7 au 12 août, aura lieu une semaine du chômeur. Une exposition sera organisée.

• La ville de Valleyfield a commencé à effectuer des travaux afin de se plier aux ordonnances du Service de Protection de l'Environnement qui vinrent après les audiences publiques.

• Très bientôt, il y aura des olympiades régionales pour les handicapés à Valleyfield. Les détails de cet événement seront donnés lors d'une conférence de nouvelles le 10 août prochain.

•Aucun contrat de travail n'a encore été signé par les employés du Model Dye Works. Ces derniers ont rejeté le contrat accepté par ceux de la Cleyn & Tinker.

• La Commission Scolaire de Huntingdon pourrait certainement avoir des nouvelles concernant l'école St-Joseph lors de la prochaine rencontre.

• Il fut annoncé que le premier octobre prochain le salaire minimum sera porté à $3.37. Le premier avril 1979, il est sera porté à $3.47.

• Aux Québec, on remarque de plus en plus que la vente du vin ne cesse d'augmenter. Ceci cause actuellement des ennuis aux compagnies de bière et de cidre.

•La famille Petrov qui a fait beaucoup parler d'elle depuis quelque temps a fait l'objet de surveillance dans le secteur de Huntingdon. On parle déjà que des membres de cette famille auraient possiblement commis des vols par effraction dans le secteur. On croyait que cette famille tenterait de traverser la frontière.

• L'usine DuPont à Côteau-du-Lac n'ouvrira pas ses portes avant plusieurs mois encore. Ces investissements d'ordre majeur demeurent non productifs.

• Un jamboree aura lieu lors du festival de Noël d'été de Baie des Brises le 5 août prochain. Le tout débutera à 6 heures de soir pour se terminer à minuit.

• Les Club d'Administration Industrielle de Valleyfield organise un voyage pour 113 personnes pour aller visiter la Baie James. Pour de plus amples informations, communiquez avec Roger Lécuyer à 373-9966 ou à 373-8827.

• Le 13 août prochain, les campivalenciens se donnent un rendez-vous au stade olympique pour aller assister à une rencontre de baseball entre les Cubs de Chicago et les Expos de Montréal.

• Les 25, 26 et 27 août prochains, aura lieu un tournoi régional de balle-molle. Le tout sera organisé par la ligue des Chevaliers de Colomb. Une bourse de $800 sera offert aux meilleures équipes. Pour s'inscrire, communiquez à 373-1177.

• Le premier tournoi de golf de la station radiophonique CFLV de Valleyfield aura lieu le 4 septembre prochain au club de golf de St-Zotique.

• Les 4, 5 et 6 août, aura lieu le cinquième tournoi provincial de balle-lente organizé par les loisirs de St-Timothée.

•Après une période de vingt-trois années de travaux d'un comité établi en 1955, la province de Québec pourrait avoir un nouveau code civil. A l'automne, une commission parlementaire se penchera sur les données de ce dossier.

•Dernièrement, au club de golf Rivière Rouge à Côteau-du-Lac, Peter Beaudwin a réussi un trou d'un coup sur une distance de 150 verges.

•Mardi le 18 juillet dernier, plusieurs personnes de Huntingdon se rendirent à l'église de la paroisse St-Joseph afin d'assister aux funérailles de Mme Hélecta Hart, coiffeuse pendant plusieurs années au sein de la localité.

• Une possibilité - d'un centre bilingue de gardiennage pour enfants âgés de deux à six ans est considéré par Mme Marie Lachance de Athelstan. Avant que le tout soit mis en marche, elle aimerait avoir une idée du support du public. Si vous êtes intéressés vous pouvez la téléphoner à 264-4477. Elle a déjà plusieurs idées de jeux et activités pour les enfants et pense que le centre aiderait énormément les parents qui travaillent.

Blessé

Paul Groleau, de la rue Church à Ormstown, a reçu de multiples fractures et il fut conduit d'urgence à l'Hôpital Notre-Dame de Montréal à la suite d'une collission entre deux véhicules survenue vers les 20:15 heures le 22 juillet dernier.

Le tout s'est déroulé à l'intersection des rues 236 et 201 à St-Stanislas-de-Kostka.

Le détachement de Valleyfield de la Sûreté du Québec a fait les constations d'usage

CONSTRUCTION JEAN LATREILLE
A HUNTINGDON
264-3245



VENDEUR AUTORISE
les maisons CIDEL
5 ans de garantie
PROGRAMME DE CERTIFICATION DES MAISONS NEUVES DE L'APC HQ
Competence et solvabilité

Economisez jusqu'à 30%
FAITES ISOLER VOTRE TOIT
avec
ROOF-GUARD*
sans joint

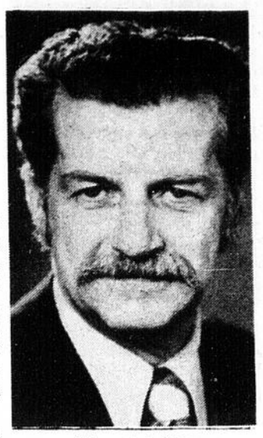


MEMBRANE A BASE DE FIBRE DE VERRE
POUR TOUS GENRES DE TOITS
• BARDEAUX D'ASPHALTE
• TOLE
• TOITS PLATS
ROOF-GUARD
ARRETE LES COULISSES
LES BARDEAUX QUI RELEVENT
ET TOUS LES PROBLEMES
DE COUVERTURE
LA FORCE
ET LA PROTECTION
DU BOUCLIER
GARANTIE ECRITE
POUR UNE ESTIMATION GRATUITE SIGNALEZ
371-1311 VALLEYFIELD
FRAIS VIRES ACCEPTES
ISOLEZ AUSSI VOTRE MAISON
• ISOLATION SOUFFLEE • MOUSSE DE FORMALDEHYDE/URE
• EURETHANE PULVERISEE
ESTIMATION GRATUITE
SALABERRY ISOLATION
155 ST-FRANCOIS VALLEYFIELD
Tél: 371-1331

ROYLE FEED SERVICE
ORMSTOWN ROLL-FEEDMOBILE TEL: 829-3256
SI VOUS AVEZ BESOIN:
de service, de commodité, d'épargner du temps et du labeur, de fiabilité, d'épargner de l'argent, une utilisation plus profitable de vos grains et grains corses, de semences fraîches, de mélanger les mélasses, contrôle de poussière, d'un aimant pour enlever métal et pour moudre, rouler, mélanger et broyer.
VOUS AVEZ BESOIN DE NOS SERVICES
POUR LE TRAITEMENT DE VOS RECOLTES

La qualité de l'eau et de l'air est prioritaire

Les priorités du Ministère de l'Environnement du Québec pour les deux prochaines années financières ont été dressées dernièrement par le ministre Marcel Léger et une quinzaine de hauts fonctionnaires.


Marcel Léger

Comme il l'avait annoncé lors de sa récente visite dans le comté de Beauharnois, le ministre délégué à l'Environnement, Marcel Léger, mettra surtout l'importance sur l'assainissement de l'eau et de l'air.

Les orientations du Ministère furent déterminnées sur les deux prochaines années financières. D'abord, pour l'année financière 1978-79, le Ministère verrait surtout à la dépollution de certaines rivières par l'identification des polluants et des agents pollueurs, la préparation de projets de purification de l'eau et des plans de contrôle et de surveillance des cours d'eau une fois qu'ils auront été dépollués.

Dans la région, le lac St-Louis sera l'une des premières cibles du gouvernement. Les autres cours d'eau touchés sont la rivière des Prairiers, la rivière Outaouais, la rivière Mille-Iles, la rivière Yamaska et la rivière du Nord.

Lors du deuxième tremplin opérationnel du Ministère de l'Environnement lors de l'exercise financier 1979-80, une des priorités sera la dépollution de la rivière Chateauguay et de ses affluents. Dans ce cadre d'action, on parle également de cinq à six autres cours d'eau. Le projet de la rivière Chateauguay touche de plus près la population côtière desservie par le journal La Gazette.

En plus, le ministre Marcel Léger s'attaquera à la pollution de l'air. L'une des villes mentionnées comme étant prioritaires est Beauharnois.

Dans ce domaine, la purification de l'air pourrait se faire par le gouvernement avec la collaboration financière des entreprises responsables de la détériotation de l'atmosphère.

En ce qui concerne l'assainissement de l'eau, un montant de l'ordre de onze millions de dollars avait été mentionné il y a quelques temps par le ministre au sujet des travaux de dépollution de la rivière Chateauguay. Toutefois, on peut noter que des sommes de l'ordre de $110 millions devront être déboursées de la part des municipalités impliquées d'ici les prochaines années.

On doit penser que la ville de Huntingdon devra bien évidemment construire une usine d'épuration des eaux utilisés. A date, aucune donnée gouvernementale n'était parvenue afin de démontrer le pourcentage de la participation de l'état à ces projets, mais il semble que les montants seraient d'ordre prioritaire à l'Environnement d'ici les deux prochaines années financières.

A l'automne, après l'étude des projets et politiques du Ministère, des détails supplémentaires détermineront alors les délais et les montants impliqués.

Des négociations prévues pour la force policière

Cette semaine, les négociations entre le conseil de la ville et la Fraternité des Policiers de Huntingdon devraient ordinairement débutées.

C'est ce que LA GAZETTE aprenait la semaine dernière dans un entrevue téléphonique avec le sergent Philippe Cardinal.

Après la décision du conseil de réinstaurer officiellement la force policière de Huntingdon comme elle existe actuellement, on prévoyait des négociations. Ces dernières doivent commencer cette semaine car certains échevins étaient en vacances.

La force comprend le chef Joffre L'Heureux et le sergent Philippe Cardinal et les agents Serge Bayard et Ernest Leduc.

Des récentes plaintes de citoyens de Huntingdon indiquent leur inquiétude devant la situation qui persiste au sein de la municipalité. Lors de certaines heures, la ville n'est aucunement protégée par la force policière. Ceci est dû à la force réduite et la période des vacances annuelles.

Maintenant un appel au bureau de la Sûreté Municipale peut être transféré à l'auto-patrouille. Mais on ne peut pas répondre directement de l'auto-patrouille qui ne possède plus de sirène.

La réforme se fera:

Le sergent Philippe Cardinal a expliqué que la réforme promise du ministre de la Justice, Marc-André Bédard, sera faite définitivement à compter de l'automne prochain.

Toutefois, la régionalisation définitive des forces municipales ne se ferait pas au premier septembre, car toute la réforme sera définie en de nombreuses étapes bien précises.

Le ministre Bédard veut que la réforme policière soit faite le plus vite possible; ceci veut peut-être dire que cette régionalisation prendrait effet en une année possiblement.

A l'automne, les premières facettes en vue de cette réforme débuteront. Le ministre Bédard créera d'abord un rattaché à la direction générale de la sécurité publique.

Cet inspectorat est l'une des étapes recommandées dans le rapport Saulnier qui traite d'une réorganisation des forces policières au niveau de la belle province. L'autre étape pourrait être la création de conseils de district qui détermineront les grandes lignes possibles d'une unification de certaines forces policières.

La réforme débutera dès l'automne, mais il faudra encore attendre quelque peu avant de vraiment voir certaines répercussions au sein de la municipalité de Huntingdon.

La SQ de Ste-Martine enquête sur deux vols

Le détachement de Ste-Martine de la Sûreté du Québec enquête depuis la semaine dernière sur les circonstances entourant deux vols par effraction sur leur territoire.

Ces deux vols auraient rapporté pour plus de $3,000 en argent et en biens aux malfaiteurs.

Un premier vol par effraction a été commis dans la nuit du 20 au 21 juillet dernier à l'école secondaire de Ste-Martine situé sur la rue Renaldo Bélanger. Un ou des individus auraient pénétré par effraction en brisant une fenêtre pour ensuire s'emparer de divers appareils d'enregistrement. Le tout serait d'une valeur approximative de $1,000.

L'autre vol par effraction s'est survenu vers les 4:30 heures du matin dimanche le 23 juillet au Bar 330 situé sur la route 201 à Ormstown.

En effet, un montant estimé à $2,000 fut volé par un ou des individus après avoir entré par effraction au sein de cet établissement.

Tombola à la cathédrale

Du mercredi 2 août jusqu'au 6 août inclusivement, il y aura une tombola à la cathédrale du diocèse de Valleyfield.

Le tout débutera à chaque soir à compter de 7 heures pour se terminer vers les 11 heures. Il y aura du bingo, des jeux, de la pêche surprise et un marché aux puces.

De à à 11 heures, le Colonel Adrien vous invite pour la modique somme de $1.50 à sa table. On pourra manger du spaghetti, des fèves au lard et des crêpes avec des saucisses.

C'est un projet pour toute la famille, et toute la population est invitée.

L'élevage, autre source de pollution de la Chateauguay

Annonçant les grandes idées de planification des actions futures de son Ministère de l'Environnement, le ministre délégué Marcel Léger a noté que l'élevage causait aussi de la pollution.

Dans le programme prévu par le ministre, l'assainissement des eaux de la rivière Chateauguay y apparait. On dénote également que les affluents de cette rivière qui coupe toute la région du sud-ouest du Québec devront être aussi dépollués pour assurer le meilleur nettoyage possible.

Mais, le long de la rivière Chateauguay existe un autre genre d'activité provoquant un certain degré de pollution. C'est surtout l'élevage et l'activité agricole.

La rivière Chateauguay reçoit des déchets industriels, de même que des eaux non épurées de certaines municipalités. Ces points devront et seront touchés dnas les démarches gouvernementales, mais une question se pose bien évidemment.

Comment verra-t-on à contrôler les résidus de l'élevage? On note que même si le nombre de fermes a quelque peu diminué le long de la rivière Chateauguay, le nombre d'animaux d'élevage n'a cessé de croître.

Dernièrement des études gouvernementales déterminaient que l'élevage représente un potentiel de pollution équivalent à 35 millions de personnes soit six fois la population du Québec.

Le problème est simple: le long de la rivière, on ne retrouve pas de nouvelle technique de recyclage des fumiers. Des tas de fumier sont parfois jetés dans les cours d'eau, et même le long de la Chateauguay on remarque parfois des immenses montagnes de fumier à quelques pieds de la rive de la rivière.

Des règles strictes sont pensées afin de combattre ce genre de pollution, comme par exemple aucun épandage de fumier ne peut être fait près d'un cours d'eau.

Un autre cas est l'écoulement des terrains; on retrouve des producteurs qui répandent trop d'engrais chimiques sur le sol, provoquant un écoulement graduel du surplus vers la rivière Chateauguay.

En somme, quand on pense à la dépollution de la rivière Chateauguay. Il faut remarquer que plusieurs éléments en cause doivent être considérés.

Six thèmes au congrès régionaux de l'UPA

Le congrès général de l'Union des Producteurs Agricoles du Québec aura lieu les 5, 6, 7 et 8 décembre prochain, mais auparavent la discussion sera axée autour de six thèmes principaux au sein des fédérations régionales.

C'est en sorte ce qui fut décidé dernièrement par les dirigeants des fédérations régionales et spécialisées réunis dernièrement en une journée d'étude à Drummondville.

Les principaux thèmes sont les suivants:

- d'abord voir à établir un plan de développement general et regional ainsi d'aider particulièrement à la diversifications des productions;
- on se penchera sur toutes les facettes de la mise en marché;
- la question du zonage agricole prendra une partie importante des discussions;
- l'environnement sera un autre point de discussion;
- on n'oubliera pas de discuter de l'importante question du revenu de l'agriculteur;
- et enfin, la vie de l'Union et son financement sera le dernier point de discussion

A l'automne prochain, l'Union des Producteurs Agricoles de la région St-Jean et Valleyfield tiendra des rencontres de secteur et ces points feront surtout l'objet des discussions.

Lors du congrès général par la suite, il se peut fort bien qu'on ne procède pas par des résolutions mais plutôt par un rapport d'étapes pour voir où on est et ce qu'il convient de faire.

Accident mortel à Cazaville

Un jeune homme âgé de 17 ans a perdu la vie dans un accident impliquant un seul véhicule vers minuit dimanche le 23 juillet.

La victime de cet accident de la route est Denis Carrière de Cazaville.

Un autre jeune homme âgé de 17 ans, Pierre Bergeron de St-Anicet, a été blessé gravement dans cet accident.

Le tout s'est déroulé lorsque le conducteur Denis Carrière a perdu le contrôle de son véhicule sur le rang St-Charles à Cazaville.

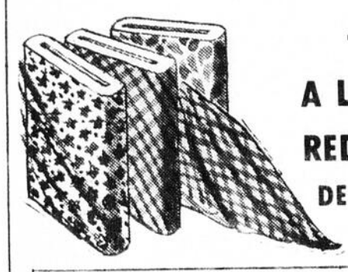
Quelque temps après l'incident, Pierre Bergeron fut conduit d'urgence dans un hôpital de la métropole.

Le détachement de Huntingdon de la Sûreté du Québec a fait les constatations d'usage.

CHANGEMENT D'HEURES

CHEZ FRANCESCA
165 RUE CHATEAUGUAY
HUNTINGDON
264-3822

GRANDE VENTE



TISSU A LA VERGE
REDUCTION DE 25%

Lundi au Jeudi 10 a.m. à 5:30 p.m.
Vendredi: 10 a.m. à 9 p.m.
Samedi: 10 a.m. à 5 p.m.

La Salle

OFFRE SPÉCIALE T-SHIRTS pour toute la famille

• Prix en vigueur jusqu'a samedi • Tant qu'il y en aura ! • Nous nous reservons le droit de limiter les quantités



PULLS À COL ROULÉ POUR GARÇONS
Nylon côtelé. Manches longues. Marine, brun, poudre, chameau, écru ou bleu roi. 8 à 16.

T-SHIRTS POUR DAMES
Tricot acrylique. Demi-patte de boutonnage avec col ou encolure "V". Coloris variés. P.M.G.



POUR FILLETTES, EN "V"
T-shirts en acrylique brossé côtes 1 x 1 — manches longues — tons variés — 8 à 14.

FILLES ET GARÇONS 4 À 6
T-shirts en polyester / coton. Manches longues. Col roulé. Empiècement 3 tons devant.

COL SIMILI-ROULÉ
Pulls acrylique pour garçons 8 à 16 ans — manches longues. Choix de rayures et colons.



PULLS À COL ROULÉ POUR HOMMES
65% acrylique / 35% coton. Côtes 1 x 1. Manches longues. Noir, blanc, poudre, marine, brun, ivoire. P.M.G.TG.

CHEMISES-POLOS POUR HOMMES
100% polyester. Manches longues. Patte de boutonnage 4 boutons. Poche de poitrine. Marine, brun, beige, poudre. P.M.G.TG.

JET HOIST





CONVERTISSEZ VOTRE PICK-UP EN CAMION BASCULE SANS EN MODIFIER L'APPARENCE.

S'ADAPTE SUR TOUTES LES MARQUES DE CAMIONNETTES ½, ¾, 1 TONNE JET HOIST D'UNE CAPACITE DE 4000 LBS.

JET HOIST SERA EN DEMONSTRATION A L'EXPOSITION DE HUNTINGDON LES 10-11-12-13 AOUT

Nous Avons Aussi le "MIGHTY HOIST"
D'une Capacité de 8000 lbs. Pour Pickup et Camions 1½ et 2 Tonnes

"JET LIFT GATE": Porte Hydraulique Electrique D'une Capacite de 1000 lbs pour Pickup

"JET CRANE": Bras de Chargement Hydraulique manuel d'une Capacité de 550 à 1250 lbs.

"BED MATE": Transformez votre Pick-up

En une Remorqueuse. Et se detache en moins d'une minute bedmate a une capacite de 4 tonnes.

POUR DEMONSTRATION VOYEZ

JEAN-GUY RIENDEAU
AGENT JET HOIST CANADA
TEL: 829-2841
2682 LOWER CONCESSION RD. ORMSTOWN

Appel d'offres

Gouvernement du Québec

Les ministères ne s'engagent à accepter aucune des soumissions, même la plus basse.

Ministère des Transports

Projet: 669-2303-8. Réparation d'un pilier et des ailes des culées d'un pont au dessus de la rivière des Anglais, sur l'ancienne route 4, dans la municipalité de Très St-Sacrement paroisse, comté d'Huntingdon.
Sont admis à soumissionner ceux qui ont leur principale place d'affaires dans la province de Québec et qui auront réquisitonné les plans et devis à leur nom.
Un versement de $10 non remboursable, à l'ordre du ministre des Finances, est requis pour l'obtention des plans et devis du projet.
Dépôt de soumission exigé: cautionnement de soumission: $1,200. ou chèque certifié: $600.
La vente des documents est faite aux adresses suivantes: Service des Contrats, ministère des Transports, 700 est, boul. St-Cyrille (20e), Québec, Qué., G1R 4Y9, ou 255 est, Crémazie, Montréal, P.Q., H2M 1L5. La réception des soumissions est faite à 255 est, Crémazie, Montréal, P.Q., H2M 1L5.

Clôture de la réception des soumissions à:
15:00 heures le mercredi, 16 août, 1978
Le sous-ministre
Hugues Morrissette



ANNIVERSAIRE

DE LA

FOIRE DE HUNTINGDON

LES 10-11
12 ET 13 AOUT

HORAIRE DES ACTIVITES

• JEUDI LE 10 AOUT

11:00 a.m. - Journée d'accomplissement du club des Jeunes Fermiers de Huntingdon.
11:00 a.m. - Jugement - légumes, travaux manuels, art culinaire, dép. d'enfants, fleurs, fruits, conserves, grain de semence, fourrage.
1:30 p.m. - Concours d'animaux domestiques - Prix speciaux par Shur Grain, courtoisie de Ross Irving, Howick, Que. Coke pour tous les candidats à la fin du concours gracieuseté de Valley Bottling of Canada Ltée, Valleyfield.
7:00 p.m. - Défilé
8:00 p.m. - Ouverture officielle de l'exposition. Sélection des chars allégoriques. Mini-chars, bicyclettes, musique de FanFare par la Garde Champlain
8:30 p.m.: Spectacle de mode Commémorative soulignant les styles des années 1828-1978
Organisé: W.I. Huntingdon - Dewittville - Dundee
9:00 p.m. Compétition célébrité de traite laitière.

• VENDREDI LE 11 AOUT

10:00 - Jugement des volailles
11:00 a.m. - Jugement Holstein, Ayrshires, Jersey, à l'intérieur de la nouvelle piste.
1:00 p.m. - Les classes en ligne: Chevaux légers et lourds Sections 1 à 5 incl.
2:30 p.m. - Spectacle de chevaux à l'Aréna
7:00 p.m. - Spectacle de chevaux à l'Aréna
8:00 p.m. - Concours de violoneux
8:30 p.m. - Couronnement de la reine du 150e anniversaire et tirage.
9:00 p.m. - Danse en Plein Air avec l'orchestre Madrigal

• SAMEDI LE 12 AOUT

10:00 a.m. - Jugement des moutons et chèvres
10:00 a.m. - Spectacle des veaux du Club 4H Inter montré à l'intérieur et journée d'accomplissement.
1:00 p.m. - Spectacle de Chevaux à l'Aréna
1:00 p.m. - Competition de tir de Tracteur
1:00 p.m. Classes veaux, jugement de boeufs.
7:00 p.m. - Spectacle de chevaux à l'Aréna
7:00 p.m. - Compétition de tir de tracteurs
8:00 p.m. - Compétition provinciale de traite laitière à la main.

• DIMANCHE LE 13 AOUT

11:0 a.m. - Tir de tracteur classique
12:00 midi tir de chevaux
12:00 midi competition de tir de tracteur
12:00 midi spectacle de chevaux dans l'arène
7:00 p.m. - Compétition de tir de tracteurs
7:00 p.m. - Spectacle de chevaux dans l'arène

Jeudi, vendredi et samedi, repas chauds et lunches servis par le Dames de l'institut de Dewittville

NOUVEAU ET PLUS GRAND MIDWAY PAR ROBERT CARNAVAL TOUS LES 4 JOURS.

PLUS BELLE QUE
JAMAIS AUPARAVANT

MELVIN HARRIGAN
SOUDURE GENERALE
HUNTINGDON 264-3455

LAURENT TAILLEFER
CONTRACTEUR ELECTRICIEN
2156 RIDGE
HUNTINGDON 264-3010

DR. J.P. HEBERT & DR. R. LEMIEUX
Médecine Générale
72A Chateauguay Huntingdon
264-6101 - 6102
Lun-Ven 1-5 p.m. Merc-Jeudi 7-9 p.m.

C. Peter H. Partridge
B.COM., M.S.I.A.
Impôt - Administration - Comptabilité
15 rue King Huntingdon 264-4224 264-3095

MEUNERIE ALAIN RENAUD
Moulée en Sac et en Vrac
Accessoires du Cultivateur
HUNTINGDON 264-5325

CANADA DRIVE-IN
RESTAURANT
HUNTINGDON 264-2323

EMERY LATREILLE
Ligne Complete de Couvre Plancher
Vente et Installation
HUNTINGDON 264-3276

MORRIS McLEAN
CONTRACTEUR ELECTRICIEN
ATHELSTAN 264-5704

GILLES BERUBE
Contracteur Licencié en Excavation Légère
HUNTINGDON 264-3856 264-5182


CENTRE CHIROPRATIQUE DE HUNTINGDON
PETER VANCE
Chiropraticien
71 Chateauguay Huntingdon
Tel: 264-6153
Urgence 264-6397

ARNOLD'S GOLDEN EAGLE
STATION SERVICE
Tommy Arnold Prop
HUNTINGDON 264-9089 264-5800

JEAN BRUNET
COMPTABLE
HUNTINGDON 264-5165

RICHARD ALARY
AVOCAT
HUNTINGDON 264-3298

IAN NEAL ELECTRIQUE
ESTIMATION GRATUITE
STE-AGNES-DE-DUNDEE 264-4519

EQUIPEMENT & CONTRACTEUR
SOUDURE GENERALE
R. Girouard Prop
Ciment - Brique - Pierre
Huntingdon 264-3670

PILON & MENARD
NOTAIRES
HUNTINGDON 264-5234

LEBLANC PATATES
CHIEN CHAUD - HAMBURGER - FRITES
HUNTINGDON 264-2577

JACQUES LEDUC ENR'G
CONTRACTEUR ELECTRICIEN
STE-BARBE 371-0848

ANDRE MONIQUI
DEPANNEUR
Bière Froide - Livraison
Ouvert 7 Jours
HUNTINGDON 264-3711

G.W. MURPHY
TRANSPORT GENERAL
HUNTINGDON 264-5004

DR. RENE BRISEBOIS
DR. RICHARD LEDUC
DENTISTES
31 York Huntingdon 264-3811

CHARLY EXCAVATION
Excavation Générale
Pépine - Bulldozer - Camionnage
Enlevement de neige
Huntingdon 264-2523

BILL FLYNN
Sable - Gravier - Concasse - Terre Finition
HUNTINGDON 264-3790

JEAN-FRANCOIS HOLLARD
DENTUROLOGISTE
HUNTINGDON 264-3776

DR. LEO RAYBURN
CHIROPRATICIEN
1 Lorne Huntingdon 264-6148

LES USINES HUNTINGDON LTEE

BOULANGERIE GRANT
LIGNE COMPLETE DE PATISSERIE
HUNTINGDON 264-5024

RODRIGUE MONTPETIT
SALON FUNERAIRE
HUNTINGDON 264-5021

DUHEME AUTO BODY
DEBOSSAGE - PEINTURE - SOUDURE
HUNTINGDON 264-3622

LAZURE & FRERES
CHAUFFAGE & PLOMBERIE
HUNTINGDON 264-3009

A vendre

AVEZ-VOUS besoin d'une auto ou d'un camion? Pas de paiement initial à faire. Tél: à Bill Greig 829-2221 ou 829-2237 Ormstown.

BOIS A chauffage à vendre de 12" à 18". Perche en cèdre à St. Anicet. Tél: 264-4250.

BILLOTS DE pin à vendre. St. Chrysostome. Tel: 826-4486.

ANTIQUITES A vendre, prix raisonnable Antiquites Etcetera, 1 mille à l'est de Ormstown, Route 138 Tél: 829-2403 ou 264-2395.

ETALON ENREGISTRE Appaloosa 15.3 mains, bien entraîne anglais et Western 4½ ans, Tél: 264-4871.

CHALET A vendre à la Pointe Castagnier. Tél: 264-2546.

LAVEUSES AUTOMATIQUES, sécheuses et poêles à vendre. Reconditionnés. Financement disponible, Quincaillerie Crest. Tél: 829-2221, Ormstown.

SCIES MECANIQUES McCulloch, Homelite, et Jonsereds; pièces, vente et service. Aussi réparation de petits moteurs. Aiguisage de chaînes huile à chaînes au robinet. Bill MacDonald Tél: 264-3539 ou 264-5554. Huntingdon.

AUTO-MAISON, DODGE 440, contrôle de volant, direction inclinante et télescopique, servo au complet, air conditionné, générateur 2500 watt couche 6. Tout automatique, chambre écran. 25,000 milles. Bon marché. Doit être vu. Tél: 264-5820.

APPARTEMENT A 4 logis. Tél: 264-4623.

VEGA 1973 radio AM bonne condition prix a discuter. Tél: 829-2538.

CHEVAL A vendre. 2½ ans; aussi miel blanc. Tél: 264-2173.

CAMPEUR 10 pi, pour camion complet avec réfrigérateur et poêle chaufferette toilette $1400. Tél: 264-3538 ou 264-2708.

1 MOISSONNEUSE No. 76 Internationale avec prise de force. Tél: 825-2320.

TRACTEUR INTERNATIONAL W4, condition moyenne. Appelez 264-3917.

CHAUFFEZ AU bois l'hiver prochian. Poêle Lakewood, moderne, efficace, chaufferettes hermétiques. Quelques modèles en montre. Peter Dagg 264-3917.

KAWASAKI 900 très bonne condition, 10,000 milles. Tél: 264-3486.

RENAULT SL 1977 16000 milles. Tél: après 5 hres. 264-2928.

ROULOTTE MOTEUR pour bateau en fibre verre 14' $550. Prix ferme, Tél: 264-3305 ou 264-2739.

CHEVRES MALE et femelle à vendre. Tél: 826-3753.

7 BEAUX CHIOTS noirs, mère Bouvier. Tél: 264-2743.

FORD 1978 ½ tonne excellente condition, brun. Tél: 264-4872.

YAMAHA 1972 175 cc en parfaite condition de marche, mécanique No. 1 bicyle de route ou de piste - prix à discuter. Tél: 829-2042.

PONTIAC BROUGHAM 1972, 2 portes, moteur 350 demande $575. Tél: 264-4149 ou 264-2293 après 7 hres.

PONTIAC STATION wagon Laurentian 1972 moteur 350, peinture neuve. Tél: 264-4149 ou 264-2293 après 7 hres.

FORD LTD Landau 1975, 4 portes, toit rigide, moteur 351, peinture neuve, pneus radials, radio AM FM dégivreur arrière, toit vinyle millage 34,386. Tél: 264-4149 ou 264-2293 après 7 hres.

OLDSMOBILE DELTA 88 1973 4 portes, hardtop, moteur 400, peinture neuve, Tél: 264-4149 ou 264-2293 après 7 heures.

FORD LTD 1973 2 portes toit vinyl peinture neuve dégivreur arrière. Tél: 264-4149 ou 264-2293 après 7 hres.

CHIOT MELANGE petit Collie. Tél: 264-4633.

CHIOTS BERGER Allemand, Loup Sibérien, Samoyed, Doberman, Labrador et Terrier de race pure. Shangri La Kennels. Tél: 373-0295.

A vendre

EPANDEUR A fumier International 75 minots avec prise de force, capacité 9 tonnes, char allégorique de machinerie, tondeuse gang pour terrain de golf, avec propre propulseur, coupe 12 pi. Tél: 825-2198.

PETIT CAMP isolé dans Foret terrain 75' x 150' Seulement $2500. situé à Elgin près du golf. S'adresser chez Thibault, première maison blanche et noire passée l'entrée du Golf du Trout River. Watson Side Rd. Elgin.

TABLE DE cuisine avec 4 chaises, bonne condition. Tél: 264-4382.

140 ACRES de beau boisé, près Chateaugay, N.Y. doit vendre. Tél: 301-997-4793 soir.

BOUC TOGGENDURG 1½ an. Tél: 264-4343 le soir.

PERCHE DE cèdre 25 à 35 pi de long. Pour quai à vendre. Tél: 264-2093.

ROULOTTE CAMPEUR 19 pi. toute equipée, couche 6, aussi Maverick 1973 automatique 6 cyl., pour information appelez 264-2019.

SET DE salle à dîner table, 6 chaises, buffet. Tél: 829-2163.

MUSTANG II Ghia 1975, Entièrement équippé avec toit ouvert support à bagage, etc. peinture originale, impeccable, $2500 ferme. Tél: 264-5345.

JEEP RENEGADE 1976, CJ5 17,000 Milles, prix $4500. Tél: 264-5345.

FOIN NON coupé accepterais 1/4 de la récolte. Si intéressé appelez 829-2173 après 6 p.m.

A louer

FRANKLIN CENTRE 3 chambres à coucher, 2 chambres de bain, sorte de condominium, tapis mur à mur partout. Disponible 1 er Sept. Tél: entre 12 midi et 1 p.m. 264-2298.

MAISON MOBILE Région Covey Hill, endroit tranquille 4½ pièces, idéal pour couple retiré. Pour information Tél: 826-3086 après 6 et fins de semaine.

APPARTEMENT 3½ meublé 2 milles de Huntingdon. Tél: 264-4481.

PORT LEWIS: 6 appartements a louer. bas, système central. Tél: 264-3054.

MAISON STYLE chalet à louer à Herdman 4 meublé, libre immédiatement $160 par mois. Tél: 691-2133 semaine, et fin de semaine 692-4997.

PREMIER INSCRIT, premier servi, John Deere 4400 à votre disposition pour céréale et mais-grain. Howick 825-2719 Wagon disponible.

LOGIS A louer 1er septembre 5½ 54 Churchill Huntingdon chauffage central Tél: 264-4845.

Propriété à vendre

MAISON A 2 appartements située au 54 Poirier dans Huntingdon. Tél: 264-3634.

STE—BARBE Maison a vendre 6 pièces grand terrain [Près du village] no. 417 sur Rte 132. Tél: 373-9469 après 4:30 hres p.m.

MAISON A la campagne à 3 milles du lac St. François 5½ tapis, foyer en métal, chauffage, électrique, incluant autre bâtiment 16' x 40' Terrain 130' x 140' Prix $19000 Tél: 264-2062.

MAISON A vendre située sur rue Bonneville. Huntingdon Tél: 264-4783 après six heures.

PROPRIETE A vendre dans le village de Ormstown; bungalow 3 chambres à coucher avec sous-sol au compet. Lot 90' x 120' W.J. Goodall Tél: 264-4801.

Travail demandé

GARDERAIS ENFANTS durant la semaine. Tél: 264-3159.

GARDERAIS ENFANTS chez vous jour ou soir. Références 50 Roosevelt, Huntingdon.

pension

PENSION CHIENS et chats. Chenil Shangrila, accommodation moderne, propre, chauffée cour intérieure et expérieure, attention spéciale. Tél: 373-0295.

A donner

4 CHATONS LONG poil, 6 orteils jolis comme des boutons. Tél: 829-2518.

Les pomiculteurs pourraient rajeunir leurs vergers

Les pomiculteurs de la région de Franklin, Havelock et de Hemmingford, de même que tous ceux de la province de Québec, qui sont désireux de rajeunir leurs vergers tout en les réorientant vers de nouelles variétés de pommes offrant un plus vaste choix aux consommateurs pourront compter sur l'aide technique et financière du Ministère de l'Agriculture du Québec.

Le ministre responsable, Jean Garon, vient en effet d'annoncer l'entrée en vigueur d'un nouveau programme agricole portant sur la réorganisation de l'industrie pomicole au Québec. Environ 700 producteurs agricoles se livrent à cette production qui a généré l'an dernier des revenus à la ferme de $9 millions.

Le Québec est actuellement autosuffisant dans cette production et occupe également une place intéressante sur les marchés d'exportation.

Toutefois, cette industrie est menacée en raison de l'âge avancé des vergers et de leur trop forte concentration dans la variété McIntosh. De plus, la grande majroité des pommiers qui ont un certain âge engendrent des coûts de main-d'oeuvre trop élevés à la récolte en raison de leur haute taille par rapport aux variétés naines ou semi-naines.

En consultation avec les pomiculteurs, un programme incitatif a été élaboré par le Ministère de l'Agriculture du Québec afin de favoriser un diversification un rejeunissement des vergers. Le Ministère accordera aux pomiculteurs éligible s une aide financière répartie sur six ans pour la plantation d'un maximum de 3 hectares (7.5 acres) à raison de ½ hectare par année. Cette aide sera conditionnelle à l'arrachage par le producteur bénéficiaire d'un hectare de pommiers McIntosh par demi-hectare planté en nouvellles variétés subventionnées.

M. Garon a précisé que ce programme ne vise nullement l'éliminiation de la pomme McIntosh au Québec. Cet excellent fruit demeurera au contraire un atout majeur de l'industrie pommicole au Québec mais l'accent sera plutôt mis sur la diversité afin de pouvoir satisfaire toutes les exigences des consommateurs de fruits frais et des entreprises de transformation.

Aide financière

Selon le mode de plantation retenu par le producteur, la superficie plantée et la densité du verger subventionné l'aide financière du ministère de l'Agriculture du Québec pourra varier de $1,250 à $5,475 l'hectare.

Cette aide comporte un mode de calcul progressif visant à inciter les producteurs à planter le maximum subventionnable de trois hectares. Ainsi, pour les pommiers, plantés selon la méthode tuteurée, la subvention est de $2.75 par pommier pour le premier hectare de $3 pour le deuxième hectare et de $3.65 pour le troisième. Un pomiculteur opérant selon cette méthode et avec la densité maximale admissibe de 1,500 pommiers à l'hectare, recevrait donc $4,125 pour son premier hectare. $4,500 pour son second et $5,475 pour son troisième, soit un total de $14,100 pour la durée du programme.

L'autre méthode de plantation reconnue, la méthode dite plein vent, permit quant à elle des subventions de $2.50 par pommier pour le premier hectare, $2.80 pour le second hectare et $3.10 pour le troisième. La densité maximale admissible pour les vergers plantés selon cette méthode étant de 1,100 pommiers à l'hectare, les subventions maximales sont donc de $2,750. pour le premier hectare, de $3,080, pour le second et de $3,410 pour le troisième, soit un total de $9,240.

Le programme s'adresse aux producteurs exploitant actuellement un minimum de 4 hectares de pommiers standards. Ces derniers devront s'engager à suivre le plan de plantation recommandé par les spécialistes du ministère de l'Agriculture après inspection du verger et analyse du sol.

Afin d'assurer à notre industrie pomicole des approvisionnements correspondant aux analyses de marché, la plantation des nouvelles variétés se fera dans des proportions définies à l'avance soit: Jersey Mac, 17% Cortland, 10%, Spartan, 38% et Empire, 35%. Quant à l'arrachage d'un hectare de pommiers McIntosh par demi-hectare de nouvelles variétés, il devra se faire au plus tard à la fin de la quatrième période de récolte des arbres à éliminer survenant après la plantation des pommiers de remplacement. Enfin, ces derniers devront être couverts par le régime d'assurance récolte des pommiers nains et semi-nains offert par la Régie de l'Assurance-Récolte du Québec.

M. Garon a souligné le fait que ce nouveau programme survient quelques mois seulement après la mise en place par les pomiculteurs québécois d'un plan conjoint leur permettant de mieux contrôler la mise en marché de leurs produits. La Société québécoise d'Initiatives agro-alimentaires a quant à elle, déjà démontré son intérêt pour ce secteur en s'associant l'an dernier à une importante entreprise de transofrmation de la pomme.

Ces différentes données aux quelles s'ajoutent l'existence d'un régime d'assurance-récolte de la pomme et différentes campagnes de promotion de ce produit, démontrent la vitalité de l'industrie pomicole québécoise. La réorientation vers une plus grande diversité de produits lui permettra, a souligné M. Garon, de maintenir ses positions tant sur le marché québécois qu'à l'extérieur du Québec.

Décés

CRAIG - Ronald Clifford, Accidentellement le 9 juillet 1978 âge de vingt quatre ans, fils bien aimé de Glenna Stevenson et de feu Clifford Craig, cher frère de Danny et Connie, cher ami de Linda Gaston. Il resposa au salon funéraire Wilson, 123 Boul. Naple, Chateauguay, le service eut lieu à la chapelle samedi le 15 juillet à 4 p.m. l'enterrement au cimetière de Georgetown.

Remerciements

REMERCIEMENTS

Nous désirons remercier l'équipe de sauvetage de Fort Covington, l'Unité Spéciale de la Police Provinciale du Québec, tous les plongeurs parenté et voisins et travailleurs assistants qui ont aidé avec leurs bateaux et moteurs durant les recherches de feu Ronald Craig. Merci également à tous ceux qui ont envoyé cartes et fleurs ou qui nous ont aidé de quelques façons que ce soit. Les mots ne peuvent exprimer notre reconnaissance.

La famille Craig & Linda

Une semaine du chômeur

L'accueil du chômeur est à mettre sur pied une semaine complète d'activités qui seront regroupées sous le nom de "Semaine du chômeur". Le programme de cette semaine, qui aura lieu du 7 au 12 août, vous sera communiqué sous peu. Il va de soi que pour se faire ce projet nécessite une grande participation du public et des chômeurs de la région campivalencienne. C'est en vous incitant à la participation que nous vous invitons à une journée d'exposition le 7 août au chalet du Parc Sauvé... Nous vous invitons à venir exposer vos travaux personnels d'artisanat, vos collections (timbres, cartons d'allumettes, etc.), ou encore vos travaux personnels de hobby (ponts de cure-dents, poupées faites à la main, etc.) L'exposition sera ouverte au public de 13.00 à 20.30 heures et nous demandons aux participants de demeurer au chalet durant les heures d'ouverture. Pour accompagner cette journée d'exposition nous vous proposerons defaire montre de vos talents d'artistes en dessinant quelques dessins aux crayons de cire.Dessins que nous exposerons également. Des plaquettes commémoratives seront remises aux participants; une pour l'originalité de la collection, une pour le produit de hobby le plus original et une pour la meilleure présentation du kiosque. Ces plaquettes seront remises par un jury formé de 3 personnes compétentes et indépendantes de l'Accueil du chômeur. Toute personne intéressée est priée de communiquer avec Francine Tessier de l'Accueil du chômeur à 371-1305 ou en venant au local situé à 175 A ictoria. Venez montrer à tout le monde ce que vous faites chez vous en cachette. Dites-le à vos amis, à vos cousins à vos tantes, à votre grand mère, à vos voisins. On vous attend.

Naissance

BARNETT — Allan et Rena [née Roy] autrefois de Ormstown et Rockburn sont heureux d'annoncer la naissance de leur fille Tracey Ann, le 17 juillet 1978 à l'hôpital Général Elobicoke, Toronto, petite soeur pour Christopher tous se portent bien.

On demande

DEMANDE UN taureau pur-sang agé de 8 mois, à 1 an ou plus. Appelez 264-2876.

Pâturage

PRENDRAIS 20 têtes à ½ prix 60 acres de nouvelles pousses. Tél: 264-5345.

Perdu

UN CHIOT MALE Doberman 3 mois perdu près de Garden City. Queue coupée et sans collier. Récompense. Tél: 264-5576.

Voudrait louer

DESIRE LOUER petite maison endroit retirée, toute équipée. Tél: 288-4719.

Paul Couture au comité consultatif

Ottawa - Le ministre de l'Agriculture, M. Eugene Whelan, a annoncé aujourd-hui la nomination de M. Paul Couture au Comité consultatif de l'Office de stabilisation des prix agricoles.

Originaire de St-Augustin (Qué.) M. Couture exploite, en société avec ses fils, une ferme de 1200 acres.

Agé de 57 ans, il s'est toujours impliqué dans son milieu, tant au niveau de la commission scolaire que du syndicalisme agricole.

Nommé 2e vice-président de l'UCC en 1966, puis 1er vice-président en 1969, il est président général de l'UPA depuis 1973.

M. Couture fait l'également partie du consultatif de la Régie des marchés agricoles du Québec et est membre de la Régie de l'assurance-maladie du Québec.

Le Comité consultatif de l'Office de stabilisation des prix agricoles, présidé par M. Dobson Lea et formé d'agriculteurs et de représentants d'associations agricoles, conseille le Ministre et l'Office dans le domaine de la stabilisation des prix des denrées visées par la Loi sur la stabilisation des prix agricoles.

MENUISIER
TOITURE
FINITION
2 HOMMES
DISPONIBLE
R. LESSARD
TEL: 264-2062

AVIS
Je me rends aucunement responsable des dettes faites par ma femme Lucienne Roy Daigneault
Signé
Gérald Daigneault

J.H. SULLIVAN
Et Associes Inc.
COURTIERS EN IMMEUBLES
Agent
J.D. LALONDE
Residence: 264-3400
Bureau: 371-4555
98 Champlain
Valleyfield

DR. B. DION
DENTISTE
Route 209
Franklin Centre, Que.
[2 milles au nord de Churubusco, N.Y.]
Par Rendez-vous
TEL: (514) 827-2421

PROPRIETE A REVENUS
Maison historique récemment convertie en 5 appartements modernes, tous loués environ 2 acres au centre du village, juste au sud de la frontière dans l'Etat de N.Y. Prix ferme $55,000.
Ecrire à Keith Howden, Huntingdon Gleaner, Huntingdon.

DR. MAURICE BRODEUR O.D.
OPTOMETRISTE
39 Jacques-Cartier 373-4870 Valleyfield

CHURUBUSCO INN
COUNTRY MUSIC AT ITS BEST
SUNDAY NITE 8 to 12 p.m.
Featuring "Nitelife" with Joe Boadway
"All Summer"
MODERN MUSIC
FRIDAY & SATURDAY NIGHTS
Canadian Money at Par

FOYERS
GUY BOURDEAU
MACONNERIE GENERALE
Briques, Pierres, Blocs
•ESTIMATIONS GRATUITES•
TEL: 373-8390
420A DANIS VALLEYFIELD

GILLES LETTRE 264-3459
GERMAIN BAZINET 454-4227
DISCO ELITE ENR.
DISCOTHEQUE MOBILE PROFESSIONNELLE POUR TOUS GENRES DE RÉCEPTION

GERALD MARLEAU et FILS
Contracteur - Electricien
Résidentiel — Commercial — Industriel
ESTIMATIONS GRATUITES
Tel. 373-0238
ST-STANISLAS DE KOSTKA
Chauffage électrique

DUPONT O'NEIL
MARCHE AUX PUCES
ouvert le Dimanche
de 8 hres a.m. à 5 hres p.m.
Antiquités, les Arts, Argents, Timbres et autres
Admission gratuite pour acheteurs
$5.00 pour Vendeur
Chemin Rivière des Outardes
Ormstown, Qué.
Tél: 514-829-2050

NOUVELLE ADMINISTRATION
CHRISTIAN OU JEAN-MARIE
APPELEZ A FRAIS VIRES
454-9434 ou 454-3274
Entreprise Jean-Marie Lefrancois Inc.
Ramassons animaux morts ou Vivants
7 jours par Semaine
Service Rapide
43 Ste. Thérèse
St. Remi

S.D. PAUZE
ENTREPRENEUR ELECTRICIEN
RESIDENCE - COMMERCE
INDUSTRIE
ESTIMATION GRATUITE
ELGIN TEL. 2[illegible] 4471
ROLAND PEP[illegible] LTEE
TEL: 52[illegible]4

WESSEL ELECTRIC
ENTREPRENEUR ELECTRICIEN
RESIDENTIEL - COMMERCIAL - INDUSTRIEL
ORMSTOWN TEL: 829-3433
W. MAGNUSSEN, M.El.

Salon Funéraire
KELLY
Funeral Home
Reg'd
GORDON McINTYRE
Propriétaire
DIRECTEUR DE FUNERAILLES
264-5447 264-5402
HUNTINGDON, QUE.

Salon Funéraire
MONTPETIT
Propriétaire
Directeur de funérailles
170 Rue Chateauguay
HUNTINGDON
Air Climatisé
Service d'ambulance
Tél. 264-5021
Res. D'ete 371-0690

D.N. RACINE INC.
BOIS
MATERIAUX
RENOVATION
Materiaux de Construction
Pour tous vos Besoins
MOULEES BALANCEES
SERVICE DE MOULEE EN VRAC
ET MOBILE SUR LA FERME
TEL: 264-5533 OU 3222
ATHELSTAN

QUENNEVILLE, CAUCHON BOURDEAU
ET ASSOCIES
Comptables Agrées - Chartered Accountants
Room 10 - 373-9993
110 Chemin Larocque Valleyfield

ENCAN
Pour Evelyne Allard
271 Rte 219 Hemmingford
DIMANCHE LE 6 AOUT 78
à 1:00 P.M.
Sera vendu tout un stock d'antiquités, comprenant set de cuisine, set de chambre, bureaux. Chiffonniers, loveseats, vaisseliers, valises, cadres, pots de grès, plats, vaisselles, bibelots, bouteilles, outils, horloges et tables à panneaux.
Ceci est un encan d'antiquités à ne pas manquer. Aussi 75 verges de tapis shag de première qualité.
Cause de l'encan: Maladie
Tout doit être vendu sans réserve
ROGEL LAMOUREUX
Encanteur Licensié
Napierville
245-3435

GUIDE PROFESSIONEL ET D'AFFAIRES

RICHARD ALARY
B.A.L.L.L
Avocat
16 PRINCE Huntingdon
Tel: 264-3298

IAN WATSON
M.P.
Bureau Châteauguay
48 Salaberry
Tél: 692-9831
p.m. Les citoyens qui ont des problèmes relevant du domaine fédéral ou des suggestions a apporter pour l'amélioration du comté, sont invités à rencontrer leur député.

SALON CLAUDE
Coiffeur pour dames
77 Wellington
Tél: 264-3151
Huntingdon

A LOUER

DEROME & LAURENDEAU
ARPENTEURS - GEOMETRES
DEROME & LEBLANC
INGENIEURS - CONSEIL
Tél: 373-4300 80 Nicholson
VALLEYFIELD

BIJOUTERIE
MARCEL HEBERT
227 VICTORIA VALLEYFIELD

MATERIAUX DE CONSTRUCTION
J. O. Clermont Ltée
39 NAPOLEON VALLEYFIELD

EXTERMINATION
DENIS BRISSON INC.
FOURMIS-COQUERELLES-RATS, ETC
NOUS GARANTISSONS NOTRE TRAVAIL
350 CHEMIN LAROCQUE VALLEYFIELD
373-5515

IMPRIMERIE
DE TOUT GENRE
FAIRE-PART-ETATS DE COMPTES-ENVELOPPES
EN-TETES DE LETTRES — CIRCULAIRES
FORMES CONTINUES "MOORE"
TEL: 264-5364 LA GAZETTE

Jacques Rémillard domine dans la classe trois litres

Jacques Rémillard d'Ormstown domine présentement au classement général de la classe trois litres dans le domaine des régates.

En effet, Jacques Rémillard est devenu un pilote de grand talent, et de plus en plus son nom apparait à la tête des diverses épreuves qu'il participe.

Un total de 3,669 points a été accumulé cette année par Jacques Rémillard depuis le début de la saison des régates estivales.

Son plus proche adversaire est Pierre Théoret de Beauharnois avec un total de 2,221 points. Yvon Rajotte, également de Beauharnois, a fait dernièrement une poussée vers le haut du classement mais il suit Pierre Théoret en troisième position avec 1,953 points.

Dans cette classe, les autres noms connus dans la région sont Yvan St-Onge de Valleyfield en cinquième position avec 8 31 points, Claude Labrèche de Maple Grove avec 423 points pour une septème position, et enfin Pierre Métivier de Valleyfield avec 95 points seulement pour une quatorzième place.

Autres classes:

Dans la classe 225 360 , Suzanne Perreault de Maple Grove est en quatrième position avec 912 points. Le premier est Michael Endres de Grand Island avec 2,225 points.

Dans la classe 280, Guy Perreault de Maple Grove est en deuxieme place avec un total de 1,742 points, soit 510 points derrière la première place. Germain Brossoit de St-Timothée est en septième place avec un total de 869 points.

Dans la classe 145, Pierre Thoret de Beauharnois domaine le peloton avec 2,915 points. Il est suivi de très près par Pierre Métivier de Valleyfield avec un total de 2,838 points. Yves Gagné de Valleyfield est en troisième place avec 1,866 points. YvanSt-Onge de Valleyfield se retrouve en septème place avec 542 points, et enfin Richard Théoret de Valleyfield est en onzième place avec seulement 233 points.

Les golfeurs de la région s'illustrent de plus en plus

Six golfeurs professionnels de la région se sont classés parmi les trente-six meneurs au système de point pour la détention de la coupe Labatt.

En effet, notons d'abord que Phil Giroux de l'A.C.G.P. mène le bal avec cinquante points. Les meilleurs de la région sont Jim Norris de l'Ile Perrôt avec 35.93 poonts. Ce dernier impressionne grandement et se retrouve au cinquième rang.

Jean-Marc Ladouceur du club Beau-Château est en 14è position avec 19 points. Bernard Périard de Hemmingford se situe en 26è position avec un total de 9 points.

Les autres de la région sont Tim Lilley du Summerlea avec 9 points en 26è position; Yves Mandeville du Beau-Château avec 7.50 points bon pour une 32è position; Duke Doucet du Summerlea en 36è position avec 2 points.

Il faudra donc surveiller les prochains tournois qui pourraient redonner plus de vigueur à cette course pour la coupe Labatt.

Victoire d'une jeune du Summerlea:

Lors de la dernière ronde le mercredi 19 juillet dernier, Michèle Guilbeault, âgée seulement de dix-huit ans, a remporté les honneurs du tournoi du championnat de golf féminin amateur du Québec.

Michèle Guilbeault du club Summerlea a terminé avec un 228 lors du tournoi au club Elm Ridge à l'Ile Bizard. Elle a battu sa plus proche rivale par onze coups.

Parmi les autres golfeuses de la région lors de cette classique notons Maureen Comisso du Beau-Château avec 253 en treizième position; Moira Brown du Beau-Château avec un 262 en 21è place; Sandra Coffey du Summerlea avec un 269 en 32è place; et Rhoda Wurtele-Eaves du Summerlea en 38 è position avec un 279.

Tournoi à Berthier:

Lors du tournoi à Berthier pour les golfeurs professionnels de club qui s'est terminé le 21 juillet dernier, cinq golfeurs de la région se sont classés dans l'argent.

Le meilleur fut Jean-Marc Laduceur du Beau-Château en deuxième position avec un 72, bon pour un montant de $1,050.

Yves Mandeville du Beau-Château a empoché $272 grâce à un 74. Il en fut de même pour Jim Norris de l'Ille Perrôt. Daniel Santerre de Valleyfield avec un 75 récolta $137.38. Duke Doucet du Summerlea en fit de même avec un 75.

Tournoi à Boischatel:

Lors de la dernière journée du tournoi à Boischatel le 23 juillet dernier, huit golfeurs de la région se sont illustrés.

Les meilleurs furent Mice Mickey Batten du Beau-Château avec un 143, de même que Gordon Hanna du BelleVue. James Duff du Beau-Château joua un 146. David J. Flam du Summerlea joua un 147. Don Kirby de Caughnawaga frappa pour un 149 de même que Ron Moorehead du Summerlea. Kay Ouimet du Beau-Château roula un 157.

Les Braves de Valleyfield se retirent de la Super Junior

La Ligue Super Junior de hockey du Québec pourrait annuler ses activités avant même d'avoir entreprise sa première année d'existence.

En effet, au milieu du mois de juillet, la direction de la ligue nouvellement formée a reçu un dur coup. Une lettre annonçait le retrait de la franchise des Braves de Valleyfield au sein du Circuit Super Junior.

Il va sans dire que plusieurs amateurs de hockey de la région de Valleyfield seront peinés d'apprendre le retrait du Valleyfield, mais selon l'un des représentants de cette formation, la décision était inévitable à cause du manque d'organisation structurale de cette nouvelle ligue.

En mai dernier, plusieurs fervents du hockey recevaient la nouvelle de la venue prochaine d'un circuit majeur de hockey à Valleyfield avec très grande satisfaction.

Mais, la direction des Braves de Valleyfield était peut-être la seule formation ayant plusieurs étapes organisées. On nota dernièrement que des heures de glace avaint déjà été louées et qu'un budget opérationnel de plus de $100,000 avait été pensé.

Dans une lettre à la direction de la Ligue , il est expliqué que lors d'une rencontre spéciale les Braves de Valleyfield avait pris la décision de se retirer du circuit.

On note dans la lettre que la Ligue devait remettre les certificats de franchise assez vite, et que le repêchage des joueurs devait avoir lieu au début de mois de juin. Ces points ne furent aucunement faits et ceci explique pour plusieurs le manque d'organisation de la Ligue Super Junior.

Mais, il faut noter en terminant que la ville de Valleyfield serait possiblement dans un avenir approché représenter au sein d'un circuit majeur de hockey.

Les Petites Ligues à Chateauguay

Du 6 au 12 août prochain, aura lieu à Chateauguay le championnat sénior des petites ligues du Canada.

Cette compétition s'adresse aux jeunes âgés de 13 à 15 ans inclusivement, et les meilleurs équipes du Canada tenteront de se mériter les grands honneurs au baseball.

Tous les préparatifs ont été mis de l'avant afin de rendre très heureux le séjour des diverses équipes des provinces.

Les Kingsmen auront la tâche de trouver des logements pour les jeunes porte-couleurs venant de l'extérieur, tandis que les Lions s'occuperont de la vente des rafraîchissements au terrain.

Deux tournois à St-Antoine

Durant les prochaines semaines, deux importants tournois de fastball se dérouleront sur le site de l'Organisation des Terrains de Jeux de St-Antoine et de Franklin à St-Antoine Abbé.

Le premier tournoi de fastball aura lieu les 4, 5 et 6 août prochains pour toutes les formations de classe "B". Une bourse de $1,000 sera offerte aux équipes gagnantes.

Le deuxième tournoi aura lieu les 25, 26 et 27 août prochains, et des bourses totalisant $1,500 seront offertes aux équipes gagnantes. Ce tournoi est pour toutes les équipes de classe "A".

Toute personne intéressée à recevoir plus d'informations peut communiquer avec Yvon Rémillard à 827-2585, à Jean-Marie Goneau à 827-2515 et à Royal Roy à 827-2582.

Congrès optimiste

Du 8 au 10 septembre prochain, plusieurs membres des Clubs Optimistes de Huntingdon, St-Chrysostome et de Valleyfield se rendront au congrès annuel du district Québec-Maritimes qui aura lieu dans la vieille capitale.

Voici maintenant quelques points saillants du congrès:

- vendredi 8 septembre: à 15 heures, semi-finale du concours d'art oratoire; 21 heures, soirée canadienne;
- samedi 9 septembre: 7 heures, déjeuner des vieux routiers; 9 heures, assemblée générale, ateliers pour les opti-belles; 12 heures, déjeuner des opti-belles avec le conférencier Jean-Marc Chaput; 15 heures, finale du concours d'art oratoire, 21:30 heures, bal du Gouverneur;
- dimanche 10 septembre, assemblée générale, élections, et à 12 heures la fin du congrès.

Deux écoles de voile

Toute personne qui aimerait s'adonner au sport de la voile peut le faire simplement, mais il serait préférable de passer par l'une des deux écoles situées dans la région du sud-ouest.

Voici pour les intéressés le nom de ces trois écoles:

- Centre Nautique de Dorion, Claude Langelier, 400 boul. Roche à Vaudreuil, 455-9311;
- Hudson Yacht Club, G.B. Kafka, 10 Yacht Club Road, Hudson 458-5326.

A St-Timothée:

Festival de blé d'Inde

Du 19 au 27 août prochain, aura lieu à St-Timothée le Festival de Blé d'Inde annuel regroupant plusieurs activités de toutes sortes et la participation de quelques autres municipalités environnantes.

En effet, cette année, le Festival de Blé d'Inde est en sorte appuyé par la participation de sept municipalités du secteur. Chacun d'elles sera représentée par une ambassadrice.

Les ambassadrices sont les suivantes: Sylvie Lavoie de St-Louis-de-Gonzague, Carmen Henderson de St-Etienne, Sylvie Tessier de Melocheville, Suzanne Fortin de Grande-Ile, Carole Deschamps de St-Stanislas-de-Kostka, Lise Cadieux de St-Timothée Village et Marie-Reine Bouchard de St-Timothée Paroisse.

Le macaron du festival permettra au porteur d'assister aux trois grandes activités. Il s'agit de la deuxième compétition internationale de tir de tracteur, de l'exposition commerciale, agricole et culturelle, et enfin les régates internationales.

Voici maintenant un horaire des principales activités dans le cadre du Festival de Blé d'Inde:

- 17 août, ouverture du festival;
- 18 août, compétitions;
- 19 août, tir de tracteur, tournoi de pêche, bal du commodore;
- 20 août, tir de tracteur;
- 21 août, compétition sportive;
- 22 août, compétition sportive;
- 23, 24 et 25 août, exposition commerciale, agricole et culturelle, compétition, manège, spectacle;
- 26 août, régates, parade, soirée canadienne;
- 27 août, messe, et régates.

Les organisateurs de cette activité sont Bernard Goyette, Christian Mercier, Philippe Julien, Raymond Arsenault, Germain Giroux, Laurencia Leduc.

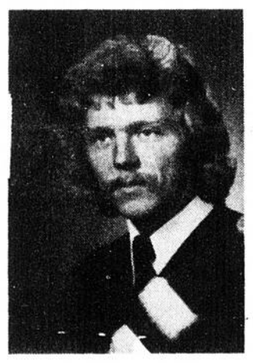
Les Canadiens à St-Timothée

La fantastique équipe de balle-molle des Canadiens de Montréal disputeront une joute contre une formation étoile de St-Timothée le 15 août prochain dans le cadre de leur série de 11 rencontres estivales.

Le gérant des Canadiens sera Frank "Molson" Léveillée et Claude Mouton occupera le poste d'instructeur, tout comme l'an dernier d'ailleurs.

Tous les joueurs des Canadiens à l'exception de Bill Nyrop que a subi dernièrememnt une intervention chirurgicale feront partie, un moment donné ou l'autre, de l'équipe. Donc, on ne sait pas qui sera de la partie à St-Timothée, mais il est à espérer que plusieurs personnes se rendront assister à cette joute le 15 août.

Les fonds recueillis lors de cette joute seront remis aux loisirs de St-Timothée. L'an dernier, la tournée des Canadiens avait amassé un montant de l'ordre de $30,000.



Félicitations à Serge Génier

M. Serge Génier de St-Anicet a reçu son diplôme de Bachelier en Ingénerie de l'Université de Montréal, école polytechnique. Serge avait auparavant complété ses études collégiales au Collège de Valleyfield et ses études secondaires à l'école polyvalente Arthur Pigeon de Huntingdon et au Collège Bourget de Rigaud. Serge est le fils de M. et Mme Avila Génier de St-Anicet. Il travaille présentement pour un bureau d'ingénieurs conseils à Sept-Iles. Nos félicitations à ce jeune homme.

La Gazette
264-5364

SERVICE D'ABATTAGE
GROS ET DETAIL
ABATTOIR LUCIEN VIAU
SPECIALITES
•VIANDE A CONGELATEUR
•JAMBON FUME D'AUTREFOIS
TEL: 247-2130
COVEY HILL RD. HEMMINGFORD

SOYEZ FIERS DE VOTRE REGION: ENCOURAGEZ UN CHANSONNIER QUI LA CHANTE
Yvan
Tél: 264-4380
Soirées ou Spectacles

CONCOURS DE VIOLONEUX
VEN., 11 AOUT
8:30 P.M.
EXPOSITION HUNTINGDON
PRIX EN ARGENT ET TROPHEES
Tropnée du Championnat pour Compétition Annuelle offert par D.N. Racine Inc.
2 CATEGORIES, PLUS DE 50 ANS ET MOINS DE 50 ANS
Toute personne désirant Participer doit s'adresser à:
ART RANKIN - 264-3479
BILL MacDONALD - 264-3539

C.L.S.C. HUNTINGDON
Service des Soins Preventifs
CLINIQUES DE PUERICULTURE
SEMAINE DU 7 AOUT
St-Antoine 10:00h à 11:30h
Mercredi, le 9 aout, 78
Ecole Centrale
St-Antoine. 827-2537
St-Chrysostome 13:30h à 15:00h
Mercredi, le 9 aout 78
CLSC Huntingdon
Point de services St-Chrysostome
139 rue St-Alexis
St-Chrysostome, 826-3161
Hemmingford 13:30h à 15:00h
Jeudi, le 10 août 78
Hemmingford High School
Hemmingford, 247-2022
CLINIQUES ANTITUBERCULEUSES
Pour rendez-vous appeler 264-6108

AVIS PUBLIC
L'Equipe No. 2 du CLSC Huntingdon désire informer la population d'Hemmingford et ses environs que son point de services situé au 554, rue Frontière sera fermé pendant la période des vacances qui s'étend du 31 juillet au 25 août.
Pour vos besoins de santé, sociaux, communautaires ou d'informations, veuiller communiquer à l'adresse et au numéro de téléphone suivant:
CLSC HUNTINGDON
Point de services St-Chrysostome
139 rue St-Alexis St-Chrysostome
826-3161

EXPOSITION DE HUNTINGDON
CLASSES FOURRAGERES
Commanditées par les suivants et la Société d'Agriculture de Huntingdon
CLASSES 1-15
1er $12, 2e, $10, 3e, $6, 4e, $4
CLASSES DE CHAMPIONNAT
1er, $50, 2e, $25, 3e, $15, 4e $10.
COMMANDITAIRES
Genstar Chemical Ltd. [D.N. Racine]
Funk Seeds [W. Armstrong]
Banque de Commerce
Banque de Montréal
Gilles Vallée Inc.
Union des Producteurs Agricoles
Cameron Stewart
Kenneth Ferns Inc.
Anthony VanWinden
Julien Girouard
Howick Seeds Ltd.
John Brown
Transport G.D. Rennie

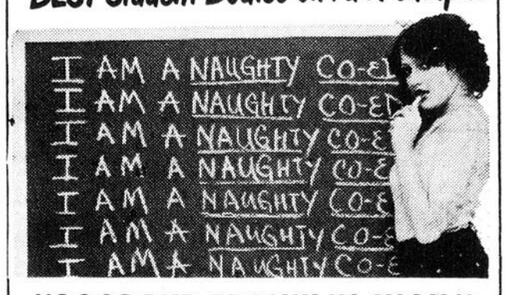
PARADE DE MODE COMMEMORATIVE
CELEBREZ LE 150ème ANNIVERSAIRE DE L'EXPOSITION DE HUNTINGDON
PARADE DE MODE DE 1828-1978
Participants: Filles: Tout âge jusqu'à 20 ans.
Priorité aux robes faites à la maison avec habileté professionnelle mais robes empruntées acceptées.
Robes louées disqualifiées.
Prix: 1er $45 3ème $15
2eme $30 4ème $10
Conditions:
Lettre d'application donnant nom, adresse, no. de téléphone et période du costume en incluant $1.00 pour frais d'entrée à:
Mlle Anna Rutherford
Boîte 1183 Huntingdon, Qué.
Date 10 Août 1978
Date de fermeture pour participation: 7 août 1978
Pour plus d'information appelez: 264-5166 Mme Claire Forrester
Prix spécial pour groupe familial incluant garçons
Organisatrices:
Women's Institute de Huntingdon, Dundee, Dewittville

60ème ANNIVERSAIRE DE MARIAGE
en l'honneur de
ELSIE et ALEX BELL
Samedi, le 5 août
à 7:00 p.m.
Salle du presbytère, Hemmingford
Bienvenue à tous
Pas de cadeaux s'il vous plaît


LYSE VINCENT
Courtier d'assurances
TEL: 264-6118

NOUS OFFRONS UN SERVICE COMPLET D'ASSURANCE
AUTO, INCENDIE, COMMERCIAL, RESIDENTIEL ET VIE
NOUS VOUS PRESENTONS NOS DEUX RESPONSABLES DES LIGNES PERSONNELLES
TREPANIER, BILLETTE & ASSOCIES
66 Chateauguay, Huntingdon


JACQUELINE L. THORNTON
Courtier d'assurances
TEL: 264-5345

FRANKLIN DRIVE-IN THEATRE
MALONE, N.Y.
JEU-VEN-SAM 3-4-5 AOUT
BEST Student Bodies on ANY campus


"GOODBYE FRANKLIN HIGH"
AUSSI
"CLASS OF '74"
..THE EDUCATED CO-EDS
DIM-LUN-MAR-MERC 6-9 AOUT

"COMMON LAW CABIN"


VALEUR EGALE POUR ARGENT CANADIEN AU GUICHET

Nelson Andersons mark Golden Wedding day

With some 200 friends and relatives Mr. and Mrs. Nelson Anderson, formerly of the Gore Road, marked their 50th wedding anniversary on July 22 at the Elgin farm home of Mr. and Mrs. W. MacFarlane.

The Andersons now reside in Brampton, Ont., and came to the Second Concession home of their eldest daughter, Lola MacFarlane, for the anniversary occasion.

Dinner was served to about 50 relatives with brothers and sisters of the golden anniversary couple at the head table.

Visiting went on all afternoon and evening. Tea and cakes were served with Mrs. George Erskine pouring.

Numerous gifts were received by Nelson and Millicent, including a plaque from Mayor Arch Deacon and Councillors of the city of Brampton.

One unusual gift, from the family, was a framed set of family portraits surrounding the Anderson's wedding picture of 50 years ago. Shown in these pictures were the Anderson's four children with 17 grandchildren and two great grandchildren.

Two grandchildren who were unable to attend telephoned. They were Murray from Whitehorse in the Yukon and Merle from Edmonton.



FOUR GENERATIONS - were together for this photograph taken July 22 when Mr. and Mrs. J. Nelson Anderson [front] marked their 50th Wedding anniversary. In back row are left ro right Grandson John Anderson, holding his daughter Shannon Leigh and his father, Robert Anderson, holding John's niece, Paula Jean. In front is a montage of family photographs.

Herd... from page 1

mander. The resulting calf was Balquhidder Maple Sugar who in turn was sold to Jim Laurie in Scotland where she has since classified Excellent and is milking at a high level.

Two cows among the million-pound herd, Silver Maple Bernie and Bryn Mawr Betty's Fame, both produced more than 100,000 pounds of milk in their first five lactations.

Bernie remains the All Time High Milk Producer as a Junior Four-Year-Old in both 305 day and 365-day divisions. At nine years and four months she completed a record of 22,361 pounds of milk, 782 pounds of fat, B.C.A.'s 244 and 214. This milk production is 10th in the Ayrshire Association's All Time Highs.

She went on in 365 full days to produce 24,200 pounds of milk, 8467 pounds of fast.

Bernie has two full sisters at Balquhidder, one still at Emerling Brothers and one in Scotland. A son of Bernie, Balquidder Bernard, is at the Centre D'Insemination Artificielle du Quebec, St. Hyacinthe, Que. A daughter, Balquhidder Bernie, sold for $1,900 as a calf in the Grand National Sale in 1975. Another daughter by Meredith Betty's Bob produced 7,053 kilograms of milk, 258 kilograms of fat as a two-year-old with B.C.A.' of 208 and 183.

Bryn Mawr Betty's Fame was bred by Edna Mae Edwards of Mount Upton, N.Y., and her dam is sired by Toll Gate Wheel of Fortune. As a junior four-year-old she ranks fifth for milk in the 305-day division, third for milk and seventh for fat in the 365-day All Time High Producers. Fame is classified as Excellent.

BALQUHIDDER FARMS' MILLION POUND HERD

Bryn Mawr Betty's Fame Ex.	134,679	5,011	3.72%	6 Lactations
Betty's Classic Surprise G.P.	130,497	5,425	4.16%	8 Lactations
Silver Maple Bernie Ex.	129,809	4,837	3.73%	6 Lactations
Tor Croft Betty's Hi Fi Ex.	110,970	4,528	4.08%	7 Lactations
Silver Maple Dawn, V.G.	106,934	4,545	4.35%	8 Lactations
Silver Maple Cotton V.G.	98,766	3,882	3.93%	8 Lactations
Silver Maple Sail Ex.	96,116	3,941	4.10%	7 Lactations
Silver Maple Bernie Mae Ex.	93,372	3,968	4.24%	6 Lactations
Silver Maple Angie V.G.	93,013	3,804	4.08%	6 Lactations
Wald Ayr Betty's Jane V.G.	92,476	3,737	4.04%	6 Lactations
	1,089,632	43,678	4.01%	68 Lactations

Betty's Classic Suprise is 10th for fat in the 305-day division, third for fat and seventh for milk in the 365-day division. Her dam was also by Meredith Prediction.

Of the 10 cows in the million pound herd five were classified Excellent, four were Very Good and one Good Plus.

Howick fly-in great success

Howick Airport's second annual Pancake Breakfast and Fly-in gained momentum as the weather improved on Sunday, and when it was all over, 500 meals had been served, and about 150 people had taken 15 minute excursion flights over the area, getting a new perspective on their homes and communities.

Marred slightly by an early morning accident involving one of the two rented excursion planes which overshot the runway and lost its landing gear in front of the airport hanger, the day was in every other way very successful said airport owner and farmer John Anderson.

"We were a little worried about the damaged plane discouraging some of the visitors, but it seemed more of a conversation piece than anything," said John's wife Heather who was in charge of a group of volunteers who catered the pancake, egg, and sausage meal.

No one was injured in the accident, and another plane was found to replace the damaged one.

Though Sunday's weather started out in a gloomy fashion, the skies soon cleared and enthusiasm mounted.

Visitors consumed gargantuan amounts of food as they watched visiting aircraft come and go and awaited their turns for the excursion flights, which went on all day.

New this year is an upstairs lounge in the metal hangar building, complete with panelled walls and a section of airplane-patterned wallpaper which proved a big hit.

Crops good

All signs at this stage of the farm season point to a super year in the Chateauguay Valley for small grains and corn, Norman Hamilton, field man for the Quebec Farmers Association at Ormstown, reported this week.

He added that John Rember of Ormstown's upper concession was one farmer who began combining barley direct on Monday. And it was checking put at 16 per cent moisture which was considered extremely good.

Hamilton noted too that many Valley farmers have completed their second cut of alfalfa; sweet corn picking has been in progress for two weeks; The Green Giant people are about finished with peas and should start on sweet corn in two weeks or so.

Howick

Mrs. Vernice Angell accompanied by her mother, Mrs. Mamie Graham flew to Saint John, N.B. and spent a week with Rev. and Mrs. W.A. Bockus and family. While there they took several tours, visiting St. George, St. Steven, St. Ancrews-By-The-Sea and Dear Island plus many places of interest in Saint John.

Powerscourt

Jack McAlister has sold his property at Powerscourt Corner and is in the process of moving his furniture. The new owner is expected to arrive in the near future. These are busy days at the home of Mr. and Mrs. John Youngward. Last week Miss Hasina Youngward of Greenfield Park, was a guest.

Their son and his wife, Mr. and Mrs. Wayne Youngward and three children arrived to spend the month of July with their parents. The family live in the Peace River district

FOR SALE
HISTORY OF THE COUNTIES OF BEAUHARNOIS AND HUNTINGDON
From their First Settlement to the 1900's
[SELLAR HISTORY]
$12.00 a copy Available at
THE GLEANER OFFICE
Huntingdon, Tel: 264-5364

BIJOUTERIE THOMPSON JEWELLERY
LES GALERIES D'ORMSTOWN, ORMSTOWN, QUE. TEL. 829 3025
10 KENNEDY HUNTINGDON

AMEUBLEMENT MACHABEE INC.
RTE. 209 ½ MILE FROM ST-CHRYSOSTOME
THE BARN WITH THE YELLOW FRONT TEL: 826-3553
prestige
WE HAVE A COMPLETE LINE OF FURNITURE & APPLIANCES BY VILAS - ROXTON - POITRAS - SINGER
For the Newlyweds...

QUESNEL, MASSE & ASSOCIÉS
COMPTABLES AGRÉÉS • CHARTERED ACCOUNTANTS
99 SALABERRY
VALLEYFIELD
(514) 373-6400

BUSINESS & PROFESSIONAL DIRECTORY
TO LIST YOUR FIRM, CALL 264-5364

IAN WATSON M.P.
CHATEAUGUAY Office
48 de Salaberry
Châteauguay, Que.
692-9831
4th Wednesday
9:00 - 11:00 p.m.
Citizens with problems or suggestions of Federal concern are invited to meet their member of Parliament.

GEORGE ZELDENRUST
Dispensing
OPTICIAN
28 Henderson
Huntingdon
Tel: 264-3020

RICHARD ALARY
B.A., LL.L.
ADVOCATE
16 PRINCE STREET
HUNTINGDON
TEL: 264-3298

COLIN J. CAMPBELL
NOTARY
29 King Street, Huntingdon
Mr. Campbell, Attends:
Tuesday, Wednesday, Friday and other days
by Appointment
Office Open:
Monday to Friday inclusive
Records of George Lyman VanVliet N.P.
Tel: 264-5382
Huntingdon
Tel: 866-4393
Montreal [Collect]

J. PAUL COSSETTE
Lawyer Avocat
52 Larocque,
Valleyfield, Que.
Tel: 373-7234

PIERRE L. CARON
Notary
Municipal Building
Hemmingford
Tel: 247-2847
Montreal [Collect]
Tel: 866-4393
Saturdays in Hemmingford

Norman Schwartz,
B.A., B.C.L.
Lawyer, Avocat
625 Frontier
Hemmingford
Tel: 247-3155
Office hours Wednesday evenings by appointment
Montreal office Tel: 866-5909

J.S. GAW, B.V.Sc.
Veterinary Surgeon
19 Henderson St.
Tel: 264-5381
Huntingdon, Que.

NEW NOTARY

HENRI LEMYRE
30 rue St-Antoine
St-Chrysostome
826-3111

DRS. BELISLE and CLOUTIER
Veterinary Surgeons
Tel: 829-2852
Ormstown, Que.

Established since 1936
H. PRIMEAU INC.
PLUMBING-HEATING
Oil Burner Contractor
24 hours service
Huntingdon
Tel: 264-5421

PILON & MENARD
NOTARIES
CLAUDE PILON
CLAUDE MENARD
62 Chateauguay St.,
Tel: Office and Home
264-5234 Huntingdon
Assignees of the records of Mtre. Lucien Baillargeon N.P. and Roger Fortier,
Office Hours:
Daily 9 a.m. to 5 p.m.
Evenings by appointment

L. ARTHUR RANKIN
Life Insurance
Group Life and Health
Annuities
RRSP
Mortgage Protection
Estate Planning
Tel: 264-3429
MUTUAL LIFE OF CANADA

KENNETH B. SMITH D.C.
Doctor of Chiropratic
52 Bridge
Tel: 829-2352
Ormstown
Monday through Friday

Dr. Guy Julien
Dr. Yvon Rhéaume
OPTOMETRISTS
Eyes Examined
Contact Lenses
23 King St. Huntingdon
Tel: 264-5478

SALON CLAUDE
Ladies' Hair Stylist
17 Wellington
Tel: 264-3151
Huntingdon

CONSTRUCTION MAURICE PERREAULT
Inc.
Couverture
ASPHALT ROOFING
Tel: 264-2970
Huntingdon

TO RENT

TELEVISION REPAIR
HITACHI Sales and Service
Specialty COLOR
J.L. DANCAUSE T.V.
St. Anicet Tel: 264-2565

EXTERMINATION
DENIS BRISSON INC.
ANTS - COCKROACHES - RATS, ETC.
WE GUARANTEE OUR WORK
TEL: 373-5515
350 LAROCQUE RD. VALLEYFIELD

DUNDI MODULAR HOME
5 YEAR GUARANTY
Certified New Home Program from QHCPA
COMPETENCE AND SOLVENCY!
HOUSE AVAILABLE AT VERY ATTRACTIVE PRICE
FOR INFORMATION OR A VISIT SEE
GERALD DUHEME CONSTRUCTION ENR.
General Contractor
2122 Ridge Rd. Huntingdon 264-5109

ORMSTOWN READY MIX CONCRETE LTD.
ROUTE 138 ORMSTOWN
TEL: 829-3296
QUALITY CONCRETE PRODUCTS
CONCRETE SILOS IN 20 FT. & 24 FT. DIA.
LIQUID & SLURRY STORAGES IN 50-60-70 AND 80 FT DIA.
ALSO
HORIZONTAL TRENCH STORAGES

WE BUY AND SELL SECOND HAND PARTS
WE ALSO BUY CORVETTES
R. DUHAIME
CAR WRECKAGING
TEL: 264-3115 264-5576
93 YORK ST. HUNTINGDON

WHOLESALE BUTCHERS SLAUGHTERING
meat cut and wrapped ready for your freezer
CATTLE DEALERS
ABATTOIR HENRI LEGAULT & FILS ENRG.
St. Stanislas Tel: 373-7250

CHAMPLAIN DRAINAGE
SURVEY - DESIGN - INSTALLATION
SUBSURFACE DRAINAGE SYSTEMS
PLAN AHEAD - CALL US NOW.
TEL: DAYS: 452-4225
TELEPHONE EVENINGS
453-7130 GEORGES EADES - 453-8668 ROD MUNRO

BUY prefab concrete front steps
GET THE FOLLOWING BENEFITS
Solidity
Guaranty
°Polished Finishing
°Smooth Surface
°Noticeable Economy
°Fast Delivery
On request we will install a hand rail for a small addition price.
We suggest our other products
°Regular Patio Slabs or paving stones
°Septic Tanks
Approved for B.N.Q. Standards
Ciment or steel drainage pipes
JEAN LATREILLE
TEL: 264-3245

J. R. CAZA & FRERE INC.

25TH ANNIVERSARY

- HEAVY EQUIPMENT WORK
- DITCHING
- DRAINAGE
- ROAD BUILDING
- HAULING ETC.

TEL: 264-2388, 264-2300, 264-2789

ST-ANICET

25IEME ANNIVERSAIRE

- TRAVAUX AVEC EQUIPEMENT LOURD
- CREUSAGE DE FOSSES
- DRAINAGE
- CONSTRUCTION DE ROUTES
- TRANSPORT, ETC.

TEL: 264-2388, 264-2300, 264-2789

ST-ANICET



J. RENAUD CAZA
PRESIDENT



YVES CAZA
DIRECTOR



MARGARET CAZA
VICE-PRESIDENT



BILL CAZA
SECRETAIRE



REAL POIRIER



DENIS LEPAGE



P.E. SAUVE



ARTHUR CARRIER



NORMAN LEGAULT



YVAN BERGERON



ANICET LATULIPE



MARC BOURGON



ALBERT MELOCHE



ANDRE MOISE



LIONEL BOURGON



STANLEY WELBURN

CAZA SUPPLIES AND SERVICES

(DIVISION OF J.R. CAZA & FRERE INC.)

TEL: 264-2300 ST-ANICET

case

AVCO NEW IDEA FARM EQUIPMENT
where the whole idea means better performance

10TH ANNIVERSARY

SELLING AND SERVICING CASE CONSTRUCTION AND FARM TRACTORS, GENERATORS, LAWN MOWERS,
NEW IDEA FARM MACHINERY
EQUIPMENT RENTALS OF ALL KINDS.

10IEME ANNIVERSAIRE

VENTE ET SERVICE DES PRODUITS CASE, EQUIPEMENT DE CONSTRUCTION, ET TRACTEURS DE FERME.
MACHINERIE DE FERME NEW IDEA
LOCATION D'EQUIPEMENT DE TOUTES SORTES



JOEY CAZA



ROBERT ARPIN



ROBERT SOUCY



PIERRE CHAREST



HENRI VALADE



LINDA CAZA

THE EMPLOYEES OF J.R. CAZA & FRERE INC. AND CAZA SUPPLIES AND SERVICES HAVE BEEN HAPPY TO SERVE YOU ALL THESE YEARS AND WILL CONTINUE TO DO SO IN THE YEARS TO COME

LES EMPLOYES DE J.R. CAZA & FRERE INC. ET CAZA SUPPLIES AND SERVICES ONT ETE HEUREUX DE VOUS SERVIR PAR LES ANNEES PASSEES ET DESIRENT CONTINUER DE LE FAIRE DANS LES ANNEES A VENIR